中華民國僑委會登記證台教新字第壹式零號

工商日報

香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

The Kung Sheung Daily News

中華民國內政部登記證內版台報字第零零五號
中華郵政台字第五二四號執照登記為第一類新聞紙類

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

各部電話
編輯部：二七零七零六
採訪部：二八零零八七 二七三四九二 二八二五四零
營業部、廣告部：二七九三零七 二八零七零八
社長室：二八二四五五
總編輯：二七五零五六
經理室：二七七二六一
中區辦事處：二式五四九五 二式一式三八

電報掛號二零七五 郵箱六二號
今日出紙三大張每份式毫
（外埠版精編一大張）
新聞紙第一六七五三號

●本報每份仍售式毫●

兩國關係空前緊張
南韓日僑準備緊急撤離

【漢城十四日合衆國際社電】外交人士星期六日說：南韓日僑居民協會最近擬就一項在緊急時撤離約二千名日本人的計劃。

該等人士說：在一羣忿怒的韓國暴衆於九月六日洗劫日本大使館及撕下一面日本國旗後二日，日本居民接到疏散計劃的通知。

他們說：根據該項計劃，此等日本僑民將攜同足夠十天用的食物，在漢城及其他城市的數個暫定目的地會合，再迅速撤離回日本。

【漢城十四日路透社電】南韓總理金鍾泌在今日召見日本大使後宮虎郎，並與他舉行五十五分鐘的會談，設法緩和兩國已有一個月之久的緊張關係，但沒有任何進展的報導。

參加金鍾泌總理和後宮虎郎在總理官邸舉行會談的外交部長金東祚，他在會談後告訴記者稱：「局勢仍然和昨日一樣，沒有改變。」

兩國的分歧已縮減為祇是針對日本首相田中角榮答覆南韓當局要求的一封覆函的措辭問題，南韓曾屢次要求日本，在其本土內撲滅它認為是發動刺朴陰謀行動的韓國共黨。

此間觀察家今日排除日本或南韓會有任何一方作出急劇性行動的可能性，還要直至新任美駐南韓大使，史奈特星期一日抵達南韓之後，形勢才有開展。

美國代辦艾力遜一直和南韓政府保持聯絡，密切注視局勢的進展。

【漢城十四日美聯社電】當一批日本商人因南韓的反日情緒日益高張而計劃將他的妻兒子女送回日本之際，數批高聲叫囂的工會分子，於星期六日與防暴警察在日本大使館門外發生打鬥。當數約四千名的工會代表在日本大使館附近與警察打鬥時，他們曾高呼「日本商業退出韓國」等的口號。最後，他們被警察發射的催淚彈驅退。

消息人士說：僑居漢城的日本人，特別是婦女及兒童為然，繼日本商業團體於星期五日決定疏散他們的家眷後，已開始離開漢城返回日本。若干商店、汽油站及飲食店等，已開始杯葛日本消費者。

日本無意取締親共韓僑組織
南韓考慮撤回大使
僉信不致立即斷絕邦交

【漢城十四日路透社電】為結束月來兩國間緊張關係，因日本首相田中角榮致南韓信件中之措詞，使南韓與日本間之緊張外交努力，今天進入僵局。

外長金東祚對記者說：自從昨天早上與日本大使後宮虎郎會談後，目前仍然等待日本之進一步行動——會談為星期一日以來之第六次。

他希望能於昨晚與後宮虎郎在私邸舉行更多談話，但此位日本大使迄今晨仍未對會談有任何表示。

兩國之爭論現時正集中於田中首相信中所指，關於南韓不斷要求日本政府務碎在國內之韓國共黨分子，此間認為該等分子曾煽動進行八月十五日行刺朴正熙總統之陰謀，而在該事件中朴夫人被殺。

根據此間南韓人士之消息，後宮虎郎出示田中信稿內容謂：日本依漢城要求，將盡力控制國內之反南韓組織活動。但未有提及「朝鮮居留民會」——一個在日本之親平壤韓國居民組織。

【華盛頓十四日合衆國際社電】美國外交官員，現正在三個世界首都幕後靜靜工作，致力於避免南韓及日本外交關係破裂。

美國外交官員在東京、漢城及華府與南韓及日本對手，舉行同樣的會議，協助彌縫由於一名來自日本的韓國僑民，企圖行刺南韓總統朴正熙而導致的裂痕。

此間外交人士說：他們相信南韓可能召回其駐日大使，但短期內不會與東京方面實際斷交。該靜悄的外交行動，於南韓外長金東祚及日本大使後宮虎郎在漢城談判時進行，金氏及後宮的談判，顯然進入僵局。

據悉：日本及南韓駐華府大使在過去數日來，曾經私下作最少四次的會晤，討論日趨惡化的關係，此等談話的結果未悉。

南韓駐此間大使已經採取不尋常步驟，私下通知若干記者，謂南韓可能召回其駐日大使，但將不會與東京斷絕外交關係。

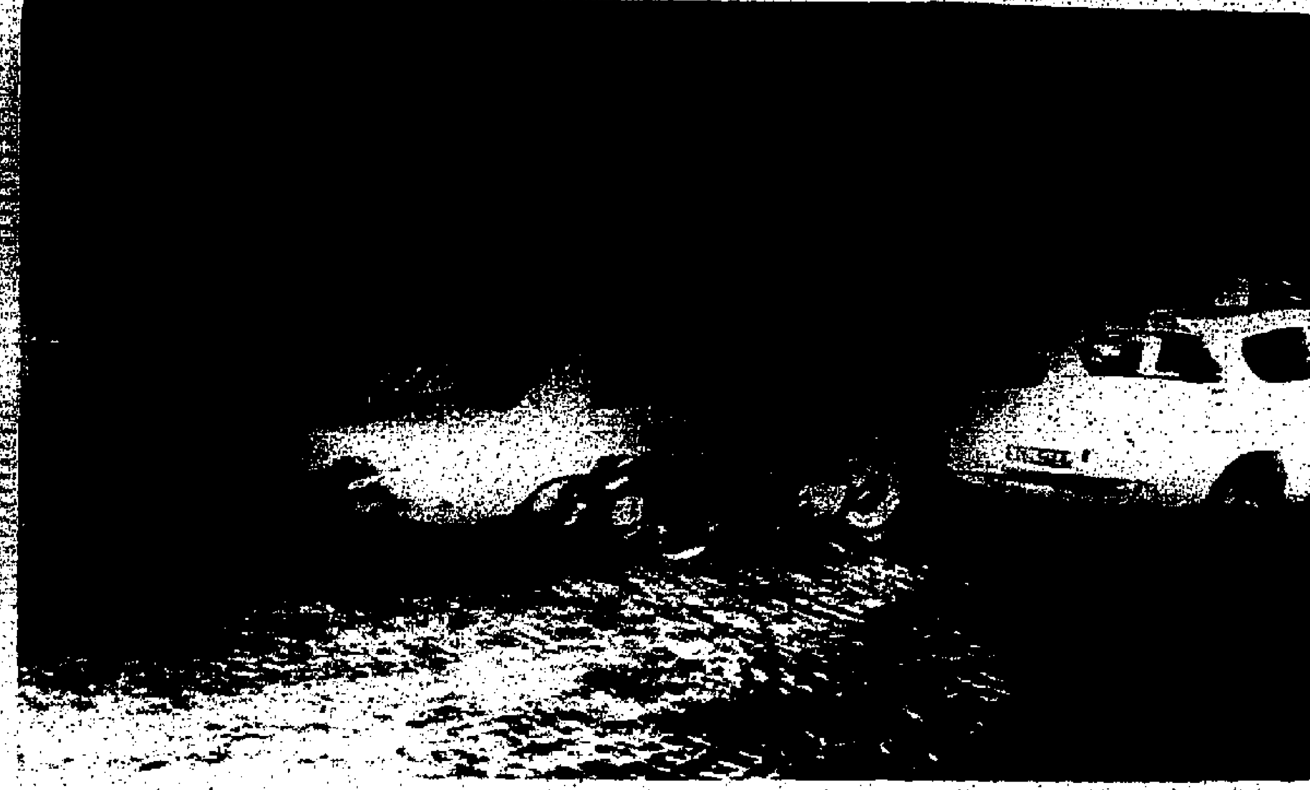
東京方面，美國大使霍奇遜曾與日本外務省官員磋商有關漢城與東京間的緊張關係，在漢城方面，美國代辦艾力遜亦就此問題與南韓外長金東祚舉行磋商。按艾力遜為美國外交界最受尊崇的官員之一，而金東祚亦曾任駐美大使之職。

新任美國駐南韓大使史尼特即行赴任，由於緊張增加，已經粗負比平常更大的任務。

史尼特已從日本獲得廣泛經驗，且據稱他已獲得美國總統福特及國務卿基辛格有關美國在漢城、東京間糾紛所處立場的最新指示。

此間完全不了解為何朴正熙在此時將韓、日緊張關係升級。

日恐怖分子海外鬧事 上圖：海牙法國大使館等門員於九月十三日將頭部伸出使館的其中一個窗戶外。一名日本人曾在該使館將法國大使及三名職員劫持為人質。



下圖：載有一名日本「赤衛軍」成員現年廿五歲的古屋湧井的汽車（中）於離開巴黎拉聖迪監獄後，直駛往雅拉古比利機場，該處已有一架飛機準備飛往海牙。古屋的獲釋是由三名於九月十三日在海牙法國大使館劫持法國大使山勒特及其他四人為人質的日本槍手要求的。（合衆國際社電）

海牙法使館被佔事件仍未結束
法政府答允釋囚
日槍手未釋人質

【海牙十四日法新社電】在槍手佔據此間法國大使館的十六個小時後，當局和在大使館脅持九名人質的日本槍手，繼續進行談判。

荷蘭總理左丹沃和埃及大使伊薩特在談判中担任活躍的角色。

警方繼續封鎖該宗事件的有關消息，但消息靈通人士稱，雖然槍手事實上曾作出殺死人質的恐嚇，但由於他們要求當局供應一架飛機，搭載他們飛離荷蘭而延遲了殺死人質的行動。

這些人士稱：荷蘭政府已建議供應一架「荷蘭航空公司」的飛機給這些恐怖分子。

但「荷蘭航空公司」的機師卻拒絕駕駛搭載日本恐怖分子的飛機，除非這些恐怖分子繳出武器，而恐怖分子亦已斷然拒絕，並造成完全陷於僵局的結果。

【海牙十四日路透社電】法國外交人士今天說：他們希望在數小時內，使被日本「赤衛軍」一極端分子挾持在此間法國大使館內的九名人質獲釋。

這些人士說：與槍手展開的談判經過一段時間陷於僵局後，今早有良好的進展，但他們並沒有發表詳情。

日本外交使節說：荷蘭總理左丹沃今天建議：槍手及人質轉送巴黎，以圖使擱置的談判復開。

這些人士說：游擊隊對這一建議沒有立即答覆，於昨晚從一個法國監獄解來此間的日本「赤衛軍」好戰分子古谷湧因較早時似乎不願讓自己本身與人質交換，以符合「赤衛軍」的主要要求。

現時仍未立即明確他是否已改變他的立場。

這些法國人士似乎對法國政府較早時採取讓步，使法國大使山勒特，法國石油公司一名高級職員以及其他七名人質重獲自由一事，表示樂觀。在五樓一間辦公室挾持人質的槍手，准許警方為其中一名患有糖尿病的人質送藥。

荷蘭官員們說：他們業已接受埃及提出協助談判的建議。

埃及駐海牙大使艾沙特曾前往荷蘭司法部，與左丹沃總理、司徒爾外長及司法部長范亞特會商。

荷蘭官員們說：其中一個難題是這些持械男子要求必須乘搭一架非武裝或機上沒有其他的機上人員的飛機，載他們飛離。

【巴黎十四日路透社電】法國國家電台今日宣佈：在海牙法國大使館之三名槍手已釋放九名人質中之一名荷蘭女秘書。

大使館外之電台記者說：他由該名女子之兄弟獲知此項消息，但未有更詳細之內容發表。

一位外交部發言人說：「根據我們所接獲之消息証實以上之報導」。但發言人說：他不知道何以該名女子會被釋放。

何年何月方能除此大石？

南華體育會月刊、汽車週刊 分刊第四、五、六頁

日本激進分子分成三派
在中東歐洲等地活動

【東京十四日法新社電】日本警方正努力搜尋約卅名與星期五日的日本游擊隊襲擊法國駐海牙大使館事件有關的極左派分子的下落，不過相信他們現已離開日本。

據警方說：這些激進分子可分為三派。其一是由前日本「赤衛軍」一派系領袖芳野重信小姐領導的「巴勒斯坦派」，據悉該派現在貝魯特從事活動，另一是歐洲派。

警方說：第三派是由專求與貝魯特或大馬士革巴勒斯坦游擊隊接觸的分子組成。

警方說：他們包括卅一歲的北川明，他於本年八月因據指參與一項國際游擊活動而被法國驅逐出境，北川明於本年五月利用一本以古島小市名字發出的護照，非法離開日本。

東京各國使館
加强警衛措施

【東京十四日法新社電】由於有三名游擊隊於星期五日襲擊法國駐海牙大使館，日本警方遵照內閣官房長官二階堂進的指示，將加強各外國駐東京大使館的警衛。

他要求日本駐各歐洲及中東國家的大使館進一步蒐集極端分子的情報。

與此同時，日本外相木村俊夫訓示駐荷蘭大使廣田茂及駐法國大使中山義廣，與荷蘭及法國政府保持密切接觸，並且採取適當的措施。

外務省人士說：自從荷蘭境內發生涉及幽禁一名外國使節的事件後，主要的責任在荷蘭政府身上。

日本政府仍未証實游擊隊襲擊法國大使館的事件是否日本「赤衛軍」所為。

美續供給以國武器
提高與埃談判實力
基辛格下月到中東斡旋

【華盛頓十四日路透社電】以色列總理拉賓與福特總統對美國繼續運送軍火往以色列的需要問題，似達成協議，以便以色列能夠在具有實力的姿態下，談判中東的和平問題。

但一般看來，在此間舉行的四日會談中，對有關在阿剌伯與以色列的談判程序的下一步驟問題，並未能達成一項共同的立場。

拉賓昨日曾與福特舉行第三次會議，然後，在一個記者招待會上說：「我們對有關需要繼續尋求中東和平及繼續進行在有具體結果的具體途徑中的軍事關係等問題，已達成諒解。」

外交界人士說：拉賓總理拒絕提出以色列的談判先決條件，但他相信下一步應與埃及舉行進一步的會談，但並非如若干美國官員所建議的一般，同時，與埃及和約但舉行討論。

【華盛頓十三日美聯社電】美國務卿基辛格將要再到中東去，飛行奔走一趟，旨在以色列軍進一步撤出佔領區。當他與以色列總理拉賓結束官方會談時，此項決定即告確定。

儘管在拉賓與美總統福特一度會談四十分鐘後，白宮發表的聲明毫無刺激性，但據悉，基辛格現已斷然決定再赴中東一行，行期在十月的第二週。

基辛格再次担當居間調解人角色，將要聽取以色列方面對于撤軍之條件。

日外相下週訪美
將與基辛格會商

【東京十四日法新社電】外務省今日宣佈：外相木村俊夫，將於下星期四晚在華盛頓與美國國務卿基辛格會商。

此舉暗示木村俊夫於星期三日首途赴美。雖然日、韓關係仍然緊張，而星期五日在荷蘭之法國大使館亦受到日本游擊隊之襲擊。

外務省發言人說：木村俊夫與基辛格於下星期四日舉行會談後，將共進晚餐。

圖示荷蘭海牙一名警員坐在警車的背後，監視法國駐荷蘭的大使館。該大使館內有一名日本人曾持法國大使和他的三名職員，作為人質。（合衆國際社圖片）

義大利國防部長
否認將製原子彈

【羅馬十四日法新社電】義大利國防部長安德里奧蒂，今日否認義大利報紙的報導，暗示義大利準備生產核子武器。

報紙消息說義大利即將生產一枚原子彈。

安德里奧蒂評論說：「切勿不要忘記義大利已承諾禁止核擴散條約。」

他說：國防預算是與其他要求有關。

就槍手恐怖事件
日派遣特使
赴巴黎道歉

【東京十四日合衆國際社電】日本內閣官房長官二階堂進星期六日稱：日本將派遣一名特使前往巴黎，就三名日本槍手在海牙挾持法國大使及其職員一事致歉。

二階堂進說：日本已授命駐海牙大使與荷蘭政府合作，外務省亦成立一特別總部處理此事。

外相木村俊夫說：外務省正與駐海牙之日本大使館進行電話聯絡，希望取得該事件之詳細資料，和研究日本政府可能採取之步驟。

較早時，日本對此事表示震驚，並開始與荷蘭政府合作謀求釋放人質。

囍

謹訂於一九七四年[illegible]月[illegible]日（星期日）為[illegible]元安 [illegible]玲蓮 在加拿大温哥華中華基督教會舉行結婚典禮謹此敬告
各位親友
馮有漢 周松昌 馮鄧自明 周阮銀彩 謹啓

上床蕉！落床粥

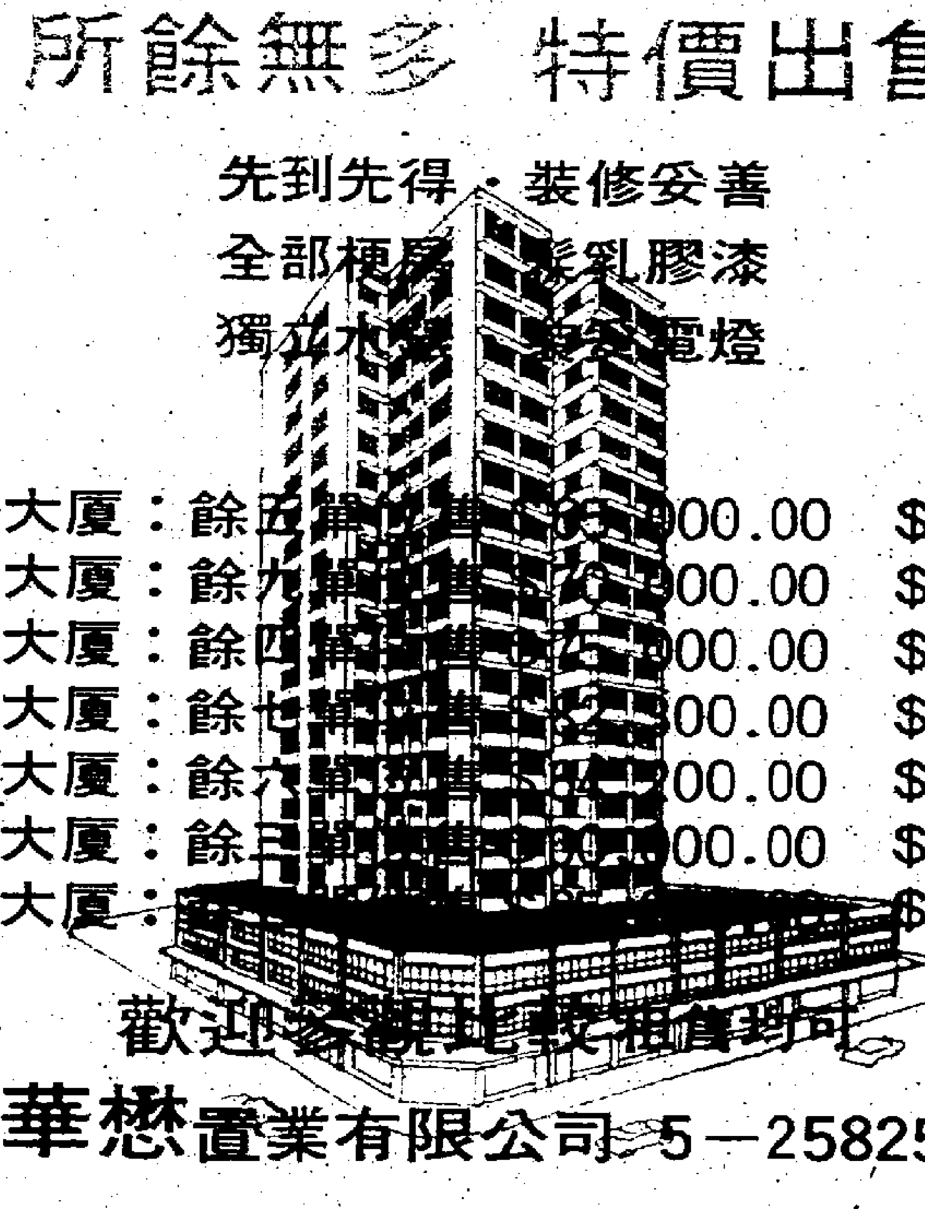
徵文揭曉

糖磨變 朝三食

敝公司鑑於食粥與吾人日常飲食之妙，既益健康亦滋情趣、去月為此發起小品文徵文藉作推介務求宏揚、承各界人仕熱烈響應惠賜
佳作珠玉紛陳、謹先致謝、由於來稿踴躍、敝公司特增添特別獎四十名以表感忱、並為示公允起見、特邀請本港
工商日報社長潘仁昌先生
華僑日報總編輯何建章先生
華僑晚報總編輯歐陽百川先生
星島晚報總編輯唐碧川先生
東方日報總編輯周石先生
成報採訪主任黎之明先生
（排名不分先後）
六位義務評選確定名次、經連日彙評后結果公佈如下：
首獎：白福臻君（獎金港幣弍仟元正）
弍獎：朱敬安君（獎金港幣捌佰元正）
叁獎：黃香山君（獎金港幣叁佰元正）
特別獎五十名（每名獎金港幣壹佰元正）
芳名如下：
陳衍國君 關啓明君 關慶美君 張子超君 沈江森君 鄭鸞舟君 銀荷君
林玉嬋君 曉晴樓君 夏美君 胡乘鈞君 連惑閣君 潔夫君 張鐵軍君
玉白君 藍月娥君 頑石君 狄斯鳴君 陳莊生君 呂偉東君 黎九君
樊興君 水朝山君 譚耀華君 陳悅玫君 射言君 周公度君 金鏡豹君
何積適君 黃應統君 黃興華君 呂祖沛君 麥耀光君 雙皇君 王錦洪君
許澄君 朱亢宗君 錢華甫君 鄭國珍君 阿兆君 李鵬君 溫渼逸君
程萬里君 周樹楠君 何順成君 關淑仁君 林道强君 澹公君 曹碧雯君
容文燦君
領獎辦法：由本年九月十六日至十月十五日止（每天辦公時間上午十時卅分至下午五時）卅天期內請携帶通知信及身份証，暗碼親臨本公司辦事處領獎逾期作棄權論。
呂興合有限公司米業部啟
地址：香港德輔道西十二號
＊「上床蕉、落床粥、食三朝、變磨轆」乃廣府民間通俗歌謠，[illegible]
吃粥品，身體健碩指日可期而「雙羊牌」澳洲油粘米首推[illegible]最實惠[illegible]

解決制水
精工承造鉛水鐵
不銹鋼水箱容量
任擇
電話⊖九四六九八九 ⊖九四七八四二
永榮鋼鐵工程

特價出售 所餘無多
先到先得．裝修妥善
全部梗房．彩乳膠漆
獨立水錶．獨立電燈



		月租
泰華大廈：餘五[illegible]	[illegible]000.00	$550.00
香城大廈：餘九[illegible]	[illegible]000.00	$610.00
荃樂大廈：餘四[illegible]	[illegible]000.00	$530.00
芙蓉大廈：餘七[illegible]	[illegible]000.00	$650.00
德寶大廈：餘六[illegible]	[illegible]000.00	$550.00
葵麗大廈：餘三[illegible]	[illegible]000.00	$500.00
葵發大廈：[illegible]	[illegible]	$570.00

歡迎參觀比較租售均可
華懋置業有限公司 5—258251

石油出口國下月起提高油稅
沙特阿剌伯拒參加
增加比率約為百分之三點五
警告油公司勿轉嫁於消費者

【維也納十四日路透社電】石油出口國家將於十月一日提高他們的石油售價，但對石油消費國聲稱，提高售價可以從削減石油公司的超額利潤，加以補償。

最大石油出口國沙特阿剌伯，將不會提高油稅收及專營權費用，上述決定，為石油出口國家組織部長經兩日會議後，於昨晚發表的。

十三個石油出口國家，已決定維持石油的原有牌價，以穩定石油在今年最後一季內的價格，但以調整石油稅及專營稅，每桶石油加稅美元三角三仙。

此為石油出口國家自一九七三年底以來，加稅可觀的首次，各國石油部長並警告稱：若世界通貨膨脹情形繼續下去，明年將會再予提高。

伊朗內長阿茂薩加曾推逃此次加稅為適當，他並說：「此次加稅，各國的石油公司無須將稅轉嫁至消費者身上。石油出口國家組織此次的加稅，將使該組織會員國的收益，增加百份三點五。阿茂薩加於該項決定宣佈後對記者說：「你們相信與否，在我們的心目中，我們對消費國家利益的關切，一如對我們本身的利益一般關心無異。我們的意見認為，三角三仙，可由各石油公司的超額利潤中取得，但不應將此數加諸消費國身上。」

我駐宏都拉斯大使
俞國斌遇刺身亡
私人司機被解雇啣恨行兇
連發五槍後偷車逃去無踪

【台北十四日合衆國際社電】中華民國外交部官員在星期六日追悼中華民國駐宏都拉斯大使俞國斌的逝世。俞氏是在宏都拉斯被他的司機槍殺。

外交部的一名發言人稱：「這當然是一項悲劇事件。」但除此之外，他拒絕作出任何的評論。

外交部人士稱，這位五十二歲的大使，是第一任被殺死的中華民國外交官。

宏都拉斯的特古西加帕的警方稱：這位經驗豐富的外交官，是星期五日在大使館官邸的門外，被他的一名復仇心切的司機開槍擊中他的背部。

謀殺俞氏的兇手被証明是二十六歲的豐利耶拉，據報他是在事發之前被俞氏解僱。

外交部長沈昌煥和其他高級官員，已向俞氏家屬致唁。

中華民國派駐南美洲的大使，從未成為拉丁美洲市區游擊隊的行動目標。他們謂：該宗事件是和政治無關的個別事件。

【巴拿馬城十三日中央社電】中華民國駐宏都拉斯大使俞國斌，今日中午十二時十五分，於寓所大門附近被他的汽車司機刺殺。

俞氏下車後走進寓所時，他的宏都拉斯籍司機，拔出手槍，向俞氏發射五彈，然後駕着中國大使館的汽車逃逸。

宏都拉斯政府已命令立即關閉邊境，並命警方搜捕兇手。

俞大使夫人與孩子正從紐約赴宏都拉斯，以替俞大使辦喪事。

這名司機在中國大使館服務將近三年，無人知道他殺害俞大使的眞正動機。

俞國斌大使略歷

【中央社訊】被刺殉職的我國駐宏都拉斯大使俞國斌，是浙江寧化人，民國十一年出生。復旦大學經濟系畢業，美國南加州大學碩士，民國卅五年任我國駐洛杉磯總領事館主事，四十一年任外交部專員，四十六年任我駐紐約總領事館事，五十六年任聯合國我代表團一等秘書，五十七年任我駐紐約總領事館總領事，民國六十二年六月，調升我國駐宏都拉斯大使。

涉嫌指使毆人案
瘦皮猴並未獲罪

【洛杉磯十三日合衆國際社電】一個陪審團，於星期五晚判決法蘭仙納杜拉及其一名夥伴，在一宗涉及二百五十萬美元控告保險公司高級職員的訟訴案，並未獲罪。

美國地方法院陪審團於經過六小時的退庭辯論後，作出上述的裁定。該案乃由法蘭偉恩史鐸克入禀，他指控謝利黎蘇及阿曼尼拉（又名阿文尼達斯），在法蘭仙納杜拉的指使下，於一九七三年五月五日在一間名為棕櫚夜總會毆打他。他並指控仙納杜拉曾試圖諷刺其夫人。陪審團雖並無申斥法蘭仙納杜拉及阿曼尼拉；但陪審團則起訴謝利黎蘇。法庭陪審團並裁定偉恩史鐸克獲得十萬零一千美元的賠償，該筆賠償包括他被謝利黎蘇毆傷的十萬美元賠償在內。

偉恩史鐸克聲稱：當他在「千里達酒店」的洗手間內被襲擊時，嘴唇被打裂，眼睛遭打紅及鼻子亦被打腫。

法蘭仙納杜拉在審判時作出的兩項口供中，均否認他從未指使任何人毆打偉恩史鐸克。

雅典塞島學生舉行反美示威：成千上萬雅典及塞浦路斯學生，於十三日晚上在雅典葛西雅斯廣場舉行龐大示威集會，表示他們的反美情緒，他們手持有反美標語的版畫，以及一個戴上土耳其帽的基辛格塑像。（合衆國際社）

台業者投資十億
助政府建大鋼廠
計劃三年後可生產

【台北十四日中央社電】國內業者決定投資新台幣十億元，資助政府推動的大鋼廠計劃。

中國鋼鐵公司董事長兼總經理趙耀東，今天在記者會中，報告了大鋼廠的籌建情形。

張耀東說：國內的鋼鐵業，拆船業和貿易業，已決定集資新台幣十億元，分四年投資於中國鋼鐵公司，每年出資額是二億五千萬元。

他說：中國鋼鐵公司的資本總額已調整為美金五億八千多萬元，其中外幣部分已分別向美國進出口銀行和德國銀行洽借貸款，並將於近期內簽訂貸款合約，至於國內資金部分，趙耀東說：中國鋼鐵公司已分別寬籌財源。趙耀東說：政府推動的大鋼廠計劃，將可於一九七八年初生產。

印度警察與示威者衝突：約有一千名反政府示威者，九月十二日因為在印度首都新德里藐視禁止在街頭公開遊行的禁令而被拘捕，示威者是在反對黨人在黨的領導下進行示威，抗議當地市政府採取的行動，圖中為警察和示威者發生衝突時的情形。（合衆國際社）

名人私生活電視節目
尼克遜女兒暫代主持
電台播音員擺烏龍
以人誤認戰事又起

【紐約十四日美聯社電】茱麗‧尼克遜‧艾森豪夫人於電視片集「並非專為女性」的主持巴巴拉華爾達斯休假三週時，將暫任該節目主持人一週。

艾森豪夫人在該週內所主持的一週電視集題目將為「名人與私生活」。該項電視節目將於下星期一日開始錄映，並將於下月底的清晨電視節目中播映。

該以一組專家與觀衆互相提出問題的「並非專為女性」，是以坦誠處理各種引起爭論問題見稱。

歌星保利巴根及喜劇演員謝利路易於華爾達斯小姐休假時，亦將每人主持該節目一週，華爾達斯小姐亦是美國國家廣播公司電視組一項名為「今日」的電視節目的主持人。

【特拉維夫十四日美聯社電】國家廣播電台播音員在讀出一份以色列軍方發言人公報後，電台接線室接獲無數電話，公報之內容為「以色列軍隊正採取行動對付侵略者」。

詢問者得到之答覆是公報內容並不正確，無非是重覆去年十月中東戰爭開始時所採取之措施。電台後來對聽衆致歉，該節目原為慶祝星期一日落後開始之猶太新年而設。

洛克菲勒被人控告
囚犯親屬索償億元
三年前命軍隊鎮壓暴動囚犯

【紐約十三日合衆國際社電】有人星期五日在曼哈頓聯邦法庭提出一項控訴，要求副總統提名人洛克菲勒賠償一億美元，因洛氏在三年前曾下令出動致人於死命的兇悍部隊，鎮壓亞地加監獄的暴動。

該項訴訟是控訴當時擔任紐約州州長的洛克菲勒私自下令進攻部隊，在紐約州這間最高保安措施監獄發生五天暴動的期間內向監獄內的囚犯進擊。而在該次攻擊中，有二十九名囚犯和十一名感化官喪生。

該項訴訟是由二十二名囚犯或囚犯的親屬提出，目的在於控訴洛克菲勒，前紐約州感化部專員奧斯華爾特和其他的紐約州官員。

越共指美擬換馬
協助推翻阮文紹
美使館斥為無稽宣傳

【西貢十四日合衆國際社電】越共聲稱，美國準備協助推翻南越總統阮文紹。

越共發言人武同江上校在一個新聞簡報例會上對記者說：「美國即將換馬」。馬是指西貢政府。

上述指摘是因羅馬天主教徒及佛教分離分子指摘阮文紹政府「愚昧」及「貪污成風」而來的。

阮文紹本人是個天主教徒。

上述天主教徒及政治家對阮文紹的指摘，是以由一批天主教神父以宣言形式發表的，他們政治上受到順化分離的下議院議員及南越反對黨共和黨領袖參議員張進達的支持。

美國大使館發言人稱，上述指摘為「無稽」，並且說：「完全是共黨的宣傳，純屬無稽之談。」

武同江說：「越南化計劃漸告失敗，經濟、政治及社會局勢不斷惡化，而阮文紹本人受到衆叛親離。」

這位越共發言人對記者說：「請密切注視時局」，這話顯然暗指注視順化的發展以及天主教計劃在全國各地示威的報導。

涉嫌偷渡入境
日拘十九韓人

【日本‧山口十四日路透社電】日本警方今日拘捕了包括九名婦女在內的十九名南韓人，並控以非法進入日本境的罪名。

警視廳稱，這是該個瀕臨日本海的西南部縣份山口縣的一條村莊的村民，在今晨向警方預先告密而導致警視廳拘捕該批非法南韓移民的行動。

警視廳並繼續在該區搜索更多的非法移民。

據初步的調查稱，這一批非法入境的南韓人，是從南韓東南部的釜山港附近出海。

社論
修堵反色情運動的漏洞

黃色的毒氛久已彌漫於香港，不少社會的知名人士在報章上或在社團的集會上，都大聲的呼籲，要求當局加以特別的注意，採取有效的取締行動。一般人所舉的事例，不外是指色情的電影，暴露性的鏡頭，性動作的傳播，表揚亂交縱淫的情節，加上淫書、淫畫分散於各書報攤，光怪陸離，而招待所、音樂廳、公寓、酒帘、小舞苑又分佈於市區內，五步一樓，十步一閣，色情架步如雨後春筍，對社會的風氣自然導向敗壞，尤其深深的腐蝕了青少年的身心。這祇是表面的一般性禍害，如果更深入的探討，這些色情的玩意，已成為養活黑人物的無形資產，飛黨飛黨的生活職業，又是罪案的淵藪，命案的根源。本年來許多宗兇殺的命案，其原因都是由於飛黨「爭女」而起。最近在橫頭磡區，一個十七八歲的青年，於鬥毆中被扑擊致斃命，現場不遠還有女子胸圍內褲的那宗命案，當然也與飛黨「爭女」有關。所以，黃色的電影、書刊固須嚴格查禁，而色情的架步更要徹底的掃蕩。

由於色情架步的蓬勃發展，而新設的色情架步又都以「玉女」為招牌，年輕的「雛妓」已供不應求，那些靠色情架步為生的黑人物遂指使飛黨四出弋獵這類少女上場，以致一方面不少少女失踪，被擄掠強姦毒打後强迫賣淫，推入火坑；一方面弋獵時，幫派爭奪，各不相下，殺機四起，必造成血案。將來淫風愈熾，淫業愈張，擄禁姦淫的罪行愈多，凶鬥殘殺的命案亦愈衆。社會秩序益不堪了。究其導源，就由色情兩個字。

官方對色情電影的檢查，尺度確嫌過於寬大。許多毫無需要而又誨淫的鏡頭，一樣可以逃過剪刀，容其映出。而書刊上的裸露照片及充滿邪淫的文字，亦任由出版，致一部份唯利是視的出版商愈來愈放恣，購入外國高度色情的小册子、照片、小電影亦愈來愈多。在灣仔、尖沙嘴等地區，尤為猖獗，出現不少放映小電影的架步。對於這些淫風激盪、色情泛濫的現象，我們自然要求電影檢查處根據本港的社會心理，東方傳統的道德觀念，去釐訂檢查的尺度，收緊一些通過的標準，不能西方如此，本港亦如此，囫圇吞棗的濫予批准。日前「深喉」那部西方的淫戲，經法庭以褻瀆判處沒收充公，兼將發行人罰款，可以作為處理淫片、淫書的示範。凡西方自由拍攝的影片、自由出版的書刊，如果內容稍為腐蝕本港社會善良風氣，毒化市民純正身心的，不論假借甚麼「藝術自由」的理由，都應毫不留情的絕對禁止，倘若本港拍攝或出版的，等於明知故犯，更加不能寬容。希望將來的電影界，出版界可以因此而產生淨化作用。

警方對於黃色架步和黃色書刊的掃蕩，過去尚時有出動，後來卻比較減少了。一般人以為警方正全力對付治安問題，可能無法分出餘力對付色情罪案。不過，大衆所深知，色情架步亦即治安黑點，掃蕩色情架步，也是鞏固治安的要着，有密切的聯繫，不會顧彼而失此的。及至本月初，警方大規模搜查旺角一所「音樂廳」，發現所謂「音樂廳」，實質就是變相的淫窟，而且搜出藏有許多殺傷性極厲害的武器，於是拘控了若干有關的人物，幷承主辦的許多位警司接見本報記者，談論及警方對於反色情、掃蕩賣淫架步的工作步驟和艱難問題。從他們的口氣中，深覺痛除有決心，根除無法例。換句話說，乃現行的法例多為古老所訂立，對賣淫架步「妓寨」二字的定義含糊不清，範圍太狹，不能用以對付新興的多采的變相妓寨。同時，懲治其他罪案的罰則多已修改，而懲治賣淫罪行的罰則，尚仍舊貫，所定極輕。即使查出，控告而至判定是一個眞正的賣淫者或妓寨，罰則不外罰款一千數百元，全部了事。今日檢控判決，明日一樣可以照舊或者改名營業，警方莫奈伊何。用了如許巨大的警力，而結果如斯，不無令人產生厭倦的心理。這確是法例上的重大缺點，當此普遍要求反色情運動中，應迅速加以修改。聞警務處已提出三項修改的意見：一為被控定罪非法經營妓寨的樓宇，業主不能再租出經營同類不道德的事業；二將「妓寨」的定義擴大，使如音樂廳、酒帘、健康中心等變相賣淫業也包括在內；三把開設賣淫架步罪名的刑罰提高。倘獲中肯，值得支持，盼立法、律政機構詳加考慮，訂正施行。

品加入三洋大家庭

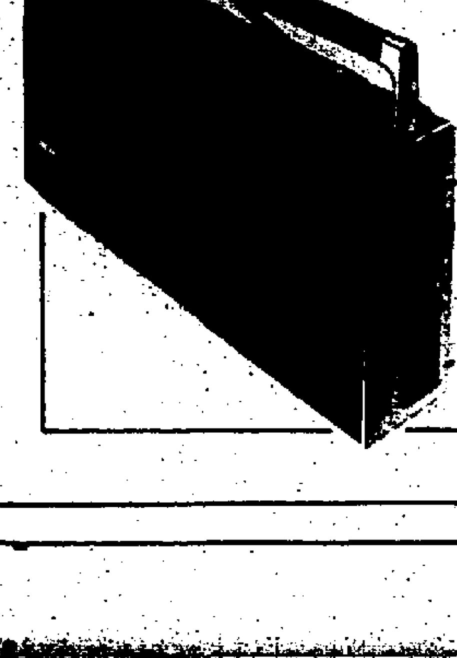
美麗的線條
優美的聲音

M2420F/H

外型標奇立異的三洋M2420F/H二波段收音卡式錄音機，是根據三洋其他各款職業型收音卡式錄音機的各種精銳及優點經精心改良後而構成的。所以性能超卓，結構精密，收音靈敏，音響輸出清晰優美。配有琴鍵式按鈕，自動停播掣及內附式電容咪等設備。可選用普通電芯，交流電或汽車電池（另加變壓器）。

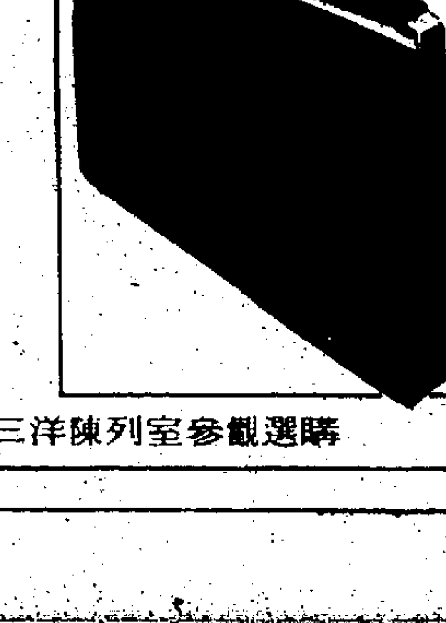
M2420F有AM/FM
M2420H有AM/SW1/SW2

SANYO
達誠三洋電器有限公司
電話：5-245114（7線）



M2480K

職業型卡式錄音收音機，配有淡入淡出錄音及三重混聲錄音設備，獨有自動回帶按鈕（REVIEW BUTTON），一按即自動回轉到原來錄音部份繼續播唱，電腦記憶轉數表及可供擴音設備等等，十足一間完整的手提音響室。四波段AM/SW1/SW2/FM收音調諧器，收音靈敏特高，音響輸出宏亮及清晰優美。可選用電池，交流電或汽車電池（另加變壓器）。



M2430F/H

獨有雙筒式喇叭，增強高音及低音輸出，無論收音，錄音或播放卡式帶，音響效果異常優美悅耳。可用電池，交流電或汽車電池（另加變壓器）。M2430F有AM/FM收音波段 M2430H有AM/SW1/SW2收音波段

請到各大電器行或三洋陳列室參觀選購

週末特價貨
九月十三日至十五日

超級市場

14安士杏仁樂家糖	原價$13.50	特價$12.50
440GR. 焗荳	原價$ 1.50	特價$ 1.30
14安士美露飲品	原價$ 5.20	特價$ 4.70
20安士S&W黃梅占	原價$ 4.40	特價$ 3.80

男庄部
全部領帶，皮帶 —— 特價八折

傢俬部
露台傢俬，窗簾布 —— 特價八折

嬰兒部
鞋，毛毡 特價九折
禮盒，帽，學行帶，嬰兒傢俬 特價八折
嬰兒揹帶 原價$35.00至$36.00 特價$19.00

永安公司
香港最大的百貨商場
永安 WING ON

退股聲明

余嬋女士經於一九七四年七月卅一日起退出經營青山道三百九十三號大龍鳳麻雀公司由退股之日起余嬋女士與大龍鳳麻雀公司雙方並無關涉，特此聲明

退股人余嬋
大龍鳳麻雀公司 同啓

聘請音樂教師

堅尼地道補助中學聘請初中之音樂兼低班英文男教師有意者請繕英文履歷並附電話及地址寄本報信箱二號洽

如蒙惠刊本報廣告請電二八〇七〇八

聯賽昨日兩强遭遇戰
精工大失水準 南華急攻奏捷
三比一南華始終佔上風

【本報訊】上屆甲組足球聯賽冠軍南華，雖彩未失，昨日在大球場以三比一勇挫精工。

南華在人選不整下出戰精工，賽前大多數人不敢看好南華，但南華憑無比戰意而發揮爭勝力量，加以在座大部分球迷向他們吶喊助威，更士氣如虹，使貿素奮高的精工，受盡挫折。

除了以上因素外，南華贏波另一關鍵在於戰略上運用恰當。防守上，黃金福身手不弱過仇志强，有穩健演出，使隊友對他有信心，亦使精工前鋒不易射球入網。

梁兆華與蔡育瑜扼守中路作「雙中堅」打法，使中路不致出現漏洞，由於精工推進緩慢，更使這對「雙中堅」有充份時間去包抄，同時一對左右後衛陳世九與駱德輝也能扭制精工翼鋒活動。

南華中場能守亦能攻，可見陳國雄與賴汝樞氣力充沛，亦能緊纏對方得球者，有機會便向前推進。

防守有快速截擊，間接使前鋒有機會向精工進攻，鋒綫上的馮志明與施建熙有威脅性滲入，擾亂精工後防陣脚。尹志强後生可畏，有胆色及射門本能，再加以鍛鍊，尹志强會成爲後起的優異中鋒材。

精工之敗，非技不如人，祇不過他們打來太慢，勁力不足，亦可說着重個人技術而缺乏整體戰，這是精工輸波因素。

平均脚下功夫，精工是勝過南華的，但中看不中用，在南華的死纏爛打及寸土必爭踢法下，精工之花巧戰術便形同虛設。

一對巴西球員祖仙奴與羅拔圖，脚法是有，但太愛好盤弄，且拚勁平平，更形成推進緩慢，遇着快速打法的南華後防，精工便爲之失色。

精工防守上亦不甚緊密，未能截擊南華邊匯切入，中路有漏洞，由於不易爭到中場優勢，使精工後防沒有較多喘息機會。

·施建熙主射十二碼入網·甲組聯賽南華昨勝精工三比一，于一比一時，精工李桂雄禁區內侵犯施建熙，被判十二碼球，由施建熙（右）操刀，林芳基撲救不及。（李就攝）

施建熙射入十二碼 南華二比一再超前
精工一度扳成各一平手

上半場打成一比一平手，南華先在十五分鐘拔頭籌，馮志明右邊開出角球，混戰中，祖仙奴在禁區內用手推倒秦尚華，被罰兩脚自由球，精工雖築起「人牆」，但被機智的陳國雄把皮球撥去右邊空檔，馮志明近門十碼射過「人牆」入網，林芳基祇餘完全受阻。

精工輸了一球後，打來仍有些不起勁，「慢吞吞」進軍，被南華爭得不少攻勢。

廿八分鐘，南華有一個精采鏡頭使觀衆嘆爲觀止，可惜尹志强頂入之前，有施建熙先犯越位，當時陳國雄傳交馮志明落底綫刮出，施建熙在右邊頂向中路，尹志强門前再加上一頂入網，觀衆正替南華歡呼時，球証指施建熙越位在先。

四十分鐘，黃金福接救張子慧一記勁射頗爲精采，因駱德輝犯規，離門廿碼，張子慧抽射上前，黃金福及時撲接。

還有三分鐘完上半場時，胡國雄在左邊開出角球，黃金福因受到賽奇與戴歷威脅，視線有了影響，未能搶奪來球，被胡國雄開出的角球直吊入網內，精工追成一比一平手。

易陣後初期形勢，精工一度有快速打法，但未有斬獲，反而在十五分鐘多失一球，因李桂忠在禁區邊緣推跌施建雄，球証判罰十二碼，黎寶忠還受「黃牌」警告，施建熙主射入網，但判再射，施建熙不負所望，仍把皮球射進網內，二比一，南華再度佔先。

再領前的南華，士氣倍盛，到廿一分鐘，尹志强在中報推進，盤過積奇再推入禁區，近門十碼，乘林芳基走出之際，不慌不忙的射球入網，歡呼聲起於四座，南華已穩定勝局。

精工雖換出羅拔圖替曼紐，無補於事，南華亦先後調出有傷的馮志明與尹志强，用梁金發與陳錫祥入替，形勢並未受影響。

完場時紀錄仍是三比一，南華奏捷。昨午大球場雖未爆場，亦有二萬六千九百六十四名觀衆入座，收入十四萬三千一百五十三元。開賽時兩陣如下：

（南華）
黃金福
陳世九 蔡育瑜 梁兆華 駱德輝
賴汝樞 秦尚華 陳國雄
施建熙 尹志强 馮志明

（精工）
林芳基
區永雄 積奇 黎寶忠 李桂雄
陳鴻平 祖仙奴
戴歷 胡國雄 張子慧 曼紐

戰局分析

精工果然因戰意不及南華而以一比三敗下陣來，精工除了戰意不及南華之外，陣中個別球員亦好盤扭，在個人英雄主義作祟之下，踢起來更不及南華那般爽朗。以昨日變陣的演出而言，南華取勝並非倖至，乃是上陣各球員努力得來的戰果。

無可否認，南華各球員平均技術是不及精工的，但他們却肯多走一步，每當精工球員脚下有球的時候，他們均以第一時間向對方搶截，加上梁兆華及蔡育瑜兩人互相包抄補位，精工的前鋒更難越雷池半步，駱德輝昨日亦能够把精工的戴歷看牢，使到精工有雁行折翼之嘆。

南華的長傳急攻踢法甚爲成功，賴汝樞及陳國雄兩人頻頻以第一時間的交球給尹志强，秦尚華或馮志明去進攻。南華所贏的第二及第三球均是憑此戰術得來，但南華能够先贏一球，對於整隊的士氣確大爲振奮。此球南華贏來是帶點幸運成份在內，但又可以說得精工的人牆排得不够密，經馮志明順脚一抽，便告掛網而入。

精工在上半場十五分便先失一球，使到他們陣脚更見不穩，加上處處受制於南華，而前鋒綫的球員又各自爲戰，祇是間中見張子慧及胡國雄兩人以擁護式來滲入南華的禁區，可是面對半密集防線的南華守衛，便無法取得更多的入球紀錄。僅憑一個角球由胡國雄射入網，這一球會把紀錄拉成一比一，原以爲精工可憑此球而振奮起來，誰知在下半場他們踢起來更不濟事，及至球証科比在下半場十五分鐘判精工一隻十二碼罰球，精工再度落後，即敗象已呈，終於以一比三負於南華，初嘗敗陣苦果。

精工昨日曾派出兩位巴西球員祖仙奴及羅拔圖上陣，這兩位球員顯然操練未足而未在狀態，而且與精工的中西球員格格不相入，所以，精工踢了兩場聯賽，仍然未能排出一個最完整的陣容。

南華方面，昨日所派出的中鋒尹志强踢來却惹人好感，畢竟經驗未足及技術所限，所以曾失去不少入球機會。但是他的基本技術不錯，而且具備踢中鋒的條件，相信假以時日，他的成就是不小的。

南華勝精工非倖 加山流浪是一流

今日大球場續有一場甲組足球聯賽「好戲」上演，由加山對流浪，此仗爲兩隊在本季首次碰頭，但兩隊已曾露臉，加山首仗以二比零勝元朗，而流浪則以零比二負於精工。從雙方在首仗的演出來看，今仗應是一場勢均力敵的賽事。流浪若打回精工時的水準，增添生力軍的加山未必輕易言勝。加山由於在上仗勝元朗表現未如理想，部份球員有缺氣現象，但今天他們有主將愛保羅，湯瑪士及武勒比三人可以上陣，對於調動及爭勝是有不少幫助的。

過去，加山與流浪均是採用長傳急攻及大刀濶斧的踢法，而且更擅於踢歐洲式衝撞波。由此可觀見今仗將會是一場快打快的刺激比賽。祇要雙方打出水準，將比昨日「南精大戰」爲可觀。

總括而言，今天的比賽雙方均有贏波的條件，但亦有敗陣之道，勝負乃繫於臨場雙方球員的表現如何而定。（本報記者王文錦）

大球場今續有戰事
加山人脚增强 流浪力拚求勝

【本報訊】甲組足球聯賽流浪與加山兩强遭遇戰，今日下午五時半在港府大球場舉行，票價分十元、七元、五元及三元，今日上午十時至下午二時在大球場公開預售，下午五時即舉行門沽。

流浪與加山同是鉅型班之一，前者首次出師淨輸兩球給精工，爲着爭前途，今仗必然不願再失，今仗勢必拚命爭勝。後者曾以二比零壓倒元朗，爲加强今後的叫座力及逐鹿聯賽冠軍，亦志切擊敗流浪，因此，雙方對今天一場比賽兩分，都非常重視，到時將拚個你死我活，惡鬥難免。

流浪敗于精工一仗，表現不俗，在場觀衆大都予以好評，祇因郭家明被罰出場，大部份時間以十人應戰，才敗於精工脚下，否則流浪那一仗即使不能獲勝，亦會追和精工。

這一仗流浪的演出，後防守得相當嚴密。雖然正選門將李度沒有上陣，但成美頓把關亦中規中矩，問題就是各洋將都演出不俗，未能把握埋門機會。

由於流浪具有堅强的守衛力和高昂的鬥志，今仗贏波的機會決不會稍遜於加山，但能否取得勝利，就要看他們的前鋒臨門一脚演出如何而定。

加山以二比零勝元朗，全隊演來頗爲吃力，守衛力出是守優于攻，守衛力尙算不弱，但前鋒却埋門乏術，沒有大威脅，不過，加山今天有武勒比、湯瑪士可以登場，愛保羅又可以復出，陣容將比元朗一役爲完整。

論人脚，加山與流浪確相去不遠，實力上亦有千秋，則今天兩隊作聯賽大循環遭遇戰，應是甚有均勢的賽事。至於今仗的勝負關鍵，由於雙方都是守衛優于前鋒的關係，能够把握埋門機會的一隊，贏波希望便濃。

白鶴會新員就職：灣仔白鶴健身會新職員，昨行就職禮，圖爲主禮者東區民政主任黃張絲萍太平紳士，副主任徐錦德，該會首長甄球、麥榜、何遠濟、黃永强、何焯、陳卓均、潘霖、梁煜漢、伍卓琪監督佰鏗等合照。

港澳華人泳賽
香港壓倒澳門

【本報訊】第十三屆港澳華人埠際泳賽，昨午在銅鑼灣港府泳池舉行，全部十四項爭戰，香港隊以一一八比五十六分壓取澳門隊，在十四項比賽中，締五項大會新猷。

主隊以蛙泳新秀張國琛，二百蛙泳締二分五十一秒六爲最出色，女子組梁沼蓮百公尺七十六秒六亦屬佳作。

客隊方念湘背泳力鬥港將李維揚在四百公尺力戰主隊葉振榮，郭迪明亦屬精采鏡頭。

昨日泳聯會會長湯思佳，何義貴，主席羅瑞蓮並設埠際宴招待客軍。

花絮
大球場有綠旗高懸 十二碼精工致命傷
少林兵新血表現好 巴西脚未見有佳作

△聯賽開鑼後第二場「重頭戲」，昨在大球場上演，南華以士氣旺盛的韌力，演出了本身水準，以三比一勇挫精工，大球場昨日有部份「三元票」未沽出。開賽後仍高懸綠旗，表示「有票賣」。

△當南華精工兩隊進場時，南華照例受到喝彩，而精工則遭「噓聲」，擁南臺的掌聲，一開始便給「少林兵」一支强心針矣。

△南華雖然賽前被一般人看低一皮，但昨役的演出却十分理想，特別是被認爲較弱的鋒力，在一對中場的助攻下表現得有聲有色。馮志明已比上屆成熟得多，施建熙，尹志强亦具威脅，面對實力强勁的精工後防而有此佳作，實在是可喜的現象。

△南華在今季開始兩場比賽，都以十二碼罰球扭轉局勢，上仗對電話，于頭完場時獲十二碼球而奪得勝利，昨役下半場在劣勢下亦意外地獲得十二碼罰球，由施建熙射入，替南華打開了勝利之門。

△精工昨仗的致命傷，乃是李桂雄所輸的一隻無謂的十二碼罰球，球証執法嚴，固是因素之一，但李桂雄的動作亦太不智了。

△精工的兩員「巴西脚」祖仙奴與羅拔圖，昨役首次與香港球迷見面，球迷的評價是「麻麻」而已。祖仙奴的全場表現雖有脚法，但欠缺靈活，羅拔圖踢了不到卅分鐘，表現尙算不俗。

△至于精工素有「機會主義者」之稱的戴歷，在婚後已較上屆爲遜色，昨役被駱德輝處處搶先一步，正是無機可乘。「箭頭」的美譽，已逐漸消失了。

本報足球隊 今戰利瑪竇

工商日報足球隊，應利瑪竇英文書院（港二分校）之約，定今晨八時，在灣仔碼頭球場作友誼賽，雙方職球員名單列后：

（工商日報）領隊：劉國雄，教練：黃世國，隊長：歐國强，張榮光，隊員：駱德民，魏正，黃柏枝，黃煒生，歐國民，李筑，王文錦，王德明，邵盧善，章志廣，鄺榮發，蕭權齊，呂智明。

（利瑪竇隊）領隊：趙雨亮，隊長：張子明，隊員：周保麟，黃錦培，郭偉成，戴偉强，余國輝，韓雄威，譚永祖，張子明，蔡景堂。

足球世界 廿一期出版

「足球世界」雜誌第二十一期，經已出版，彩色封面是世界杯決賽中的西德門將美亞和荷蘭球星尼斯根士，彩色封底南華球員秦尚華和陳國雄。本期介紹或訪問的本港球員有李桂雄，吳汝賢，盧福興，世界名將有畢烈拿，伏士，馬蘇拉，漢尼斯，阿耶拉，施拉，碧根鮑華等。另有比利口中的古今三十名將，歐洲盃決賽後評，廿年前一幕似曾相識的世界盃決賽等，內容充實，每册一元五角。

足球與籃球今決賽
以色列分戰伊朗及南韓

【綜合外電報導】亞運兩項最吸引觀衆的球類比賽——足球與籃球的決賽定於今（星期日）日在伊朗阿林姆大球場舉行，足球決賽開賽時間是香港時間晚上一時卅分，而籃球的開賽時間是香港時間晚上九時卅分。

足球比賽的對賽隊伍是由伊朗對以色列，以色列在準決賽中對科威特，而科威特因政治因素而拒絕與以色列對賽，所以，以色列在兵不血刃的情形下獲得決賽權。伊朗在準決賽中以一比零力取伊拉克，因此亦獲得決賽權，在預測今次決賽的戰果，一般人均認爲以色列可以獲勝，因爲以色列在本屆亞運足球賽開始以來，均顯示出有專藝的力量，何況，他們更有兩天的時間充份休息，在以逸待勞的情況下，伊朗料非以色列的對手。

籃球決賽由以色列對南韓，南韓在準決賽中於加時後以一百二十九比一百一十四擊敗中共，因此，今天的籃球比賽，將不會因政治因素而告取消，預料以色列亦將可以獲勝。

亞足協充滿政治色彩
通過排我納毛 開除以國會籍

【德黑蘭十四日路透社電】亞洲足協今日議決不准以色列參加將來亞洲足協主辦的任何比賽及主辦任何賽事。今天的會議以側山乡數票數十七對十三票贊成科威特的提案，把以色列的會籍從組織中排除。

明天的亞運足球決賽則會照常舉行。

【德黑蘭十四日路透社電】今日在此間召開的亞洲足球協會會議，駁回澳洲的申請函。會議中，以十四票比五票通過反對修訂規則以接納太平洋區的國家入會。

反對最力的，要員是科威特的代表，他認爲不應接納一些不在亞洲大陸上的國家入會。他亦反對澳洲代表雅佛爵士，在大會作決定之前發表談話。

在大會作出決定之後，澳洲代表被邀發表意見，他說他不遠千里而來，竟會受到惡劣的對待，並請求離席。

在申請加入亞洲足協的六國中，包括澳洲及英屬新畿內亞，他們的申請書早已爲亞洲足協接納，只待今日通過。

科威特代表繼續攻擊國際足協，他們說國際足協不應讓澳洲代表亞洲參加今年世界盃決賽，他說澳洲人與亞洲人並非同種。

澳洲代表雅佛爵士稱：亞洲足協大會以十四對五反對修章接納澳洲入會，其中五票棄權。而支持澳洲最力的爲印尼。

雅佛爵士稱：科威特代表告訴他說，祇要以色列仍在亞洲足協，他們就不贊成澳洲入會，阿剌伯代表亦告訴他稱：澳洲在國際事務上均以支持以色列著名，假若讓澳洲入會，那麼以色列就變了一個支持者。

【德黑蘭十四日路透社電】亞洲足球協會今日決定接納中共爲臨時會員，亞排除中華民國，該決案是先由伊朗提

日本獲女八百公尺金牌。女子八百公尺比賽，日本川野（左圖左）獲得冠軍後，向亞軍的井上（左圖右）擁抱歡欣的情形。右圖爲伊朗皇后向井上握手道賀，四十七號爲井上則……（合衆國際社）

日選手獲得障礙賽金牌
女子擲鐵餅中共冠軍 羽球單打中共亦奪標

【德黑蘭十四日美聯社電】亞運障礙賽跑，日本的小山在三千公尺障礙賽跑中以八分五十七秒九五獲得金牌，但未能打破亞運八分四十八秒八的舊紀錄。

印度的拾藝星以九分四秒得銀牌，中共李文亮，以九分六秒十得銅牌。

【德黑蘭十四日路透社電】中共的高育英在女子擲鐵餅比賽中以五十一點八四公尺破亞運紀錄的成績奪得金牌，（舊紀錄爲四十七點七公尺），亞軍外蒙的特旺蘇章，成績是四十七點三二公尺，而日本的高橋獲得第三名，成績是四十七點零四公尺。

亞運羽毛球男女子單項比賽已有結果，男子單打冠亞軍爲中共，季軍是印尼。男子雙打冠亞軍爲印尼，季軍是中共。女子單打冠亞軍是中共，季軍是日本。女子雙打冠亞軍爲中共，季軍是印尼，混合雙打冠亞軍是印尼，季軍爲中共。

……議，由大會通過，中共才被批准成爲會員的。

曲棍球決賽打成平手 巴基斯坦今再戰印度

【德黑蘭十四日法新社電】亞運曲棍球比賽，馬來西亞以三比一勝日本得銅牌。冠軍爭奪戰由巴基斯坦對印度，比賽結果兩隊打成一比一，因此須要在明（星期日）天下午重作賽，以定錦標誰屬。

以色列團長 譴責中共破壞規則

【德黑蘭十四日合衆國際社電】以色列代表團今日譴責中共及巴基斯坦杯葛以色列選手，使亞運協會瀕於混亂狀態。

以色列代表團於返國前夕發表談話，代表團團長說：「對於中共代表團的杯葛行爲，我們會努力克服困難及恐怖。他們今年才加入亞運協會就破壞規則，長此進守會規。」

乒乓賽爆冷 港李光祖勝長谷川

【德黑蘭十四日路透社電】香港的李光祖在今日的亞運男子乒乓單打第二週比賽中以三比二擊敗日本首席冠軍長谷川。

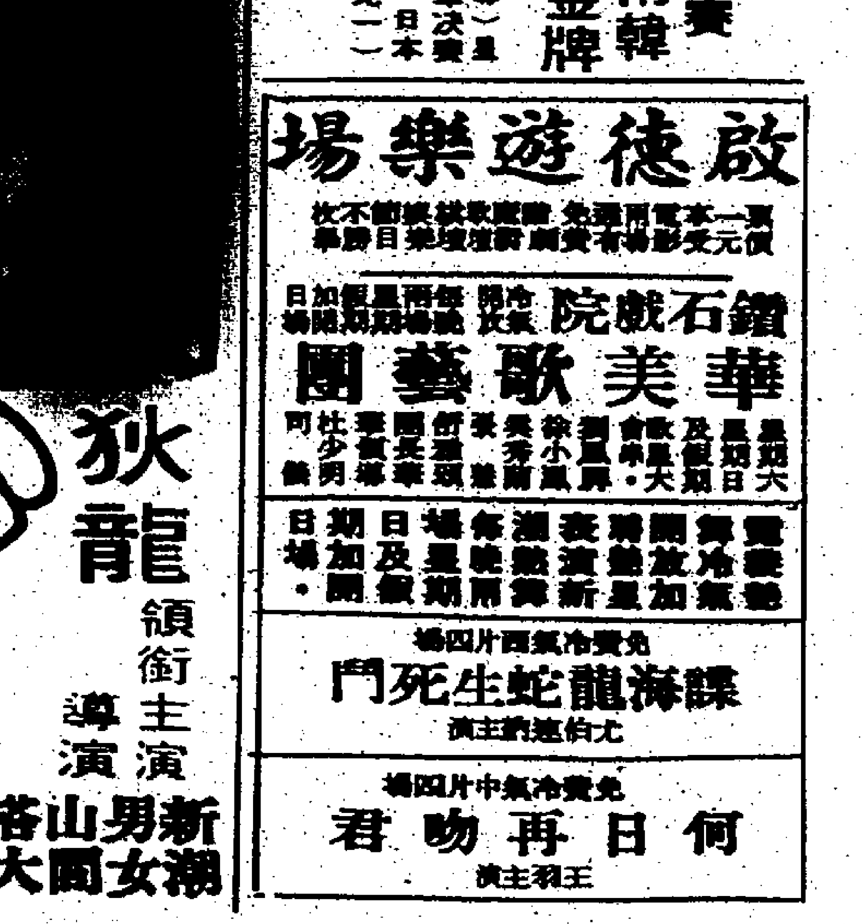
一百八十里個人單車賽 伊朗得冠軍

【德黑蘭十四日美聯社電】伊朗三位選手在亞運一百八十公里個人單車比賽中包辦前三名的獎牌。

夏仙以五小時十六分十二秒六一七的時間奪得金牌，銀牌得主是浩仙，他的時間是五小時十六分十三秒一八五，銅牌是拿巴所得，時間五小時十六分十三秒六七五。

女子排球賽 日勝南韓奪得金牌

（外電報導）星期六排球冠軍決賽（女子組）日本勝南韓（三比一）奪金牌。



南華體育

胡法光題

每月十五日隨工商日報附送

南華足球隊由下旬起
大戰接踵而來
廿二日逢東昇廿七日遭遇加山

南華足球隊近期，大戰接踵而來，連續的三週賽事，本月廿二日對東昇，廿七日對加山，下月五日對愉園，此為繼昨日對精工之後的另三場硬仗，我隊健兒，將依照預定訓練計劃進行苦練，以備屆時發揮南華傳統精神。

本屆南華甲組球員，繼續効力者有駱德輝、梁兆華、羅桂生、陳細九、郭錦洪、蔡育瑜、陳國雄、黃文偉、陳錫祥、馮志明、梁金發、施建熙、盧紹昌等，加入本會者則有黃金福、賴汝樞、葉尚華、尹志强。因此，雖然仇志强及袁權益離隊，但實力不祗未較上屆稍減，且因新加盟球員均有拼勁，與原有球員作風相同，自亦可充份發揚每戰必拼的「少林寺」傳統優良精神，攻守上之配合，祇要假以時日，相信將可有良好表現，以副愛護我會的社會人士雅望。年青球員亦可望迅速成長，試拭目而觀之。

我隊於本屆甲組聯賽首仗對電話，以二比一取勝，惜該役黃文偉傷手，故於昨日對精工，我隊缺少一位經驗豐富之球員領軍，但南華健兒並不因而稍懈，鬥志仍屬堅强。卒以三比一獲勝，足見各將已盡所能（詳情請閱體育版）昨日賽後，今天小休，將恢復有恒的訓練，以爭取較佳成績，上屆聯賽最後一仗，南華曾經以一比零勝精工而獲得冠軍，此實為球員的努力及愛護我會的社會人士予以鼓舞有以致之。「少林子弟」自亦不敢妄自菲薄。更盼社會人士不吝指教，仍本過去愛護我會的盛情，繼續給予鼓勵與支持。

甲組足球聯賽，已由足總編定六週賽期，南華除已賽過兩場，以後由第三週至第六週的比賽，為本月廿二日對東昇，廿七日對加山，下月五日對愉園，十二日對市政，十月中旬將為銀牌初賽，秩序仍待足總編定。至於聯賽以後的秩序，南華將於第七週對東方，第八週對光華，第九週對怡和，第十週對鐵行，第十一週對元朗，第十二週輪空，第十三週對流浪。關於以上六場比賽日期，仍待足球總會再行編定。

全港公開華人泳賽
南華獲全場總錦標
並獲得男女子甲乙組總冠軍
新秀賽亦榮膺男女子總錦標

第廿七屆全港公開華人游泳比賽，於八月廿九日至九月三日舉行。此項每年一度的全港華人泳賽，由香港中華游泳聯會主辦。南華獲得全場總錦標，男女子甲組總冠軍，男女子乙組總冠軍，女子甲組冠軍，男子乙組冠軍，梁沼蓮，劉少芳分獲女子甲乙組個人冠軍，郭迪明得男子乙組個人冠軍，在大會各項比賽中，本會泳員亦創八項大會新紀錄，女子甲組梁沼蓮獨取三項，乙組劉少芳贏得兩項，男子甲組韋德泉，乙組郭迪明各有一項紀錄，另一項則為四百公尺四式接力泳，茲將各項成績錄后：

女甲：梁沼蓮，二百公尺個人四式泳，二分五四秒五。梁沼蓮，四百公尺自由式，五分四三秒七。梁沼蓮，一百公尺自由式，一分十一秒三。

女乙：劉少芳，二百公尺蛙式，三分十秒二。劉少芳，一百公尺蛙式，一分三十秒四。

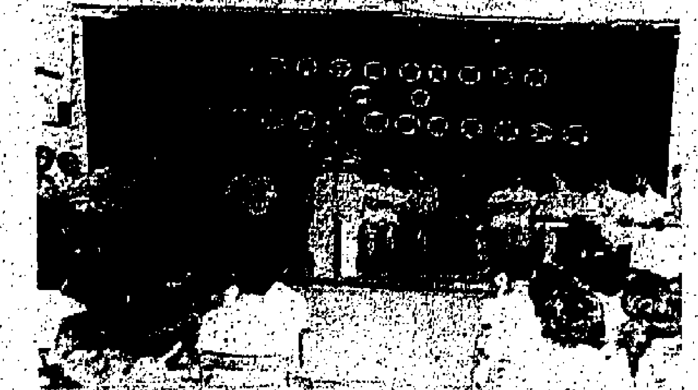
男甲韋德泉，一百公尺蛙式，一分十八秒二。

男乙郭迪明，一百公尺自由式，六十二秒正。

四百公尺四人四式接力泳，四分五二秒正。南華會全場總冠軍，南華會二百八十二分。男女子甲組總冠軍一百五十分，男女子乙組總冠軍一百三十二分。男子乙組冠軍八十分。女子甲組冠軍一百零一分。

個人冠軍：女甲梁沼蓮廿八分，男乙郭迪明廿六分，女乙劉少芳廿六分。

香港中華業餘游泳聯會「於八月九日在銅鑼灣維多利亞泳池，舉辦第十一屆全港華人新秀游泳比賽，南華隊在男子組有輝煌成績，郭迪明二百公尺個人四式泳二分四〇秒五，再破預賽所創二分四三秒八大會紀錄，繼在百公尺蝴蝶式泳一分八秒，再破預賽所創一分九秒八大會紀錄。韋德泉百公尺背泳一分一二秒九再破預賽所創一分一三秒六大會紀錄。並在男子百公尺四人四式接力泳五分〇一秒八大會紀錄。由於成績優異，本會以一五七分，獲得男女子團體總錦標「華協盃」獎。



足球訓練班結業禮：本會與灣仔民政署合辦之青少年足球訓練班，於八月三十日圓滿結束。本月一日在嘉路連山本會禮堂行結業禮。上圖為足球部主任許晉奎致詞。下圖為禮成後本會首長與各教練及班員在本會運動場看台合照。

青少年足球班結業
優秀班員繼續深造
下屆預算提早舉辦增加名額

本會與灣仔民政司署合辦之青少年足球訓練班，於本月一日上午十一時，在嘉山本會場館禮堂，舉行結業典禮。到者有周志强、許晉奎、黃炳佳、區永桂、何鏡波、李大偉夫人、陸恩敬、何世樑、李振安、黎仲賢、陳世顯暨教練郭石、羅桂生、陳國雄、郭錦洪、陳錫祥、梁金發與班員百餘人，濟濟一堂，場面非常熱鬧。典禮開始，唱會歌後，首由足球主任許晉奎致詞，指出班員百餘人中，在月餘上課過程，佔百份之九十以上，從不缺席，各位勤學精神，至屬難能可貴，來屆預算將提早展檯舉辦，擴大名額，以免多人有向隅之憾。其次致謝各位教練服務精神，及民政司署各位執事，暨周主席、黃炳佳、區永桂主任之協力協助，希望來屆，仍繼續支持，俾得足訓班務，更有輝煌成績等語。次由總教練郭石致詞，向全體班員，備致勉勵，語重心長，極為中肯。隨由周志强主席致送紀念章與三位足球主任。復由許、黃、區三位主任，分別致送紀念章與六位教練，然後合拍一照，始告禮成。禮後在會堂設備茶會，招待全體班員隊友，即席由郭石教練等，將報名費發回與從未缺課之班員，并悉是屆班員，被選拔為預備組球員亦有數位，其外又從班員中，挑選球藝可取，勤到鍛鍊者十餘人，將定期繼續加以深造，實能培育成為優秀足球人材。

田徑班員標槍測驗：本會與灣仔民政署合辦的田徑訓練班，已於八月下旬結業，圖為班員於舉行測驗時甲組標槍決賽。

本會各部門
顧問委員芳名

月刊委員會

主委：胡法光，副主委：龔大槐。

委員：周志强、郭志權、梁子翹、何榮真、陳卓文、李樞生、張立仁。

壘球部務委員會

顧問：胡法光、周志强、區永桂、彭冲、黃炳佳。

委員：楊家聲、莫慶、陸恩敬、林誠駒、馬寶尼、黃寶光、黃萬雄、高文蘇、曾鼐光。

致謝徵求會員有關人士
會員部主任許煒興

本會現年度第五十四屆徵求會員運動，業於八月卅一日（星期六）下午八時，在嘉山場館會員部舉行結算工作。共計收入會費，遞增至高逾四十萬元，會員一萬三千餘人，不祗達到預期目標，并且創出璀璨輝煌紀錄，誠屬難能可貴！

我會徵求會員，旨在延攬賢能，籌集經費，因此每屆成績優劣，直接影響會務榮枯，是年度徵求會員獲得圓滿結束，端賴全體同人深明要義，不論當任為總領隊，或隊員者，均是悉力以赴，各盡所能，上下一心，為會推動，務求達成任務，似此熱心，和不辭勞瘁之精神，至足使人敬佩！

是屆徵求會員，大部份依期交到成績，而獲得有獎名次者甚眾，但隨後繼續募集繳費者，亦大不乏人。本席忝掌部務，對於列位不求名次崇高意念，無限感銘，自當僅將寶貴之紀錄，登記於冊，永留紀念。

現在徵求工作，宣告完成，本部定將列位獲獎芳名，呈報執行委員會，同時請准擇定佳期，盛大舉行頒獎大會，當来頒贈獎品，用資表揚，并彰勞績。綜觀是屆獲獎人士之衆多，徵求成績之優異，將來頒獎典禮，當必熱烈隆重，可爲預祝矣。

復以本年度各類會員證，亦經全部繕發完竣，謹通告本會會員，凡到本會港九場所，參加一切體育活動，請憑一九七四年度本人會員證享受。至於已交會費，而未收到會員證者，向希每天辦公時間，携同「入會申請書副本」或收條，到會查領取，毋失應有權利，是所厚望。

青少年排球員
廿八人受深造訓練

本會主辦的暑期男女子青少年排球訓練班，已於八月廿五結業，於舉行男女子分隊賽後，頒發冠軍隊隊員獎及班員考勤成績優異獎後，由教練依章發還報名費與各班員，繼由排球訓練班職員及教練舉行會議，選出男女子深造組班員廿八人（男十三人，女十五人）繼續進行深造訓練。

由本年七月廿一日上課的排球訓練班，至八月廿五日已完成十六課的訓練，當日上午在嘉路連山本會運動場舉行結業禮，排球部主任麥使烈致詞中，對於男女班員在受訓期間的勤奮及有顯著進步，表示快慰，而男女教練的教導有方，實為班員技術有成的原因，希望各班員於受訓後將所學帶回學校及社團，為發展排球運動而努力。經由排球部前任主任陳卓文主持頒發男女子組分隊賽冠軍隊隊員獎及班員考勤成績優異獎，教練依章發還班員報名費，排球訓練班結業禮亦告結束。

是日上午，排球部職員及教練，在本會女子部辦事處舉行會議，檢討全期課程進度及工作情況，主選男女子深造班班員，名單如下：

男班員：劉偉樑，李永德，劉偉邦，趙志堅，辛雪光，王惠俊，何耀雄，區應基，馮浩然，陳樹培，陳偉雄，蕭强，楊金有。

女班員：李惠賢，鄭賽如，張佩玲，趙連成，鳳玲，陳文儀，何賽寶，陳雪芳，李小燕，梁慧娟，葉煥嫦，黃楚雲，黎綺文，鄧麗萍，藍麗璋。

田徑深造班
廿二人入選

南華體育會與灣仔民政署合辦之暑期男女子青少年田徑訓練班，自本年七月廿一日開課，已進行五星期的訓練，已於八月廿五日結業，參加受訓的六百餘學員，在接受訓練及進行各項比賽測驗，均有良好表現，至於八月廿五日正午，男女子各組田徑測驗賽，成績甚為美滿，隨由各教練分別頒發優勝班員獎章，本會田徑部主任張偉堂宣佈田徑訓練班結業。

田徑部主任張偉堂、鄧良亮、陳劍雄及教練陳鴻文等，於田徑訓練班結業後，會同選定田徑深造班班員廿二人（男班員十五人，女班員七人），入選深造班員，已於九月一日開始繼續接受訓練，以後依照本會田徑部所編定時間，與田徑部男女隊員同時受訓三次，改將田徑深造班入選班員名單錄后：

男班員：陳德義、何道勝、蔡展權、李紅業、廖志輝、廖志强、張漢光、黃達榮、梁國雄、何聖恆、陳祝安、潘國良、潘照强、張正權。

女班員：鄒秀玲、張佩賢、吳景珠、曾詠儀、卓素珍、譚燕芬、徐燕萍。

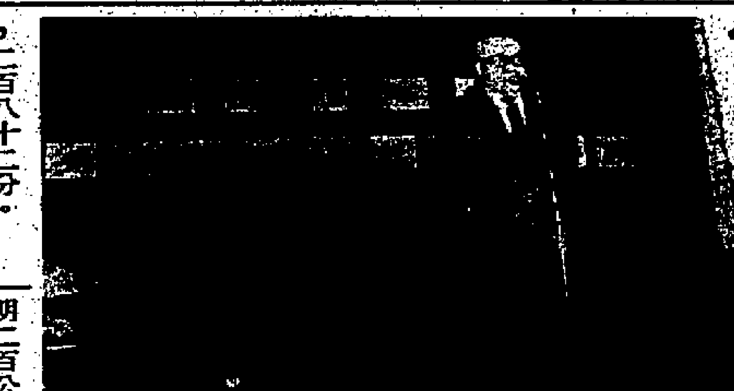
周主席致送紀念章：青少年足球訓練班結業禮進行中，執委會主席周志强將紀念章致送給足球部副主任區永桂。

南華救傷班畢業
總監何鏡波勉班員造福社會
主席周志强親臨主持頒証書

南華體育會主辦的男女救傷訓練班，日前經香港聖約翰總會考試，成績優良，參加考試人數共五十名，全部獲得畢業，本會於八月十七日下午七時，在加路連山族會場館地下舉行畢業典禮，到會首長委員有：周志强、何鏡波、陳貫榮、朱紹麟、張永勳及救護隊員班員百餘人，場面熱鬧，首由救護部主任張斌匯報告救護班放試經過，繼由聖約翰香港區總監何鏡波致訓詞，張永勳醫官致詞，主席周志强主持頒發証書，救護部主任朱紹麟獻錦旗與周主席及張永勳醫官，最後由監督郭權槐致謝詞，並拍照留念，禮成後由救護部主任設茶會招待到會委員班員。

何總監鏡波致訓詞，畧云：本人從高興第二次再與各位見面，回憶首次係在開班時聚首，雖然如曇花一現，但印象甚深，相信將來各位會參加本會救護隊工作。

本人懷着欣悅心情，參加此次救護班結業典禮，獲悉參加應考班員成績美滿，合格者達百分之一百，即係應考者五十名，均能榜上有名，由此証明各位於救傷班上課時，聆聽教師講授，精神貫注，努力學習，致能有此成就，同時提醒各位，切勿將畢業証書束之高閣，此乃一曝十寒，實未能學以致用，希望以後經常運用，造福社會，並乘此機會，恭賀各位攷試成功。



救傷班畢業禮：南華會主辦救傷訓練班舉行畢業禮，上圖為聖約翰救傷隊香港區總監何鏡波向班員致訓勉詞，下圖為本會主席周志强（右）頒發証書。

青少年康樂組五週年紀念：青少年康樂組成立五週年紀念，於上月卅一日假座悅瑤酒家舉行聚餐聯歡，圖為散席後合攝。

南華球場
聯營成功

南華足球場，於七月偏工修補草皮，連日雨水充足，新草茁長，球場上一片青綠，經過月餘養草，已於八月廿四日正式開放，首場借給金銀證券交易所足球賽，大飽球迷眼福。

查本年度球場聯營，在會長胡法光，主席周志强，足球部主任許晉奎等努力斡旋，經過多次與足總接洽，並得足球界人士之協助，獲得良好結果，順利在足總通過，南華會今屆成為聯營一份子，由九月起，足總將有甲組及乙組球賽，在加山本會場上演，屆時又有一番熱鬧。

瑜伽聯歡記

本會瑜伽下午班十四週年紀念聯歡大會，於本月七日在本會場館地下禮堂舉行，是日下午三時開始瑜伽示範講解，六時大會正式開始，大會主席梁日盛致開會詞，歡迎臨場觀摩賓客至之大意謂：「一年一度之瑜伽聯歡大會有兩個目的，其一使學瑜伽的人，對自己身體健康增益之程度有所作證，其二使未學瑜伽的人，對瑜伽運動有所認識，藉此觀摩而互相研究，借此歡敘而聯絡情誼，以便共同發揚瑜伽哲理。」一續請瑜伽部副主任張傑平致詞，又請來賓楊朗文先生與李頌清太平紳士講話，接着汪健容同學瑜伽作證，概述其學瑜伽治愈疾病之情形，最後由大會副主席倫天樂致謝詞，隨舉拍團體照，下午七時開始由西宵瑜伽班及羅秋大師領導全體弟子表演高深瑜伽術，獲得在場來賓熱烈鼓掌讚賞，八時聚餐開始，筵十四桌，席間有講故事，有唱粵曲，又有幸運抽獎，人人有份，永不落空，是晚盛況，濟濟一堂，熱情洋溢，倍感愉快。

今次聯歡大會，荷蒙梁新記牙刷南遮廠經理，瑜伽下午班同學會主席梁日盛，親自主持籌劃，出錢出力，捐贈獎品最多，以及同學會副主席倫天樂、龍鼎章、楊林安妮太平紳士，瑜伽部主任李志剛，副主任張傑平，瑜伽學長鄒殿邦、袁傑、黎憲成、陳鉅、何伍慧明、梁知行、梁仲仍、韋基專、吳遠祖等一同熱心匡扶、財力兼施，報效獎品，造福同寅。（仲勝）

女子部同寅
旅遊淺水灣

本會女子部康樂股，於八月廿九日舉辦淺水灣旅遊活動，由副主席：李大偉夫人、康樂股長楊仕權夫人、副股長鄒陳業娥等領隊，參加委員有陳鳳儀夫人、甘黃德從、彭冲夫人、高麗娥、郭鎮恒夫人、楊仕權、林拔中夫人、吳思豪夫人、蘇鵬華夫人、陳天華夫人及親友一行數十人，分別驅車由市區直抵淺水灣香港拯溺總會，時當爭秋奪暑，倍覺酷熱，正宜舉行戶外活動，以消永日。香港拯溺總會，背山面海，建築物矗峙於淺水灣畔，由壽尾馬路沿級而下，設備亭台樓閣，古色古香，及至平台前，天后與觀音巨塑像，矗立左右，莊嚴肅穆，巍峨雄踞於平台上，發人思古幽情，澎湃海浪隨潮汐而至台前，沙灘潔淨，海水清澈，游魚可數，風景極佳，惟相機獨缺，至無紀念相片，真是可惜。

團友亦各適其適，有攻打四方城，有更衣泅泳，盡情享樂，直至日落西山，筵席擺開，各人魚貫入座，美味紛陳，拯總廚師，名不虛傳，每味都經過悉心調製，團友成加稱讚，胃口大開，風捲殘雲，來個羅通掃北，雀友有興猶未盡者，頻呼異日捲土重來，再決雌雄。（俊鑫）

會員士碌架賽
譚國强獲冠軍
周主席主持頒獎禮

本會桌球部舉辦之一九七四年度會員士碌架桌球賽，業已完竣，經月餘比賽，已於九月五日下午六時，在華人行八樓本會桌球室舉行頒獎禮，到會首長元老有主席周志强，司庫何鏡波，桌球部主任郭鎮恒，副主任龔海歡、老臣莫慶、陸恩敬等，情況熱鬧，首由主任郭鎮恒報告賽會經過，繼由主席周志强主持頒發獎品予冠軍譚國强，亞軍龔海歡，及致勉詞，最後茶會招待委員會友。

周主席致勉詞，畧云：本會桌球部有悠久歷史，部務發展至今不替，人材輩出，實係多謝桌球前輩指導，致有如此成就。關於舉辦會友桌球比賽，係適合培養良好德性與毅力，據悉最近獲獎者，多為後起青年新秀，本會舉辦桌球賽宗旨，亦即如舉辦田徑、排、籃球等運動意義相同，冀望栽培人材，達到提倡之目的，在桌球部主任計劃之下，發揚新秀，於本港桌球範圍發揚光大，至如有未臻善之處，可向本席提出，同時並多謝各位委員會友支持指導。

排球訓練班頒獎：本會主辦之青少年排球訓練班，上月廿五日結業。排球部上屆主任陳卓文（右二）頒發女子分隊賽冠軍隊班員獎品。

青少年單車賽：本會與灣仔康樂聯會合辦之青少年單車錦標賽，有一百九十二人參加，圖為分組比賽出發時的一剎那。

青少年單車賽成績優異
參加人數亦創最高紀錄

南華體育會與灣仔區青少年康樂聯會合辦之青少年單車錦標賽，已於八月十一日星期日下午一時三十分，在維多利亞公園小山舉行，是日有一百九十二位健兒參加，創歷屆人數最高紀錄，參加賽車健兒，穿着運動制服，彩色鮮艷奪目，確是壯觀，賽會由本會遊藝部主任陳百祥副主任何廣堤、許志興、羅永森、單車股長龔權，聯會主席伍錠操，副主席朱榮基、張啓瑞、李森等主持，氣氛熱鬧，成績優異，計少年組平車賽二里半：㊀謝偉波七分五十四秒五，㊁王溪川，㊂陳啓棠，㊃譚興權。賽車組五英里：㊀黃饒輝（澳門）十三分四十五秒一，㊁周達明（九龍），㊂羅鎮華，㊃吳劍洪。

青年組平車賽二里半：㊀周林六分五十七秒五，㊁楊國華，㊂方金華，㊃陳樹明，賽車組五英里：㊀何志明（九龍）十四分卅八秒九，㊁黎志傑（澳門）十四分卅九秒，㊂巫錦波（歐力），㊃鄭建成（南華）。

亞米茄大能型表

Ω OMEGA

ST166.039

大能型男裝表．自動．日曆．防水．顏色分區表面．不銹鋼表殼．配"可發"皮帶。

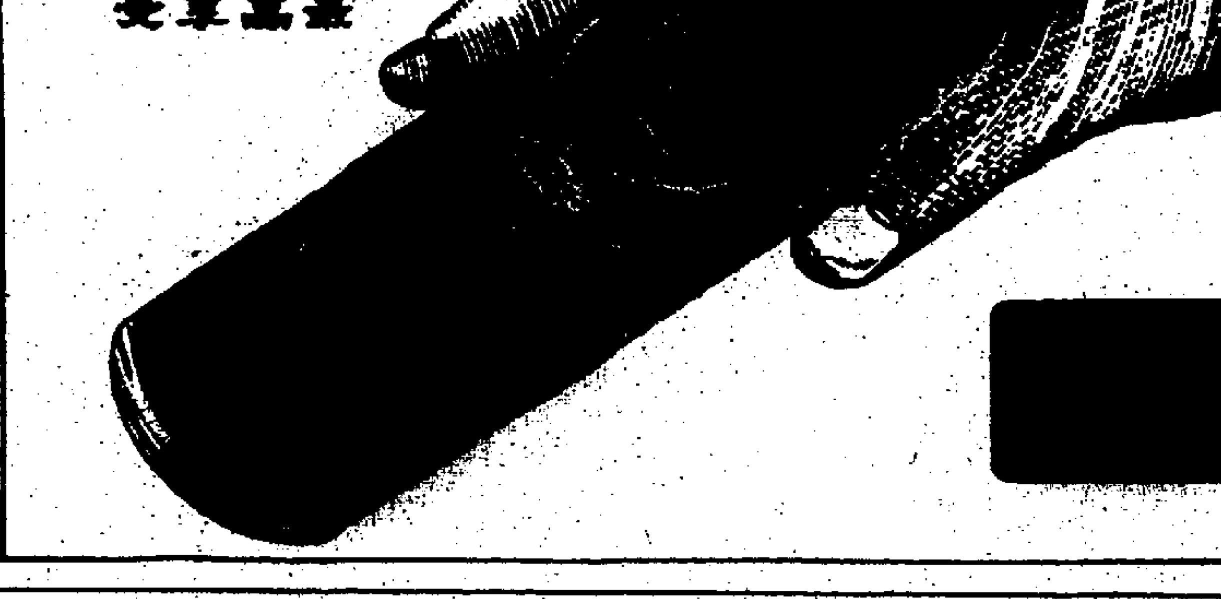
港幣555元

七海旅運
有限公司致意

WITH THE COMPLIMENTS OF SEVEN SEAS TRAVEL SERVICE LTD

香港德輔道中國際大厦
一七〇二至一七〇三室
電話 5—451404 5—455639

玉泉汽水
最佳選擇
最高享受



第十屆世界盃保齡賽
香港區選拔賽下月中旬決戰
先選男女子各四人集訓一個月

第十屆「世界盃保齡大賽」定於本年十一月十二日至十七日，在南美委內瑞拉舉行，香港將選派一男一女前往參戰。

香港區的世界盃賽，A．M．F繼去年之後，第二次委託南華會主辦，定於下月十二與十三兩天，在本會保齡球場舉行香港區決賽。

初賽分別在海員俱樂部，鄉村俱樂部，天星，四海與南華等五間場館舉行，已開始展開報名，每人收費三十元，一如上屆一樣，已取消了隨到隨打的甄別賽制度。

各保齡場館已定出場館決賽的時間，計南華，四海與鄉村俱樂部定於十月五日與六日兩天舉行，海員俱樂部提早在本月底廿八與廿九兩天進行（天星的場館決賽日期尚未決定）。

場館決賽每日打十二局，兩天共賽廿四局，男女都打同一局數，不過女子只在南華保齡球場舉行。

各場館的取錄名額亦有規定，計鄉村俱樂部一名，海員俱樂部兩名，天星四名，四海六名，南華原定九名，但後因賓士城，警察會與九龍塘會沒有參加，故他們的名額就撥入南華之內，故南華場館決賽的取錄名額達十五人，合共廿八人，連同女子十二個名額，一共取錄四十人參加全港之決賽。

全港決賽分兩天舉行，第一天（十月十二日）廿八名，男子打十二局，以總分取錄十六人，十二名女子打十二局（單循環）取錄前八名。

第二天（十月十三日）十六名男子先打十六局（單循環）取錄八人，斯時男女人數都是八名，分別再打四局，以總分各取四人。

最後由四名男子與四名女子分別對賽三局，分別取錄兩人，然後集訓一個月，一如「南太平洋代表選拔賽」一樣，訓練一段時間之後，擇日再賽十六局以定勝負。

南華參加南太平洋保齡賽
集訓球員今日選出
明日起訓練四星期

本年度「南太平洋保齡大賽」南華代表選拔賽，已於昨天（十四日）展開，首日舉賽十六局，今為最後一天比賽，仍打十六局，以兩天卅二局的總分選出四人加以集訓，並定於下月中旬舉行決賽，以挑選一人代表南華會前往澳洲參加「南太平洋保齡大賽」。

此為本會第六次舉辦該項選拔賽事，過去只從選拔賽中選出最高分的一人前往參戰，為求增強實力以爭取優良戰績起見，本屆選拔辦法加以改革，首先在昨今兩天的比賽中，錄取前四名加以集訓，訓練由明天（十六號）開始，每週四次，逢星期一、二、四，每兩人一條球道，每人打「全中」二十次（另一人打補中，互相輪換）接着每人再打八局，並紀錄成績，每逢星期五則一人一條球道，連續打廿四局（約費四小時之譜）。

連續集訓四個星期之後，於十月十一、十二與十三等三日，由四人舉行決賽，以總分最高一人為南華會保齡代表。

為貫徹訓練計劃起見，已成立一個監訓委員會第一週由關志成夫人監督訓練，第二週是蔡體靜，第三週是侯若愚，第四週是曾宗浩，最後決賽三天，由關盤才主持。

高分制保齡聯賽
上月底閉幕
山谷聯隊榮獲冠軍

南華會與亞米茄及國泰航空公司聯合舉辦之「高分制保齡聯賽」，第七屆比賽已於上月底閉幕，以保齡常務委員會主委何世柱為首的山谷聯隊榮膺冠軍，趙錦明與馬海倫分別獲得男女子最高平均分的機票獎，前者的平均分是一八九，後者的平均分是一六〇，而鄭植明，何世堯與板本道子，岑銘江夫人等四人，分別獲得最佳進步獎（亞米茄手表），八月廿九晚舉行頒獎禮，由安天時洋行代表林文龍主持。

茲錄優勝名單如下：

冠軍：山谷聯隊（馬海倫、何思儀、何世柱、何世堯、何世傑、鄭兆鴻、陳濘珊。

亞軍：大力士（何炳森、羅兆強、郭伯基、楊玉棠、陸永祥、余德安、Y．T．黎）。

季軍：紅魔（鄭偉強、鄭元輝、蔡詩賢、陳國雄、黃振強、布耀光、劉永偉）。

殿軍：那裡（白林達、陳永裕夫人、岑銘江夫人、白利來、李喜蓀、賴福財）。

男子最高平均分：趙錦明，一八九分。

女子最高平均分：馬海倫，一六〇分。

男子最佳進步獎：鄭植明，何世堯。

女子最佳進步獎：板本道子，岑銘江夫人。

男子三局：賴福財，七〇四分。

男子一局：趙錦明，二六八分。

女子三局：板本道子，五六一分。

女子一局：岑銘江夫人，二〇四分。

參加星加坡保齡賽
南華代表隊已返港

南華會保齡代表隊一行六人，在關盤才率領下，於上月中旬赴星加坡參加該國舉辦之公開保齡錦標賽，已於上月底返回香港，此次比賽水準十分高，在男子優秀賽中，本會代表楊華與陸國鎮皆入十傑之列楊華排名第五，廿四局總分四八二九，平均兩百零三分，陸國鎮排名第九，總分四七二九，平均一百九十七分，均距冠軍的成績不遠。

出發前本會曾舉行隆重之授旗儀式，由胡會長法光主持，會後在保齡球場套房設筵送行。

保齡球代表隊征星：南華保齡球代表隊八月中旬赴星加坡，參加國際保齡球賽，出發前舉行授旗禮。上圖為會長胡法光於授旗前勗健兒。下圖為胡會長授旗後本會首長與代表隊合照，前排左起：關盤才（領隊）、賴福財、趙錦明、梁思源、陸國鎮，後排左起：陳卓文、何鏡波、周志強、胡法光、李大偉夫人、何世柱。

保齡四人隊際賽
孖一隊獲得冠軍

在本會保齡球場舉辦之第二屆雲林頓保齡四人隊際讓分賽已於上月十四日結束，「孖一」隊奪得冠軍：「雅士」、「好拍檔」與「四重彩」分獲亞季殿軍，賽後舉行頒獎禮，由雲林頓代表孫柱樑主持。

茲錄獲獎名單如下：

冠軍：孖一（布耀先、唐仲文、苗華豹、何少民、陳志榮）。

亞軍：雅士（曾宗浩、楊安富、馮道生、黃榮、林文平、陳永義）。

季軍：好拍檔（陳志興、余德安、陸永祥、林建文、楊玉棠、李文傑）。

殿軍：四重彩（侯若愚、蔡體靜、林振樂、謝永泉、梁偉僑、詹潤吾）。

個人一局：蔡瑞端，二五八分。

個人三局，陳滙逢，六八七分。

個人一局連讓分，唐仲文，二八八分。

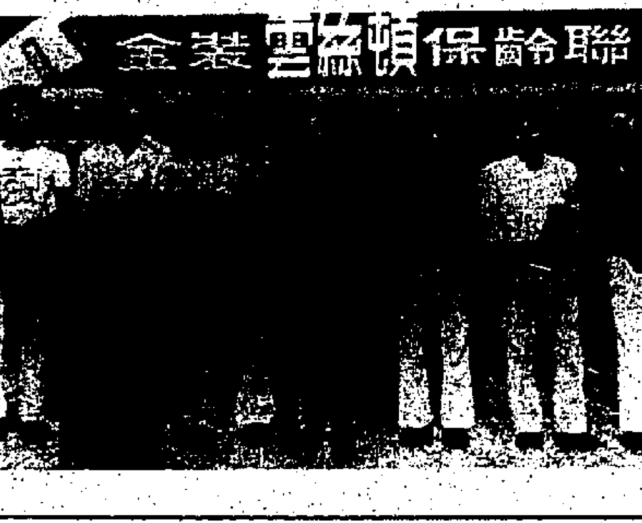
個人三局連讓分，趙克然，七六七分。

壘球部主任蔡詩霖

蔡詩霖先生，夙為港中建築界知名鉅子，現任惠霖有限公司董事長之職。生平熱心公益，匡懷體育。一九七三年度，被南華體育會公舉為壘球部主任。期內，統理部務，措置得宜，領導隊員，成績甚著，屆中連奪全港公開男子甲組壘球聯賽無敵冠軍，及淘汰賽會冠軍，開本會向來未有之先河。

蔡氏復鑑於壘球總會，位於九龍天光道之球場，座位殘廢，日久失修，入座觀球，時生危險，乃無條件斥貲鉅萬，捐料僱工，全部修復，煥然一新，此後每逢重大賽會，觀者雲集，不虞意外。

及至近期，壘總選舉，闔會同人，鑑於蔡氏慷慨熱誠，提倡得力，於是眾意僉同，舉為會長重任，俾能展佈鴻猷，為壘運爭光。逆料以蔡氏之領導才華，向來抱負，將必為本港壘運，帶來良好遠景。大大進步，可以預期矣。



孖一隊獲得錦標：第二屆雲林頓保齡聯賽上月中旬在本會保齡球場舉行頒獎禮，圖為榮獲冠軍之「孖一」隊隊員與主持頒獎之雲林頓代表孫柱樑（中）合照。

保齡球讓分聯賽
火雞隊獲保濟盃

第二屆「保濟丸盃保齡讓分聯賽」於上月中旬結束，火雞隊奪得冠軍，夏健士獲得個人最佳進步獎，他在四十五局比賽中，成績由開始之一百五十七分進到後期之一百七十六分，賽會於八月十二日舉行頒獎禮，由陳永裕夫人主持。

茲錄獲獎名單如下：

冠軍：火雞（黨冠之、黃榮、蔡文儀、楊安富、盧家俊、譚慶球、陳永義）。

亞軍：廣東人（徐秀夫、麥活成、陳卓文、余啓文、黃豪俠、胡元昌、江從善）。

季軍：空保（梁錫坤、盧難東、郭炳權、任志華、郭孟彰、蔣偉石、A．保）。

殿軍：喜力（李安蔭圖、接拔佐治、祖格蘭、夏健士、史葛、寶華）。

最佳進步獎：夏健士。

一局最高分：石世雄，二七九分。

三局最高分：胡元昌，六五九分。

一局最高分：（連讓分）三〇九分。

三局最高分（連讓分）七三七分。

高分制保齡聯賽頒獎：本會與亞米茄及國泰航空公司聯合舉辦之第七屆「高分制保齡聯賽」閉幕，圖為榮獲冠軍之山谷聯隊領獎後與主持頒獎之安天時洋行代表林文龍（左四）合照，接捧巨型獎盃者為本會保齡主委又是冠軍隊隊長何世柱（左五）。

保齡球新秀賽
甲組水準不俗
乙丙組成績亦甚佳

南華會主辦之第六屆保齡球新秀個人分組大賽已閉幕，本月四日在本會保齡球場舉行頒獎禮，由副主席李大偉夫人主持，榮獲甲組冠軍的是郭孟彰，乙組冠軍是楊玉棠，丙組冠軍是李恒輝，丁組冠軍是陳紹周。

參加本屆比賽的新秀達一百〇二人，全體總平均分是一百四十六點二分，甲組水準相當不錯，乙丙組前四名的成績都極接近，茲錄各組優勝者及成績如下：

（甲組）

冠軍：郭孟彰，一八九點八分。

亞軍：姚僑，一八四點三分。

季軍：黃介文，一八三點七分。

殿軍：陳鳳雄，一八三點一分。

（乙組）

冠軍：楊玉棠，一六六點〇分。

亞軍：龔偉明，一六五點九分。

季軍：馬禮廣，一六五點六分。

殿軍：楊俊明，一六五點一分。

（丙組）

冠軍：李恒輝，一四五點六分。

亞軍：陳兆沅，一四五點五分。

季軍：馮英傑，一四五點三分。

殿軍：黃沛初，一四五點〇分。

（丁組）

冠軍：陳紹周，一二六點〇分。

亞軍：盧灝基，一二五點七分。

季軍：葉子滿，一二三點七分。

殿軍：譚偉賢，一二二點三分。

籃球賽南華對裕隆
周主席主持握手禮

南華會籃球部於八月下旬，乘台北裕隆汽車公司籃球隊征非洲後過港，由南華邀請該隊與客軍在修頓球場作一場表演賽，是晚到場觀眾甚為擁擠。裕隆隊實力甚強，以一百二十比六十四勝南華邀請隊，賽前由裕隆隊領隊李登輝及南華會主席周志強分別與球員行握手禮。圖為周主席（左二）與裕隆球員錢一飛握手時情形，左為裕隆領隊李登輝。

青少年康樂活動

・立仁・

青少年康樂組現已踏入第六年，多年來，經各位本會首長，會員部主任，康樂組組長，幹事，組友衷誠合作之下，使此幼苗依然能夠滋長着。

五年來，康樂組不斷蛻變着，發展着，每年一批又一批之新會友申請加入，亦又不少組友因為本身工作，升學等關係，漸漸減少參加活動之次數，然而，組友數目仍能維持在一百人以上，甚至遠在美國、澳門、台灣等地，亦有我們組友的影子，他們常常懷念着母會，懷念着康樂組，時常有信來問候各人，在字裡行間，隱現着他們希望立刻返回我們行列的心聲。

其初，參加康樂組之組友為着共同的興趣，擁護南華足球隊而組成球迷俱樂部——康樂組前身。後來因為認識到康樂活動之價值，故改名為青少年康樂組，附於會員部，每年舉辦各項有益身心的康樂活動，以娛會友，曾舉辦過籃球比賽，乒乓球比賽，保齡球比賽，參觀各有關機構球類興趣小組，結他班，旅行，渡假營，野火會，遊河會，海浴，青少晚會，聯歡會，週年聚餐等數十項，極受青少年歡迎。

年來，因加山場館改建，缺乏可供活動之場地，且因經濟上的問題，活動範圍減少，南華會亦因發覺到康樂組各項活動中有不少和其他部的活動有重覆，為了取得彼此調協，故組方於去年暫時停止各項活動。執委會對青少年活動亦異常重視，特組織青少年康樂活動委員會，推選會方重臣出任委員，慎重地研究，本年度通過將康樂組撥歸委員會轄下，統籌辦理各項青少年活動，現今各項全會性的康樂活動在經過委員會通過後，已恢復舉行，行將見青少年康樂組另有一番面目。

康樂組為了紀念成立五週年，將於上月卅一日假灣仔馬師道悅盛酒家二樓舉行聚餐聯歡，參加者有會員部副主任梁子麒，青少年康樂組委員會副主委兼康樂組負責人張立仁，會員部幹事鄺劍、袁培植、周仍、及康樂組組友共四十餘人，筵開四席，席間互祝組務蒸蒸日上，繼由張立仁編定每月幹事名次，協助推動各項活動，至晚上十時許才盡歡而散。

南華壘球名將
楊碧珊當選最佳女球星

楊碧珊女士，為本會上屆壘球主任及名教練楊家壁先生之令媛，楊女士自幼愛好壘運，復以家學淵源，勤練不輟，是以球藝超倫，攻守均佳，歷任隊中游擊補手投手等重要崗位，每逢比賽，成為隊中舉足輕重，穩定戰局之力量。代表本會女子壘球隊，參加公開聯賽，凡十五六年，曾為南華獲得冠軍，達十四屆之多，亞洲壘球賽會，第一二屆在菲律賓及台北舉行，均膺選為出席代表之一，女士在一九六三年，與一九六七年，及一九七四年，獲得香港壘球總會最佳球星榮譽，共三次之多。年來並為本會女子部選為壘球股副股長之職，負起行政推進之責。

由於是屆楊女士再獲最佳球星榮譽，特將其經年累月，為會戰功，服務熱誠，略予介紹，觀其偉大成就，不特個人之光，抑亦吾會之榮也。附圖為壘球總會在會所舉行頒獎禮，會長蘇老高頒發女子組最佳球星獎與南華球員楊碧珊（左）時情形。

秋季旅行
本月廿九日遊新界

立秋已過，天氣漸趨清爽，工餘課後，最宜結伴郊遊，一覽原野景色，大自然之景物，盡收眼底，金風徐來，使人精神一振，疲勞苦惱，可拋諸腦後。有見及此，青少年康樂委員會遂發起本年度第一次秋季旅行，歡迎我會會友踴躍携友參加，一者可藉此廣增見聞，增進智識領域，二者可聯絡感情，認識更多新朋友，實踐南華一家親之旨，三者更可瀏覽本港各處名勝古蹟，以廣視野。

經詳細研究後，是次旅行將以老幼咸宜為目的，務求彼此打成一片。日期已定於本月廿九日（星期日）上午八時四十五分，在加山南華保齡球場首批乘旅遊車出發。經海底隧道至紅磡碼頭廣場，約於上午九時接載居住於九龍區之會友，匯合後先往龍珠島再驅車前往青松觀及清涼法苑，素食後到蓬瀛仙館一遊，於下午四時乘原車返港。費用每位十六元，包括車費及素食，請各參加者在本月廿二日下午五時前向會員部譚劍君訂購旅遊券，詳情請電五——七七四四二七查詢。（立仁）

台北十信柔道隊
蒞臨本會訪問

台北市私立十信高級工商職業學校柔道隊，領隊歐瑞雄，秘書陳金福，管理蔡裕仁，教練陳文雄，隊長潘錦明、隊員周文生、詹德偵、李振輝、陳振發、王光邦、盧旭益、黃文彬等一行十二人，於上（八）月廿三日晚八時許，前來本會切磋訪問，據悉隊內有一段六名、二段兩名，三段一名，均為二十餘歲左右之青年男子，當晚本會柔道部主任何耀成，副主任楊友仁、關慶、張添、委員林鉅、梁子麒、廖昌祖、總教練蔡德焙等率領眾班員列隊迎迓，當時陪同該隊前來者，尚有十餘名本港柔道界人士，聞訊而來參觀者，亦有多人，是晚除切磋柔道技術外，並互贈錦旗留念，約逗留一小時許，則由本會柔道部正副主任作東，設宴於醉瓊樓請客，筵開三席，以盡地主之誼，賓主互相祝飲，至深夜十一時許始盡歡而散。（阿趙）

保齡球高手獲頒贈機票：南華會與亞米茄及國泰航空公司聯合舉辦之第七屆「高分制保齡聯賽」結束，圖為最高平均分的男女兩球員獲陳永裕夫人頒贈機票獎，上為獲獎之女球員影星馬海倫，下為獲獎之男球員趙錦明。

本會現舉辦
松濤館空手道班

南華體育會以松濤館空手道，為日本著名自衛拳技，本會副主席郭志權為個中好手，現任香港日本空手協會主席，在其極力提倡之下，本會執行委員會通過，在柔道部門，增設空手道班，推郭志權任股長，陳秉康任副股長。業經開始招收首期班員，定十月十六日下午七時半至九時上課，敦聘日籍四段高手浪方賢一担任總教練，助教：鄭炳生二段，黃憲忠初段，ALAN CASTRO初段，陳秉康初段，凡行為良好，不限性別年齡，均可隨時報名加入，並須繳交四吋半身照片二張，每月收費卅元，參加者可向加路連山本會一號看台總辦事處，或於上課時間，向本會場館地下報名。

全港柔道選拔
南華已派定十五人參加

香港柔道協會，於九月廿一日及廿二日，在九龍伊利沙伯場館舉行全港柔道選拔賽，以便挑選好手，於十一月四日，參加在韓國漢城舉行之第三屆亞洲柔道冠軍大賽，本會派出班員十五人報名參加選拔。計有：張永洛、及家華、陳振寶、李漢通、黃紹明、何華新、李德才、孫耀明、余錦榮、何德明、黃潤堂、黃潤泉、余卓勝、朱柏如、黃紹明等，包括有歷屆輕、中、重冠軍名將，本會現正從事集訓，以冀能在此次亞洲賽一顯身手。

第二期乒乓訓練班
本月廿二日起報名

南華體育會與灣仔民政署合辦之第一期青少年男女子乒乓訓練班，參加男女子達一百五十名，由於名額所限，後至者向隅，現以該班業經完竣，為普及提倡起見，特再續辦第二期青少年男女子乒乓訓練班。

該班由八月廿二日起至九月七日止報名，擬定於九月十四日下午二時半，由乒乓部主任：梁適華，副主任：李添、陳天事，總教練：劉錫晃，主持開班儀式，訓練六星期畢業，逢星期六下午二時至四時半，及星期日上午十時至十二時，在加山本會場館訓練，名額祇限百名，額滿即止。

學界田徑運動
賽章日內公佈
本月下旬接受報名

本會舉辦的第廿八屆全港學界田徑運動大會，則已預定於今年十二月八日（星期日）十一日（星期三）及十五日（星期日）三天，在加路連山本會運動場舉行，仍分為男子甲、乙、丙、丁四組及女子甲、乙、丙三組，籌備工作現已由本會田徑部辦理中，比賽章則及獎章規程，將於本月下旬可公佈，屆時將開始接受報名及去函邀請港九新界各校請派隊參加，將於十月下旬截止報名，報名後，編造各組運動員名冊及編配出賽號碼，依照比賽章程所定日期審度運動員高度。

火雞隊獲保濟盃：在南華保齡球場舉辦之第二屆保濟丸盃保齡聯賽，上月中旬舉行頒獎禮，圖為冠軍火雞隊隊員與頒獎人陳永裕夫人（中）合照。

壘球總會改選
蔡詩霖任會長

香港壘球總會，於八月十八日，舉行職員改選及頒獎會，南華壘球部主任蔡詩霖，以眾望所歸，一致推選為本屆壘總會長。

南華壘球隊男子隊，參加一九七四年度甲組聯賽，蟬聯冠軍，及獲去年香港節公開賽冠軍，另本會隊員高樂士，被選為本年度個人擊球冠軍，戴德輝被選為最佳球星。

TISSOT
亞米茄鐘錶廠出品
天梭表
海星7型
Z 44654 天梭海星七型表・自動・日曆・防水・不銹鋼表帶連帶。港幣280元

菱電工程有限公司
總代理
三菱電機株式會社
各種昇降機電樓梯
空氣調節設備
各式電器用品器材
地址：德輔道中聯邦大廈503室
電話：5—242046

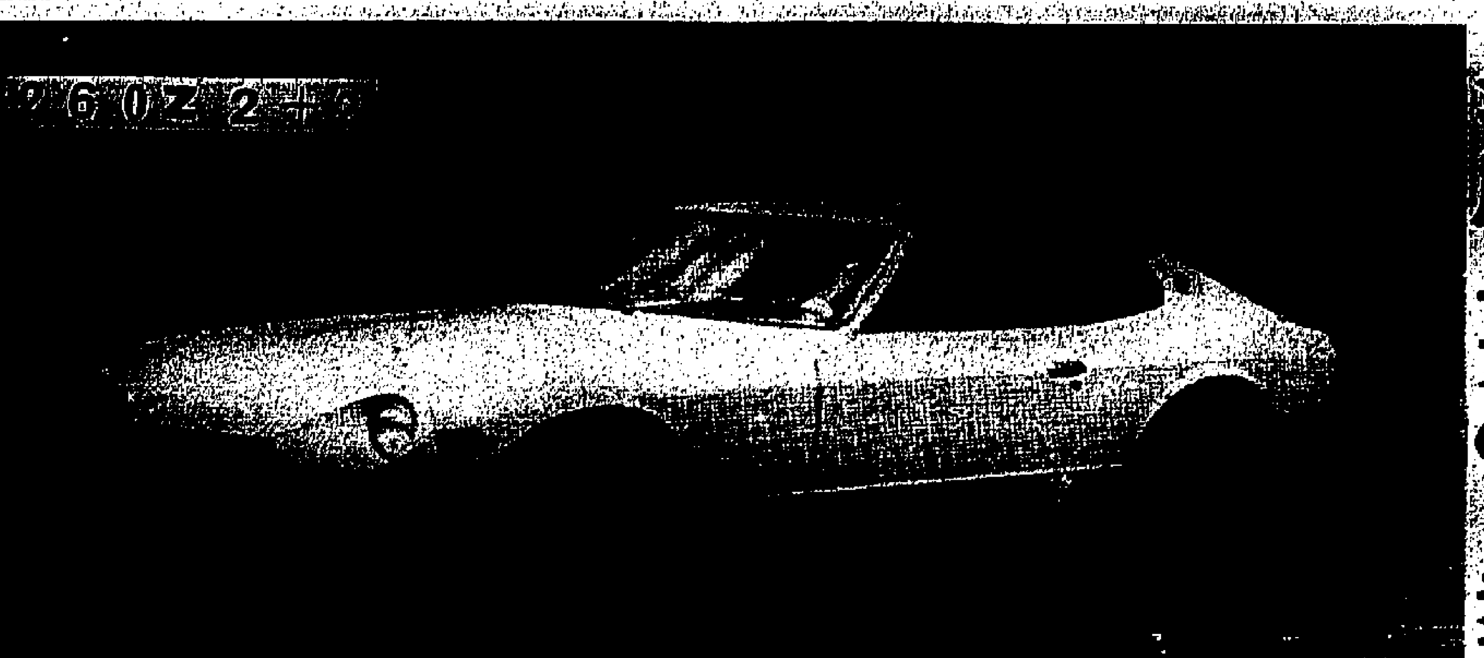
開利冷氣
Carrier
總代理：
開利有限公司
陳列室：於仁行一樓商場108室
寫字樓：荷蘭行808-810室
電　話：5-231007

永安人壽集團
有限公司
香港德輔道中22號
電話：5-240509
5-234091

嘉苑餐廳
嘉苑餐廳，環境舒適，情調優雅，精製各式歐美食品，選料嚴謹，名師烹製，色香味俱美，並附送優待券。
星期日及公眾假期特設精美午餐，由上午十一時至下午三時，有多款名貴菜色選擇，憑券更可獲九折優待。
地址：中環萬邦行二樓
電話：5—253989
5—254041
5—253997

得勝二六〇Z型

·黃華·



得勝汽車，自一九六九年在東京汽車展覽展出後，隨即參加路程超過四千多哩，被公認為全世界最艱巨的長途耐力汽車大賽，一連兩年獲冠軍，該跑車在美國市場，因供不應求而造成了黑市交易的現象，其成功是起初所未能估計到的。那時得勝跑車的標誌為二四〇Z型，即尚未參加一九七一年東非長途耐力賽，獲冠軍前那跑車亦已被認為日本各型汽車中，外型設計綫條最優美的跑車。

得勝這一型式的跑車，不但結實，控制靈活，而且引擎的性能極佳，最高時速，可達一二五哩，而由靜止加速至時速六十哩，僅需時八秒，即加速至時速一百哩，亦僅需時二十五秒。

現最新款的得勝跑車的標誌，已與得勝豪華型式的房車一般，改配二六〇型引擎，其標誌改為二六〇Z型。這改大了二〇〇C.C汽缸容積的引擎的設計，仍與二四〇型相同。但是二六〇Z型跑車的波箱及差速器（尾牙）的齒輪比例改變了，同時也改配較闊的輪胎。

得勝跑車只能供二人乘坐，至一九〇三年底，日產汽車公司推出四座位的得勝二六〇Z之十二型跑車，其車身比雙座位加長，加長了十三吋。

二六〇和二四〇型引擎最大的分別，就是引擎的活塞衝程，由七三．七加長至七七公分，亦即增加了汽缸容積一七二CC，屬二四〇型引擎的汽缸容積為二三九三CC，而二六〇型引擎的汽缸容積為二五六五CC。汽缸的壓力比例也降至八．三與一之比，可燃用含鉛質較少的汽油或完全不混和鉛質的汽油。

我們知道汽缸活塞的衝程較長，引擎排出的廢氣所含的一氧化炭便相應減低。二六〇型得勝引擎的馬力也增加了，於每分鐘五四〇〇轉時可發出依照德國工業標準計算（DIN）一五〇匹制動馬力，比二四〇型引擎所能發出的馬力增加了二十匹。扭力也依照比例增加。

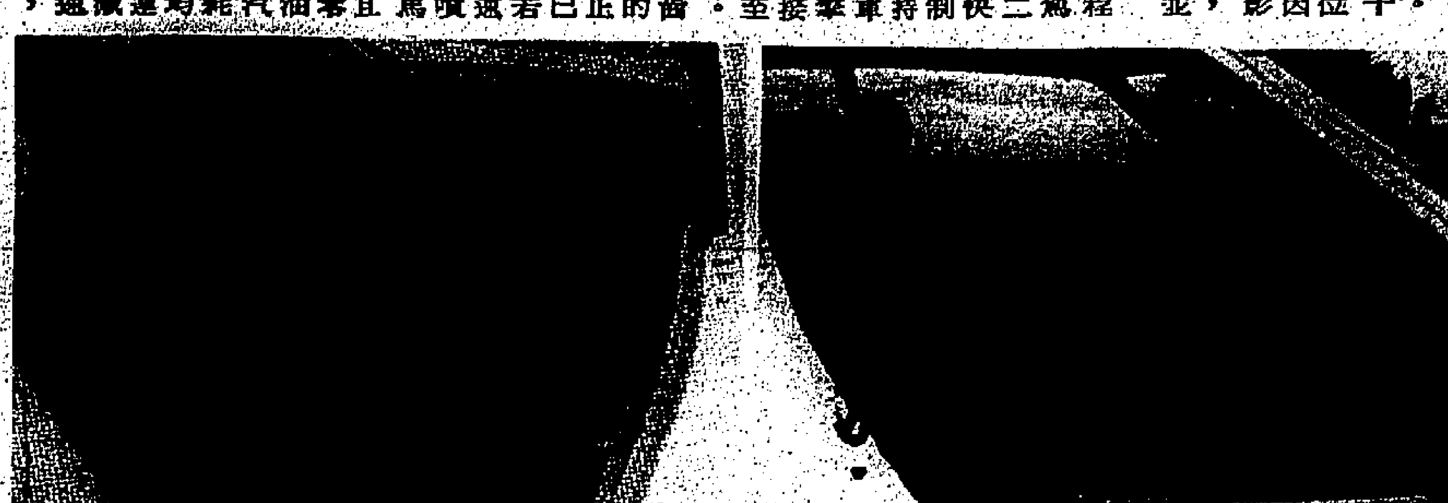
為了配合活塞行程較長的引擎，波箱及尾牙的齒輪比例也改高了，但是由於汽缸燃燒室的壓力比例低降，以作燃用辛烷度較低，含佔量較少的汽油，因此引擎的效率也稍受影響，二六零二型的最高時速，只能達到一二零哩。當然由於車身改長了十三吋，增設兩個後座位，而且重量增加了，因此最高時速也受到了影響，然而相差四五哩，對一般的國家來說，並沒有分別的。

一位英國汽車工程師會特別前往德國試駕這得勝二六零Z二十二型跑車，因為德國的快速公路，不設時速限制，據他的報告說，維持時速一一零哩長途行車，達數小時以上，引擎絕對不致產生上氣不接下氣的現象，而且傳至車廂內的噪音也很低。

由於傳動系統的齒輪比例提高，而車身的重量也增加，故由靜止加速至時速六十哩，已需時九．九秒。然而若與同型汽車比較，加速方面，雖然追不上配噴注汽油系統引擎的寶馬二〇〇二TII型而且比起福特佳利三零零零型也稍遜，但是其耗油量極為經濟，比同型汽車耗油較少，其平均耗油量，以高速行車平均計算每加侖亦可行車達二十三哩以上，倘若減少衝刺，以不超過時速五六十哩的速度行車，則其耗油量可增至每加侖行車二十八哩以上。

得勝二六零Z型二十二跑車的波箱為五前速的設計，第五波位於倒後波的對方，這跑車的前後懸掛系統，均採用麥非遜式筒型彈簧及避震機的設備，貼路性能極佳。二六零Z型的煞車系統，性能極佳。據英國的試車報告，為各型跑車之中的最佳者，幾為媲美大賽車的煞車，煞車系統的後輪油壓管，加配利用汽車本身的衝力而調節的，限制油壓和防止後輪停止轉動的設備，於緊急煞車時不致引起控制困難的情形。

車廂內的配備，如其他日產汽車公司的產品一般，設備齊全，滿舖地氈，一方面為了車廂內的裝飾，而另一方面則可隔絕噪音傳入車廂。其他的設備，包括卡式立體聲錄音機及自動選台的收音機和電動天線等。



·得勝二六〇Z型四座位跑車的前後座位·

汽車周刊

逢星期日刊出

英國青少年教車中心

英國最近已設一個教車中心，專門讓十六歲至十八歲之間的男女少青年，學習駕駛。那教車中心設在一個私人的場地，均並未觸犯英國道路交通管理的駕駛人年齡限制的規定。

訓練尚未達到適當考取駕駛執照年齡的少青年，駕駛汽車的辦法，最先是由日本發起的，美國也仿照日本的辦法，現英國的第一家教車中心已成立了。根據專家的研究，由十五歲至二十一歲是最易吸收知識經驗的學習年齡，因此，如能提早在少青年尚未能申領駕駛執照以前，先讓他們依照正當的方法學習駕駛，可使他們將來駕駛時，循依正確的方法，以增進道路交通安全。

其實香港的道路交通安全教育，也已從小學做起。小學生所學習的是行人的交通安全守則，然而港府對中學的青少年道路交通安全的教育，只及「脚踏車」的程度。將來港府可能說教車中心，則亦可能仿照英國的辦法，讓青少年在尚未申領考取駕駛執照時先學習正確的駕駛方法。

英國的教車中心目前是全英國唯一的不便在公共道路上教授駕駛的教車中心。日本早已制訂了公共道路上不准學車的法例，所有學習駕駛的人，均須在教車中心練習，教車中心通常佔地頗廣，而且仿照交叉路口和公路彎角以及斜坡，予以供學習駕駛的人，在尚未熟習駕駛技術前，不便在公共道路上學習駕駛，一方面可免阻塞交通，而且也可增進安全。

目前英國的教車中心設於倫敦的赫魯區，投資共合港幣一百十餘萬元，包括佔地六英畝的練習駕駛場地和講習室及五合訓練駕駛用的模擬機。

根據倫敦市政府的統計，每年牽涉「學神」失事的費用，包括警察，醫療，和其他行政費用，約合百萬英鎊，折合港幣達四千餘萬元。再根據英國廠商的一項統計資料，領駕駛執照的青少年，倘事先未受正確駕駛訓練者，其駕駛失事的比率，比曾於未領駕駛執照前已受訓練者多了十一倍，觸犯交通法例者，超過了三倍。

目前英國新設的青少年教車中心，每年約可訓練青少年一千五百人，每人收費六英鎊，合港幣約七十元。部份的費用，由公立學校津貼。

由十四至十五歲的少青年，則可進入該中心先行學習交通安全知識和規則，包括踏自行在車內。由十六歲起的青少年，即可在該中心學習駕駛。

青少年學生的家長，也可參加該教車中心接受訓練，課程只須二十小時，收費十五英鎊。故實際上那教車中心每週可應付一千名「學神」。經過二十小時嚴格訓練後的成人，其駕駛技術已可達到考駕駛執照的標準。

·本刊記者·

汽車的變速器

米高

汽車的變速器由高速段向低速段變速，這時候主軸的齒輪周速較大，而副軸上的齒輪周速就較小，為了獲得同步嚙接，須再使離合接續，踏上加速踏板，提高副軸的迴轉後，再截斷離合器，使齒輪同步後，才可以操作變速。像這種由高速向低速變速後加速踏板和離合器踏板的操作，稱為雙重離合器。

平時嚙接變速器的變速齒輪，為了能在主軸上空轉，而不會向前後移動，而且變速齒輪經常都和每一對手的副軸齒輪嚙接著，這是利用螺絲齒條固定於主軸上的犬齒離合器，與所需變速檔的變速齒輪嚙接，使主軸和變速齒輪結合來變速。

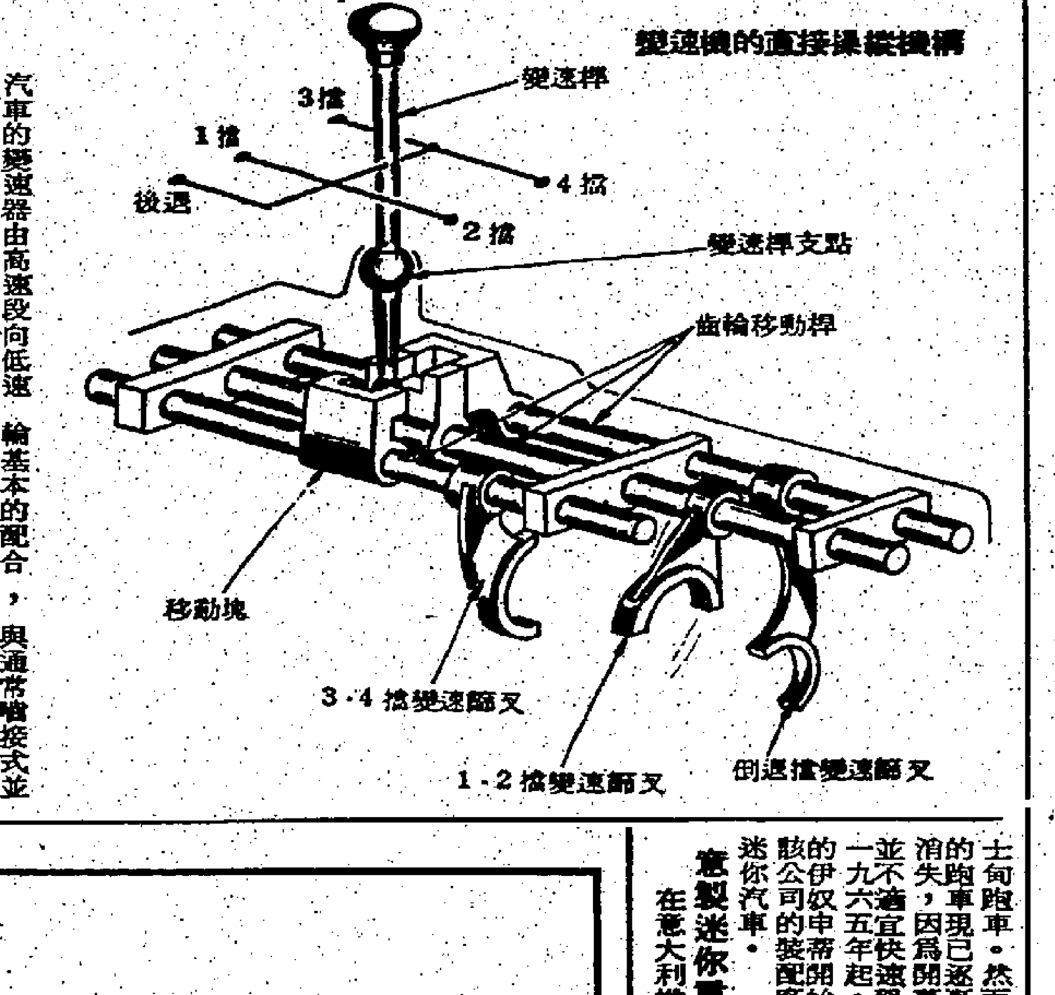
因為這是直徑相等的犬齒離合器間的嚙接，故周速差比較小，而且比較容易變速，因為能夠使用強力而平靜的犬齒齒輪的緣故，所以被廣泛應用在馬力比較大的引擎的變速器上。

同步嚙接式的變速器，這種齒輪基本的配合，與通常嚙接式並無不同，祇是不直接地使用嚙接離合器而藉同步裝置磨擦離合。先讓離合器互相迴轉同步後，才使爪式離合器嚙接，就可以很輕鬆地變速，且因不必操縱雙重離合的關係，是一種最方便而適合客車用的變速器。

變速器係藉駕駛室內的變速桿來操縱，這是一種叫直接操縱方式的基本操縱，利用裝在變速箱凹的變速桿來直接操縱。

首先將變速桿向左右開動，從變速器軸心中選擇所需要的變速檔，繼而將變速桿向前後方向推動，俾能得到所需的嚙接。這時，為了避免因變速桿之活動不十分靈活，而致其他的變速器軸心同時活動，如附圖所示的聯鎖結構裝置，利用閉鎖槹來使變速也選定位置，是一種最簡單而可信賴性較高的變速結構。多數使用於大卡車、客車或跑車上。〇〇

變速機的直接操縱機構



意大利製迷你汽車

正當英國的汽車市場，被來自歐洲的汽車蠶食，霸佔了幾達百分之二十的顧客時，英國的迷你汽車在意大利的銷路直綫上升。迷你汽車成為年青的一代的象徵，根據統計，意大利迷你汽車的車主平均年齡不超過二十八歲。但是那些在意大利推銷的迷你汽車，除了引擎，傳動系統及懸掛系統，以及一小部分的車身配件外，並非英國製的，而是由意大利的一家著名的重工程及裝「綿羊仔」小型電單車的伊奴申蒂公司在意大利裝配的，質量均比英國製的迷你高了一級。

迷你汽車雖小，但並不慢，例如最近在意大利推銷的迷你谷巴一三〇〇型的最高時速可達一六〇公里，相等於九十六．四英哩。迷你汽車在意大利非常通行，排名僅次於快意。

意大利的伊奴申蒂公司最著名的製品為林巴達小型電單車。但是該公司並且製造豆型水壓機和兼營大規模的建築工程業務。

一九六〇年時起，伊奴申蒂開始裝配柯士甸A四十型，在意大利推銷，為首的一年，僅沽出了七百輛。至一九六二年，伊奴申蒂開始在意大利推銷改配在意大利設計車身的小型柯士甸跑車。然而開蓬式的跑車現已逐漸在市場消失，因為開蓬跑車，並不適宜快速駕駛，由一九六五年起，意大利的伊奴申蒂開始推銷由該公司的裝配廠改裝的迷你汽車。

意製迷你重質量

在意大利推銷的迷你汽車並不是全部以英國配件裝配而成，伊奴申蒂自製豆型水壓機，因此在意大利市場推銷的迷你車廂頂，車頭蓋以及車身，均自行壓製，以傳送帶經地底隧道送往裝配廠，把一部分來自英國的配件合在一起焊接，然後再送油漆廠油漆。每一車身被送入全自動油漆機時，必先作防銹的處理。車身在油漆廠內須經過八小時的處理，全部手續方才完成。意大利製的迷你，油漆處理精細，那是在意大利製的迷你汽車的特點之一。

車身被送到一條流水工作綫，先把車廂內外的裝飾品裝好，然後配裝來自英國的引擎及轉動系統。那些引擎和傳動系統和英國的迷你也稍有不同，是依照伊奴申蒂所定的規格製造的。這規格是由伊奴申蒂公司的設計工程師嘉金模設計的。

除了製車方面，定下了嚴格的質量控制規格外，伊奴申蒂公司的推銷部門的宜傳廣告方面也很出色。推銷成功，必須要倚靠適當的宜傳。

其實伊奴申蒂目前所製的迷你汽車在意大利的銷量，已可足夠使該公司自行設計製造引擎了，但是英國的迷你引擎已製造了超過十年，廠房的設備已全部折舊，因此製造成本廉宜。伊奴申蒂的英國利萊汽車公司購買引擎，反而節省投資。

利萊收購了伊奴申蒂的裝車廠後，將來的計劃，是把那廠擴展。目前該廠的裝配產量為每日二八九輛，亦即是相當於每年裝造六萬六千輛。利萊的計劃，就是準備明年提高產量是每年七萬五千輛，至於一九七四年時，達到年產裝九萬輛的目標。目前意大利的一千五百家總代理及分代理，均缺乏存貨。因此依照目前的情形來看，伊奴申蒂所裝的迷你汽車，暫時在最近的數年，乃有能力外銷。不過意大利的伊奴申蒂的計劃，在數年後把迷你汽車向歐洲各國推銷。

目前意大利所裝的迷你型，包括九九八CC的迷你一〇〇〇型，及迷你自動波型，迷你T一〇〇〇型是旅行車的型式，及迷你一〇〇一型，即是豪華型的迷你，售價最昂的迷你所配一二七五CC的迷你谷巴一三〇〇型。英國現已停裝谷巴型迷你汽車，但是意大利迷你谷巴型的合同尚未滿期。

所有意大利裝的迷你汽車均不配水壓或膠掛系統，意大利的迷你汽車以實取勝，難怪這型式的汽車在意大利成為流行汽車之一了。

答讀者問

星光行讀者徐君：來信述及你新購的七四年款平治二八〇SE房車，為車胎行「所惑」將原廠新車胎拆下，換上四條火石牌白邊跑車胎。

換上跑車胎，雖然「醒目」，但是開起車來，沒有以前穩定；路面稍有不平，就發生很大震動。坐在車內，感覺沒有以前舒適。

你的問題是：㈠如何能改善這種震動的情況？㈡繼續用這四條跑車胎，對汽車避震器及其它機件會否損壞？㈢最後你問仍然用這套跑車的胎；抑或換回原廠車胎。

閣下的問題，其實筆者在九月一日刊出的「答讀者問」，已經答覆過了。

因為筆者先後接過不少讀者來信提出相類問題，這裏綜合答覆如下。

首先要解釋的是，跑車胎（放射線型襯墊的車胎）的結構，胎內由四層至六層左右的編織襯墊，其花紋與車輪成直角，亦即假定以車輪的中心點為圓心，則輪胎襯墊的花紋，剛好是由圓心伸展出來的花紋。

輪胎為地面接觸的部分，並且加上一層放平的襯墊。這一層襯墊，又以尼龍或人造纖維編織而成，亦有以鋼絲編織的。

這樣的安排可使輪胎於急轉彎時，雖受汽車離心力的推拉，仍不變形，故其貼路性能較佳。

不過跑車胎也有它的缺點，例如很多型式的跑車胎不能承擔過重的負荷，例如一些旅行車和小貨車，原庄車胎多不配跑車胎。

跑車胎的胎身較硬，故汽車懸掛系統，並須要特別為配跑車胎而設計。配跑車胎的汽車，以便速開車時，駕駛人和乘客，可能感到震動，然而倘汽車時速超過由三十至四十哩的速度，震動便會消除。

由於跑車胎的結構不同，故行車時產生比較高頻率的震動，倘若懸掛系統，非經特別設計，輪胎的震動，便傳入車廂及軚盤。通常阻除震動的方法是利用橡膠的襯墊，把車底盤及懸掛系統與汽車車廂隔離，以便使跑車胎高頻率的震動，無法可傳入車廂。

但是過去和現在仍有很多汽車，不適宜配用跑車胎尤以舊款汽車為然。即勞斯萊斯那麼名貴價昂的汽車，其懸掛系統也祇於今年方才重新設計，以供配跑車胎之用。幾乎所有的美國製的車，均不適宜配用跑車胎，又如一小部份的，引擎汽缸容積較小的平治，也不配跑車胎。

舊款的普通輪胎，也有其獨特的優點。普通輪胎，較為柔軟，因此行車時，比較舒適，但是其貼路性能，却追不上跑車胎。

你所提的型式汽車，配了跑車胎後，頗覺震動，就是這個道理。

至於閣下的問題，如果你的平治，要配跑車胎，這種震動是難以避免的；但以二八〇SE房車來說，已足夠負荷這種震盪，不致影響避震機和損及其它機件。

最後你問繼續用跑車胎還是換回原庄車胎？筆者以為你再駕駛一個時期再說。可能「習慣成自然」，那種配跑車胎帶來的輕微震動，會一如有些汽車迷將排廢氣鼓去掉，改用直出「孖通」，使房車發出跑車的噪聲，視為樂趣。

如果用一個時期，你認為配跑車胎的缺點比優點（耐用、穩定、配路性能好，尤以天雨為然）多，再換回原庄車胎也不遲。

·老程·

去年萬封死信焚毀

郵局呼籲 投函地址必需清楚

【本報訊】本港去年約有一百萬封郵件因無法投遞，成為「死信」，予以焚毀。市民在投寄郵件時，應盡量寫清楚收件人及自己回郵地址，以免無法投遞或無法退回。

事實上，去年無法順利投遞的郵件，超過一千萬封。尤幸經過郵務人員審慎處理後，有十份之九終能送達收件人手中或退回給寄件人。至於其餘十份之一，則由於確實無法投遞及無法退回，才成為「死信」。

「死信」一詞，是指那些無法投遞及退回而擱置在郵局裡的郵件。根據本港慣例，以平郵寄出的「死信」，通常都會在郵政局保存三個月，若過時無人認領，始被焚毀。至於以掛號方式寄出的「死信」，則會獲得保存一年，才予毀滅。

郵政局發言人指出，絕大部分無法投遞的郵件，都是由於收件人的地址欠詳所致，他特別籲請市民在投寄郵件時，應寫清楚收件人的地址。在盡可能範圍內，亦應在信封面寫上自己的回郵地址，俾能在郵件無法投遞時，得以按址退回。

目前港島郵政總局及九龍中央郵局均設有「死信處」由專人處理所有無法直接投遞的郵件。郵差在派信時，若有遇到無從投遞，便會在信封面簡單寫上無法投遞的理由，然後交由「死信處」處理。

「死信處」在收到該等無法投遞的信件後，首先根據郵戳地點，分成本地及外埠兩類，繼而交由專人設法從電話簿或其他有關名人和商行的紀錄，找出收件信的正確地址，再次派送。倘若收件人的正確地址仍無法查出，負責人員便會在封面蓋上一個印鑑，列明無法投遞的正式理由（例如無此地址，地址不全或無人居住等），並依據寄件人的回郵地址，予以退回。

如果無法投遞的信件經「死信處」處理後，依然未能查出收件人的正確地址，而信封上又沒有寄件人的回郵地址，這時，該等信件便會交由「退寄郵件處」處理。

「退寄郵件處」祇設在港島中區郵政總局。交到該處的本地無法投遞的信件悉由負責人員拆閱，以便試從信件內容找出收件人或寄件人的正確地址。若然成功的話，便會改放在一個「香港政府公函」的白色信封內，寫上正確地址，重新代為派送。如果仍然不能從信件內容查出收件人或寄件人的地址，該等信件便會淪為「死信」。

由外埠寄來的信件，「退寄郵件處」人員是不會拆開的，只是代為保存一段時間，如仍無人認領，則根據郵戳地點，原封退回原來投寄的國家或地區自行處理。

郵政局發言人強調，郵件要經由「死信處」處理，即使能夠查出正確地址，代為派送，但收件人已蒙受一星期或甚至十天時間損失。該發言人並指出，任何寄件人若對自己以掛號辦法寄出的郵件存有疑問，可向各郵政局索取一張「掛號郵件或包裹查詢表格」，填妥交回郵局代為調查。

同時，市民若有遷居，也可利用郵局提供的「郵件轉遞新址」服務，藉以減低造成郵件無法投遞的可能性，並可免在遷居後返回舊址收取郵件的麻煩。

該種服務在最初三個月是免費的。市民可往港九新界任何一間郵局索取便可。不過，有關服務祇適用於由本港一個地址遷往另一個地址，若是由本港遷往外國或其他特別情形者，郵局則另有規定。

郵政局發言人又籲請市民在投寄郵件時，切勿在信封內放置太多雜物，例如相片等物品，以免信封爆裂，導致內裡的信和物品散落或失去。

萬國郵政聯盟百週年 郵局下月發紀念郵票 首日封定十日後發售

【本報訊】本港郵政局將於下月發行三款特別郵票，慶祝萬國郵政聯盟成立百週年紀念。

郵政司昨宣佈此消息時說：該三款有歷史性的紀念郵票分為面額一角、五角及二元三種，將於十月九日在港九各郵政局公開發售。該日為萬國郵政聯盟簽訂條約成立的百週年紀念日。該組織的成員遍及世界每一個國家。香港是於一八七八年加入為會員。

該三款郵票設計人為香港藝術家新棣强，以各國的國際郵務通訊為主題。夏則臣父子公司承印。新氏亦為首日封之設計人。

特製首日封將於本月二十五日（星期三）在各郵局發售。港島畢打街郵政總局、彌敦道九龍中央郵局與尖沙咀郵政局將接受預約為首日封蓋印，如欲獲得此項服務者，須將至少十個寫有地址的首日封，連同預約單送交上述郵政局。此種預約單，可向前述三間郵政局索取。

萬國郵政聯盟是於一八七四年成立，總部設於瑞士伯爾尼，其主要目的為使國與國之間，根據雙邊協議，互相交換郵遞。成立該組織的條約係在伯爾尼舉行會議後，於一八七四年十月九日，由參加國簽署的。

萬國郵政聯盟旋將各國的郵政收費差別，條例與手續予以統一。因此郵費獲得減低，同時將障礙打破。

時至今日，萬國郵政聯盟共有一百五十個國家與地區為其會員。

新蒲崗百萬元巨劫案 一間國際保險公司 懸賞十萬元緝劫匪 同時派遣專案人才來港調查

【本報訊】據一項消息來源透露：新蒲崗渣打銀行分行百萬元被劫案，一間國際性的保險公司，宣佈代表另一間保險公司懸紅港幣十萬元，予能導致該案之六名劫匪歸案之人士。除警方加緊搜集資料以能早日破案之外，該保險公司亦派遣一批專案人才來港偵查。

該消息稱：加美那公司係代表另一間保險公司懸紅十萬港元予協助導致劫匪歸案之人士。

但並沒有透露所代表之保險公司名稱，及投保之數額。該公司已於昨日在報章上刊登懸紅緝捕劫匪的通告，原文如下：「懸賞通告啟者：倘任何人士能供給警方情報以拘獲及尋回業於一九七四年九月十日被劫香港渣打銀行新蒲崗分行解款車之劫匪歸案者。本公司將酬賞港幣一十萬元或按比例之酬賞。此啟。加美那（遠東）有限公司謹啟。」

此外，該保險公司亦派遣一批專案人員來港以偵查此宗百萬港元巨劫案。該批專案人員均屬專家級人物，對銀行被劫個案具有豐富學識及經驗。希望能藉著此等專家及警方的雙管偵查下，能早日破獲此宗屬本港空前的百萬元巨劫案。

**聚沙成塔，集腋成裘，　　　
締濤福利，全仗羣謀。**

本月廿一日保良局賣旗籌款請各界人士一致支持。

讀者意見

對滋事分子不應姑息 港府要採强硬態度

市民應認清長髮爛崽攪事背景

編輯先生：本人過去多次借貴報呼籲港府應對一少撮長髮爛仔人渣——所謂「戰綫」之攪事青年採取强硬行動，但港府却任其一再藉口滋事而寬容，某次「關心青年活動」為「招牌」之「議員」則對該等青年之行為諸多辯護，而另一昧於事態真相的外籍女議員則常發出怪論，為此等滋事分子捧着香港人唾罵的毛作會箭利用而不自知，由是此輩人渣雖受大部份港人唾棄而仍能苟延殘喘，伺機而動。社會人士亦有少部份持一錯誤見解，認為這少撮爛仔不過係一孖類似稀皮士之類的不滿現實青年，辯恐之恐而已。本人在過去已多次指出這一孖爛仔實乃共黨顛覆活動之一環，與現在大事大攪「民主」、「回歸」，控制學生組織及刊物的職業學生同屬聽命於毛共的尾巴，負有「爛頭蟀」任命的可憐蟲。

這孖長毛爛仔過去攪過「人工湖」、「保衛釣魚台」、「回歸毛共」等多次「運動」，都歸失敗，在維多利亞公園攪「反加價」（抑攜護毛貨加價），乘機「搞亂」，向圍觀人士「勸捐」，錢入手後袋袋平安沒有交待，這等作為雖然大攪，但有如茶杯裏的風波，攪不起來。

本港股市被外商滾去六、七十億，加上能源危機牽動世界性經濟蕭條，本港無法不受影響，外銷受阻，工廠局部停工，以致市面人心惶惶。那班長毛爛仔又再掌握機會攪事，藉詞「四反」而在黃大仙製造騷動。與過去不同者，此次港共大概認為社會人心浮動，又是顛覆困擾港府的時機了。因而出動人馬更多，除了過去那班爛命一條的長毛青年外，現場所見，有不少似屬「工會」的「工人大佬」開到現場製造聲勢，從而唆使無知孩童叫囂喧擾，料有其事，騷亂情況較長毛爛仔過去多次所攪者為大。

這批工會「戰鬥組」分子型人物的參予，值得港府注意，再不應如過去之軟弱，應拿出抄車牌拖車般的決心，加以強力鎮壓。

目前本港經濟不景已然不容掩飾，雖然港府官員及英方「專家」一再力謂「樂觀」，但社會購買力弱，人心浮動已為不可諱言的事實。而港府官員之表現及施政手法之凌亂，亦深受有識者批評，社會心理所趨，不滿之聲四起。

此種情況，最為共黨分子所歡迎，因為其易於製造騷亂也，其實共黨自一七六七年以來無時不在妄想把香港變為澳門第二，大暴動平息後迭串由長毛爛仔所攪之事其目的都在此。本人不明港府何以看不清這事實。

黃大仙區九月十二日的騷動，對全港而言應該是一個警鐘，港人應認清手揮紅旗的長毛青年爛仔的猙獰面目，看清「工人大佬」「戰鬥行動組」分子的「支援」，慎防六七年暴亂事件重起。而香港政府當局何以不對此少撮長毛爛仔採取強硬手段對付，實為香港有識正義人士所大惑不解者，此批長毛爛仔既鼓動人「佔領工廠，趕走老闆」（標語所示），實已構成「煽動暴亂」罪行，港府應將其以嚴重罪名判刑，並予以解回「幸福的祖國」使其實際「回歸」。該等長毛爛仔之行為，其危險性及政治性極大，港府實無理由不加以强力對付。而覽選時以「關心青年」為招牌之某議員，過去為長毛滋事分子諸多辯護發言，淆亂視聽，現請看這批手搖紅旗的叫囂群衆「佔領工廠，打倒老闆」的意氣瘋發情形，尚認為他們乃單純「缺乏康樂活動」，發洩「過剩精力」的「青年人」可厚諒的正常行為」否？

香港人有一劣根性——喜歡湊熱鬧，在街上傾倒了屎桶亦聚集一群人圍觀如堵，這種集性常被滋事爛仔所利用，而新區居民部分知識低劣，不約束孩童，任其隨街亂走的現象亦頗為常見，這批「無家教」的兒童便成為滋事份子的勞軍，六七年港共收買街童擲石搗亂，同樣，此次騷亂，滋事爛仔亦唆使無知街童為推汽車搖旗柱挑垃圾的先鋒。攪事者自已則見到警察馬上掩旗夾尾屏聲呆立，誠為可鄙可悲之至。新區那些「生埋一大寶」而不管教的無知識家長應受譴斥，他們實為自己的下一代製造悲劇，為社會製造麻煩，產牌自己的祖宗。

長髮爛仔之「四反」，並非搗亂可以解決，以「反失業」為例，社會愈混亂，則工商業更惡劣，反而造成更多失業，長髮青年爛仔「反失業」實在乃意圖製造更多之失業。其實，在街頭叫囂之工人，亦應自我反省。年前社會好景時，工人入息好，即肆情浪費，黃色架步不少熟客為「工人大佬」，每天三茶二飯更為「例牌」消費，而狗經馬經字花檔口在工廠區林立，可見「大佬」們賭風之盛。故雖有好入息，但手來鬆去，毫無積蓄。至工作黃金時代過去，即無法應付，其實社會經濟有好有壞，好時應該預為壞時設想，積穀防饑。現在手停而仍想過其揮霍靡爛生活之「大佬」，何不三思檢討目前之「惡劣」情況，是否須「全由港府負責」？目前失業情況仍未算嚴重，但工人鑒須面對現實，若堅要遠到何種待遇才開工，則「失業」乃咎由自取。

上述所言，可見此次長髮青年爛路雖藉港人關心之社會問題攪事，但其「行動」乃無理取鬧，立不住足，不值得同情，港人應該認清其欲搗毀社會現狀而欲由共黨「話事」建立另一澳門式社會，使彼等可以「新貴」身份「分享勝利果實」，其行可鄙，其心可誅，下流賤格，污穢狹隘。香港民衆應粉碎彼等的卑鄙意圖。港府更不容對這批流氓寬大，應嚴刑對付，以維治安。

此祝

大安

讀者正義青年上　九月十三日

荃灣各界反對 增加差餉 徵物業稅

【本報訊】荃灣區各界反對加徵差餉及開徵物業稅委員會，昨在荃灣鄉事委員會舉行記者招待會，指出現本港工商業普遍均闢不景，而政府突於此時向荃灣區徵收差餉及物業稅，實非時宜，並指出此舉無異引起加租及百物起價，增加市民重担，希望各界人士持主正義，大力支持，並請政府收回成命，以解民困。

該會是由荃灣區八十餘個社團組成，包括各同鄉會，各大廈互助會，荃灣鄉事會，荃灣商會及街坊總會，荃灣區社團總會等，招待會是由陳流芳（荃灣街坊會）黃繼富（荃灣區社團總會），周坤成（荃灣商會），林友光（葵涌街坊會），羅靖球（荃灣惠州同鄉會），金鐘（亨和大厦互助會）等主持。

荃灣街坊會主席陳流芳席上報告該區被加徵差餉及物業稅之經過及反對理由：據謂於今年二月廿七日自從財政司在立法局提出多項加費建議之後，由今年四月一日起，荃灣之差餉稅由百分之十一加至百分之十五及開徵物業稅之十青衣則開徵差餉百分之十一及物業稅。查最近本區居民所收到物業稅通知書，其中所徵款項約等於四季差餉之總和，本區鄉民一致認為政府突然將本區稅收由百分之十一增加至百分之三十（差餉百分之四、物業稅百分之十五）對荃灣將來之發展影響至大，荃灣區發展雖然迅速，其實目前荃灣仍處於半城市半鄉村狀態，一切公共福利建設，與港九市區相比，仍有一段距離，市民之服務及康樂衛生等設備，均不能與港九市區看齊，以現在發展之程度而論，荃灣區居民繳交百分之十一，經已羅其市民之義務，政府不應將稅收提升如此之高，假如荃灣區之稅收增加至港九市區相同，不單是令投資者裹足不前，本區鄉民將加重負担，則荃灣工商業之發展定受打擊。

又荃灣區自從一九五六年開徵差餉以來，物業稅一向是豁免徵收，以目前之環境，工商業凋淩，民生艱難之際，加徵差餉及開徵物業稅，無異百上加斤，陷鄉民於困境，故該區全體居民誠懇的向政府當局呼籲，體察民艱，俯順民意，暫請將加徵差餉及開徵物業稅成命收回，維持過去百分之十一之稅率。

席上有人發問，假如政府將該會之要求不予理會，仍一意孤行，則該會將如何應付？陳主席說：該會各委員代表等準備於本月十九日往兩局議員辦事處提出討論及要求協助，如政府仍無反應，則將召開一個整個荃灣區的業主大會，以商討應付辦法。

天氣與潮水

吹輕微至和緩西南風，初時天色晴朗後轉密雲下午天氣炎熱。今日最高氣溫可昇至攝氏卅三度，昨晚十一時室外氣溫爲攝氏廿八度，濕度爲百分之八十五。

高潮：上午二時四十分　下午三時四十九分

低潮：上午九時廿五分　下午十時零四分

銅鑼灣車禍 男子被撞死

【本報訊】港島銅鑼灣興發街附近，昨午發生一宗交通意外，一名男子被一輛貨車撞倒，經送院後已証實不治斃命。

死者名容昌庭，五十二歲。於昨午二時左右，死者行經銅鑼灣維多利亞泳池附近之興發街近永興街之際，突然被一輛貨車撞倒，及後被送往鄧肇堅醫院，但証實在抵院前已不治斃命。

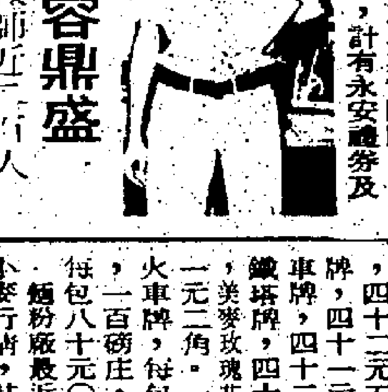
佛教總會開幕 大光法師赴婆羅洲主持

【本報訊】本港佛教大德高僧大光法師，兩年前應婆羅洲佛教人士迎請，赴該地組設婆羅洲佛教總會，並出任該會創辦人兼導師，參加者逾二千衆，皈依座下弟子凡五百人，可稱佛教一大盛事，最近該總會在山打根市新建樓宇一連四間作為總會會所，全部落成，請大光法師前往主持開光，大光法師已於昨晨飛赴婆羅洲。到機場送行者甚衆。

永安與派克筆 填字比賽揭曉

永安公司與派克金筆聯合舉辦之「復課週」填字遊戲比賽，經已揭曉，獲得這次比賽首獎者為梁姚、黃雪英小姐及譚玉儀小姐，分別獲得二獎及三獎，另外入圍獎四十名。

是次填字遊戲比賽，參加者非常踴躍，各得獎者均可獲得豐富獎品，計有永安禮券及名貴派克金筆，圖為獲得首獎之梁姚君。



珠海教授陳容鼎盛 專任兼任各級教師近二百人 昨已開課申請入學新生仍多

【本報訊】珠海書院本學年度第一學期昨已開課，文學、歷史、經濟三研究所研究生，歷史研究所高級研究生，歷均已考取滿額。大專部門先修班尚有少數學額可申請考試入學。

由於研究所增辦歷史高級班及增聘新有學人任教，該校教師陣容更見鼎盛，特聘講座教授有吳俊升、李璜、李泰初、何紹環、李伯鳴、陳直夫、何敬群等十餘人。

校長江茂森、代校長江可伯、教務長、訓導長、會計主任、總務主任、圖書館主任，及教、訓、總、會計各處所屬秘書、主任、各組負責人等，均照舊。夜間部主任陳魯慎，文史研究所長羅香林，經濟研究所長兼商學院長侯林柏。理工學院院長任國榮。教授兼系主任：文史系陸公逵、外國語文系江梅蕤、社會教育系馮鍋、新聞系黃祖超、社會學及社會工作學系甘家馨、經濟國際貿易系戴錦標、商業管理系卓乃始、會計銀行系張金潤、數理系林卓園、土木工程系李永程、化學系吳根彰、建築工程系何伯熙、生物系暫由一教授代、先修班主任部開中。專任教授王韶生、黎傑、倪光華、凌子濬、王仰會、岑術程、（兼校外課程部主任）黃善生、杞桐、張六師等，另兼任教授、講師、助教等四十餘人、專任七十餘人。

歐美澳洲新單開到 港織布業已露生機

訂購棉布每宗數十萬碼 包括細布斜布恤衫布等

【本報訊】歐美及澳洲客商來港訂購布匹逐漸復增，因為世界各國紡織工業經過一段時間減產之後，國際市場紡織品供求情況漸告改變，最近歐美及澳洲客商來港訂購復增，就是受此刺激。

據織布業內人士消息：本港布廠近日已有較多新訂單接入，這些新訂單來自歐美及澳洲，訂購的品種以棉布為主，計有細布、斜紋布、恤衫布、帆布、牛仔布、燈芯絨、毛布等，每一張訂單以三十萬碼至五十萬碼較為普遍，交貨期間是十月至十二月。現在本港尚有很多布匹存倉，接入訂單可以陸續付出，祇要收到客商的信用證，就可以迅速交貨。

織布業人士又稱：現在本港織布業生產，有個別不同的表現，約有三十多家專織牛仔布的布廠，保持正常開工，但其餘一百多家布廠祇能保持六成左右生產，特別是布機設備較多的滙帶布廠，生產情況最差，因為他們的產品大部份與歐美客商需求不同，例如T．C．布，現在就是最滯銷的一種，價格又不及台灣、南韓產品便宜，歐美客商當然不肯捨賤就貴？即本港製衣廠用的T．C．布，亦多數是台灣及南韓產品。

麥價報昇成本加重 港產麵粉部份調高

【本報訊】由於國際高筋小麥來價繼續扳高，同時，目前所使用之高價小麥來生產麵粉，殊難有化算，港產麵粉為着使麵粉產銷價格能夠獲得均衡，昨日開始將部份屬於高筋麵粉售價調整，五十磅庄每包提高二元，至於低筋下價麵粉維持穩定。

香港麵粉廠出品牌子，其新牌價如下：五十磅庄，金像牌，每包四十三元五角，金輪牌，四十三元七角，金錢牌，四十二元五角，皇冠牌，四十二元六角，火車牌，四十一元五角，鐵塔牌，四十一元五角，美麥玫瑰花牌，四十一元二角。一百磅庄，火車牌，每包八十四元，一百磅庄，鐵塔牌，每包八十元〇九角。

麵粉廠最近收到國際小麥行情，其中一些屬於重筋小麥價繼續提高，目前美國白麥每噸F．O．B．價為一百八十美元，但紅麥由每噸二百一十美元提高至二百一十六美元，加拿大麥二百一十元美元，澳洲麥為一百七十九美元。除了小麥價部份回漲之外，現時由產區運小麥來港，每噸運費仍三十八美元至四十美元之間，運費高昂與高筋小麥價上漲，即使是以新價小麥來生產麵粉，「照舊牌價銷售亦是毫不化算的」。

由於港產麵粉售價提升，日本筋粉五十磅庄每包卅六元、卅五元五角，加拿大筋粉售五十三元提高一至二元不等。

英美加德滙低 法國法郎掛高

【本報訊】本港外滙牌價，昨續調整，計調整後之新滙率，英鎊、美元、加拿大元、西德馬克均見掛低，法國法郎則調高，至於倫敦美元告羅士牌價，昨已回升。茲將滙豐銀行所掛之新牌價錄下：

英鎊電滙賣出價由一一．七八〇港元改為一一．七五〇港元，買入價由一一．六八〇港元改為一一．六五〇港元，即每英鎊均較前少兌〇．〇三〇港元。

美元電滙賣出價由五〇七，七五港元改為五〇七．五〇港元，買入價由五〇四．五〇港元改為五〇四．二五港元，即每百美元均較前少兌〇．二五港元。

加拿大元電滙賣出價由五一九．五〇港元改為五一九．一五港元，買入價由五[illegible]港元改為五一〇．六〇港元，即每百加元均較前少兌〇．三五港元。

西德馬克電滙賣出價由一九二．五五港元改為一九二．四五港元，即每百馬克較前少兌〇．一〇港元，買入價由一八八．八〇港元改為一八八．六五港元，即每百馬克較前少兌〇．一五港元。

法國法郎電滙賣出價由一〇七．三〇港元改為一〇七．四〇港元，買入價由一〇四．一〇港元改為一〇四．二〇港元，即每百法郎均較前多兌〇．一〇港元。

倫敦美元告羅士賣出價由二．三一五〇美元改為二．三一二六美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇二四美元，買入價由二．三一六〇美元改為二．三一三〇美元，即每英鎊較前少兌〇．〇〇三〇美元。

美電美鈔均軟 金市牛皮微順

【本報訊】週五外圍行情，金價方面：倫敦報一五三．〇美元（跌一元），瑞士入價報一五二．五〇美元，出價報一五三．五〇美元（跌一元半），巴黎報一五六．三七（跌一元六角三仙）期貨報一五三．二五美元（跌一元〇五仙）；英鎊方面：倫敦轉讓鎊報二．三一二六美元（細兩錢四厘），美國告老士報二．三一一〇美元（細四錢兩厘）。

本港金市，昨日開市報九一六．〇，最高報九一七．八，最低報九一五．二，收市價九一七．三；息價打去息兩元七角六仙，上牌現貨無交收，公價定九一五．〇。整日波幅為二．六元，前市尾盤為九一二．〇，與昨收市價比較跌幅為三．七元。歐洲金價市勢仍靜忽，港市仍見牽，但交投較平靜，跌幅不大。

美鈔仍穩，大鈔報五．〇六〇，普鈔報五．〇四七；美電最高報五．〇六〇，最低報五．〇五八；通天單最高報五．〇五五，最低報五．〇五三；日元扳升，大紙報一六七．六，細紙報一六六．六；台幣報一二六．〇；西德馬克報一八八．〇；法國法郎報一〇三．〇；瑞士法郎報一六六．五。

美股再跌十四點多 創十二年來新低點

【紐約十三日美聯社電】星期五紐約股市，股市創下十二年低紀錄，在交投動旺中，股價持續下跌，據分析，股市持續下跌，技術性為一方面，另一方面是通貨膨脹利淡消息刺激。杜鐘斯卅種工業平均指數在收市前半小時跌超過了十二點，曾破六百卅大關接近一九六二年十一月十九日收市價為六二六點二一。

紐約証券交易所下跌股與上升股是三比一。

週四公佈的批發物價指數按年率為百分之四十六點八，對週五股市仍然不利，據經紀說，財長西蒙史預測通貨膨脹在年尾時可能再度上升百分之九，這兩個因素同時打擊股市最尤。若干小型銀行減息，似乎對投資者無有幫助。

聖路易西南銀行將優惠利率減低零點二五至一分一厘七五；萬國實通銀行則保持優惠利率一分二厘不變。

杜鐘斯卅種工業平均指數跌十四點五五，收六二七點一九。紐約証券交易所的一千七百九十八種股票中，下跌股估一千一百八十五股，上升股為二百八十五股，成交總額為一千六百零七萬股。紐約証券交易所普通股綜合指數跌零點七七收三四點一一。

米市轉穩好 質新貨暢成

【本報訊】近半月來，本港食米批發價轉呈穩定，品質較佳的新米暢銷，顯示米市將可恢復正常，預料本月下半月食米成交量比上半月增加。

據米行人士指稱：本港米市已經淡了四個月，近半月來已經轉穩，預料下半月較佳，到了十月，情況將可能進一步向好，由於第四季食米入口額減少一半，由基本額九萬噸減為四萬五千噸，事實上，第三季入口額已經減少百分之廿五，兩季入口額共減少百分之七十五，即比較正常的入口額減少六萬七千五百噸，對入口米商磧導存米帮助很大，預料到了十二月，本港存倉食米將會減至六萬噸。

現在經營泰國米的入口米商售出白米已獲得合理利潤，但經營大陸米的入口米商利潤較為微薄一些。

如欲刊本報廣告 請電二八〇七〇八

市場漫步

外調資金已見回流 銀行投信尚未放寬

近月來，本港外調資金已見回流，銀行頭寸較前寬裕，但銀行方面多仍不擬放寬授信，大幅增加放貸。

據一位銀行界人士稱：由於今年下半年來，本港經濟仍然不景，建築業、紡織業、電子業和塑膠業等最主要的行業均面臨十多年來最大困厄，失業人數增加，產銷不振；商場方面也是一片淡風，市面銀根被抽緊至罕見程度，因而近多個月來銀行放出市面的資金，很多不能如期收回，銀行方面乃不得不進一步收縮授信，對客戶貸款更為審慎，要求增加透支額者多予以婉拒；對新客戶更是不輕易授信。

雖然從統計數字上看，近數月來，本港七十四家銀行放款總數佔存款總數比額均高達百分之九十以上，但這並非意味各行業經營轉好，銀行授信放寬，其實做成這種貸款額偏高的不正常情況，主要是因銀行替客戶開出了信用証，而貨物抵岸後客戶到期仍無力贖單，銀行於是將代墊款項轉入放款帳目中，無形中使放款比額增高，實際上銀行本身是很不情願這樣做的。為求將放款比額維持正常水準，銀行祇好進一步收縮授信，減少借貸。

銀行界人士又指出，目前銀根雖較前寬鬆，但從總的來說仍屬相當緊俏，特別是種種迹象都顯示世界各國及本港經濟仍有一段頗長的艱難時刻，銀根短期內不會轉鬆，因此銀行方面對放貸和授信短期亦不會放棄目前所持的審慎態度。（辛寅）

工商界

本港金鈔外幣行情表

九月十四日（星期六）

（九九K金）	
開市	916.0
收市	917.3
最高	917.8
最低	915.2
（美鈔）	
大鈔	5.060
普鈔	5.045
（美電）	
最高	5.060
最低	5.058
（通天單）	
最高	5.055
最低	5.053
（日元）	
大紙（萬計）	167.6
細紙（萬計）	166.6

（雜幣）	
正鎊	11.90
埃及鎊	7.00
澳洲元	7.45
加單	5.12
加元（大）	5.17
加元（小）	5.15
菲幣（大）	0.68
菲幣（小）	0.67
大坡紙	2.03
細坡紙	2.02
新勞甲（百計）	49.50
葡幣（每元）	0.95
西德馬克（百計）	188.00
法國新法郎（百計）	103.00
瑞士新法郎（百計）	166.50
泰幣（百計）	25.10
台幣（千計）	126.00
新金邊（千計）	7.00
仰光（百計）	35.00
西貢紙（千計）	8.30

中秋節食品

嘉頓月餅　合時鮮菓

各國美酒　糖菓海味

黑牌威士忌、長頸拔蘭地、覇道拔蘭地、人頭馬拔蘭地、日本月桂冠清酒……

麥泳陶花街朱古力、拖肥、瑞士糖、金絲糖、曲其士荷蘭餅……

營業時間

上午十時半至下午九時半

星期三休息

大丸

攪事分子怕得要死
風聞警方強硬對付
自動轉移集會地點
申請改在九龍公園警方今晨始答覆

【本報訊】被本港左派人士形容爲「托派」滋事分子的一羣「每日戰訊」長髮青年男女，自本月六日申請往九龍摩士公園舉行之「反加價」集會被警方拒絕後，昨晨再度派出四名代表往香港警察總部申請於今午二時半在九龍公園舉行大集會之批准，但結果仍未獲警方答覆，要待今日上午十時才揭盅。

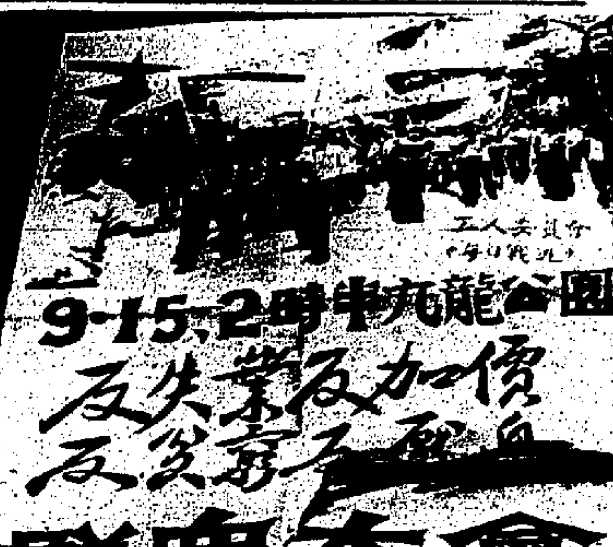
該批熟口熟面的「每事必反」男女，今次又以「物價」及「失業」爲理由，標榜「四反、四不」的煽動性行動，且於日前（十二日）該批攪事分子以其中兩名成員在新蒲崗大有街作「絕食抗議」行動，圖惹羣衆騷動未果，本身則相繼因飢餓昏倒，及其中四名攪事之主腦男女，被警方拘捕，及後，由於四名被告否認控罪，於昨晨開庭時，控方向法官表示已獲知該批男女將不會在摩士公園集會，故撤銷該四人簽保守行爲之要求。

該四名自稱屬於爲「每日戰訊」的男女青年，於昨晨前往法庭會計處取回担保欵項後，於昨晨十一時四十分前往港島軍器廠街香港警察總部牌照部申請於今午二時半在九龍公園舉行「反加價」大集會的牌照，由牌照及一般事務參事官田道倫接見，經一小時討論後，田氏向他們表示，今晨十時方可答覆他們是否獲得批准。

據悉：該爲自稱「每日戰訊」的長髮青年在本月六日已經向警方申請在今日於摩士公園舉行「反加價」大集會，但警方拒絕他們在上址舉行，且曾經建議他們的集會可申請改在其他地點舉行，而九龍公園則着其中一個。但由於昨晨在前往申請在九龍公園的四名代表中，吳仲賢、任威志、岑建勳及歐娟瑋，前三人曾於前日駕車在東頭村及黄大仙一帶沿途用擴音器高呼「反加價、反失業……？……」口號，而被警方認爲足以造成騷動，加以拘捕，控以擾亂公安罪名，其後雖然主控自動撤消控罪，但昨晨當三名被告再度前往申請，本來警方默許他們集會的地方——九龍公園時，警方以性質有變，要愼重考慮爲由，暫時仍不立刻答覆他們的要求，要今晨十時方答覆是否批准他們的在九龍公園集會的要求。

又悉：該批青年於前晚的一個記者招待會中曾揚言不理會警方批准與否，他們於今晨會如期在公園舉行「反加價」大集會。

一羣自稱爲「每日戰訊」的青年，本月六日往警察總部申請在摩士公園舉行「反加價」大集會被拒絕後，昨晨又再度前往警察總部申請在九龍公園舉行大集會。圖爲四名代表進入警察總部牌照部時情形。由左至右是任威志、吳仲賢、岑建勳及歐娟瑋。（本報記者韋志廣攝）



標榜「四反」「四不」運動者，昨在九龍及香港各地標貼今日在九龍公園之「反失業、反加價、反貧窮及反壓迫」羣衆大會標語（本報記者呂智明攝）。

四名被拘青年昨獲准撤銷簽保
在新蒲崗貼標語又有兩人被拘

本報記者昨日走訪長寧街該等青年集駐之所在，據岑建勳表示：警方表示於十五日早上十時始答覆他們之申請可否批准，在此以前，不准宣傳，此舉令他們感到非常「麻煩」，因爲不准宣傳，無疑使集會之效果大打折扣。

當詢及何以不堅持在摩士公園舉行集會時，岑某謂：「在摩士攪，無疑等衰」，據岑某透露：他們已得知警方所部署之行動將非常激烈，倘稍一「不愼」，他們之中即會有數人因而入獄。

何以該等先前揚言堅決在摩士公園舉行抗議大會之長髮青年，一時又會如此退縮呢？是爲後人對他們之信心動搖，不予繼續支持呢？抑或他們本身留戀資本主義生活，害怕進入監獄捱苦，則不得而知。

昨日下午四時許又有三名滋事份子，在觀塘開源道張貼標語，爲警方人員發覺，先後將三青年帶返警署，其中二人落案控以「張貼標語未得民政司詞意」罪名，另一名男子則担保外出。

三名涉嫌在觀塘開源道張貼標語之青年，均屬「七十年代」刊物員之人。當時先有兩名青年，在觀塘開源道出現，他們分別手持一疊印刷品及一罐漿糊，行動閃縮，在該處街邊牆壁上張貼寫有「每日戰訊」之標語，稍後一名行經該處之男子因看「熱鬧」亦加入，引致途人圍觀，後爲巡至該處之警方人員將三人帶返警署查詢，結果其中兩人控以「張貼標語，未經民政司批准」罪名，而另一名男子則以五百元担保外出，但須於本週一返回觀塘警署報到。

藍帽子在荃灣巡查
疑匪揮動利器拒捕
遭警員開五槍擊斃

【本報訊】荃灣衆安街龍華戲院附近，昨晚深夜突然槍聲卜卜，劃破寧靜，五名藍帽子警員在上址截查一名可疑男子時，該名男子突然揮動利器，繼而逃走，警員喝令不止，於是開槍五響，該名男子應聲倒地，經送抵醫院後已証實死亡。

死者名戴秀通，年約廿餘歲，住葵涌德昌大廈十三樓J座。

據稱：該名死者極可能與昨晨在旺角鼓油街福生金行刧案有關，至於有關値相仍待警方調查。

事發於荃灣衆安街龍華戲院附近，昨晚深夜十時五十分左右，五名機動部隊之藍帽子警員，先後巡至上址時，見一名年約廿餘歲之可疑男子，於是上前截查。該名可疑男子見勢色不對，即從身上拔出一柄三角銼向警員揮舞，隨即逃跑，警員及時閃避，並立即喝令止步，擬上前追逐。惟該男子不加理會，其中兩名警員於是拔出配槍，先後開槍五響，該名可疑男子隨即應聲倒地，倒臥於衆安街一二零號附近一部編號A五四七×零號之私家車旁邊。

警員隨後立即撥電通知救護車趕至現場，將死者送往荃灣戴麟趾醫院救治，及至昨晚十二時四十分終告不治斃命。

六名歐籍男女駕遊艇
索罟灣外漂流獲救

【本報訊】一艘載有六名歐籍男女之遊艇，昨午在南丫島索罟灣海面，因機件失靈而漂流，經報警後，不久已被一艘水警輪安全拖返香港仔。

該艘遊艇編號五五八號，艇上載有四男二女之歐籍人士，於昨午二時卅分左右，六人駕駛遊艇出海渡假，豈料駛至南丫島索罟灣外之海面時，該艇之機件突然失靈，於是在海面漂流，及後警方聞訊獲悉該艇漂流，遂派遣一艘水警輪將該艇拖返香港仔遊艇俱樂部，艇上各人均安全無恙。

世界人口年
徵文賽揭曉

【本報訊】根據一次世界人口年徵文比賽彙集意見顯示：大多關心人口問題的市民，都主張政府早日制訂人口政策，有系統地從各方面全盤解決因人口過多而來的各項問題。

上述徵文比賽，係由香港家庭計劃指導會主辦，亞洲基金會贊助，目的是爲響應「一九七四世界人口年」，使市民進一步注意人口問題的嚴重性。

參加比賽者普遍認爲：單靠一個志願團體獨力推行節育，不是長遠辦法，例如法例的制訂，社會福利制度的推行，和資源的分配等，必須由政府負責。

世界人口年徵文比賽，參加者甚爲踴躍。由報界知名人士擔任評選，評判員爲：工商日報社長潘仁昌、星島日報總編輯周鼎、華僑日報經理岑才生、英文虎報總編輯劉少林、南華早報副總編輯吉柏遜。

評選結果公佈如後：

高級組—第一名：歐金愛，選題「香港應否訂定人口策畧」；第二名：白福臻，選題爲「單靠家庭計劃能否解決人口問題」，第三名：李寶光，選題「人口壓力沖激下的香港社會」。

初級組—第一名：范偉雄，選題「試論一家四口，生活優游」；第二名：黄少芬，選題「試論一家四口，生活優游」，第三名：陳榮開，選題「試論貴精不貴多」。

僑港廣州警官聯會
籌備祝雙十國慶
組團回國參加雙十慶典

【本報訊】僑港廣州警官聯誼會，決定組團回國參加雙十慶典，一行廿餘人，由團長李伯祥、副團長陳雄親自率領，并定十月六日乘中華航空公司班機返國。

該會已決定十月十日假九龍彌敦道幸運酒樓三樓設讌聯歡慶祝，屆時將邀請名歌星參加演唱名曲助慶；該會自成立迄今每逢雙十國慶均舉行盛大慶祝。

三度出動救傷者
輔助空軍直升機

【本報訊】香港皇家輔助空軍直升機，昨日三次奉召出動，先後從大嶼海峽較流灣，大嶼山長沙及長洲將三名意外受傷者及病者送往伊利沙伯醫院救治。

首宗：一名男童，昨午二時左右在大嶼海峽東面較流灣一條漁村，失足跌倒而致足踝折斷，香港皇家輔助空軍接獲通知後，立即派出直升機飛赴該處救援，將該名男童送院救治。傷者名蘇國浩，七歲，留醫，據報情況並不嚴重。

次宗：昨午三時左右，香港皇家輔助空軍直升機，再次出動，前往大嶼山長沙運送一名內部出血老翁往醫院救治。該名老翁名黄柏，六十歲，據報情況並不嚴重。

第三宗：一名青年男子，昨晚七時左右，在長洲突然失足從高處跌下，頭部受傷，被人發現，由長洲警署通知香港皇家輔助空軍，由直升機將傷者送往伊利沙伯醫院救治。

傷者名陳炎隆，二十二歲。

輸歐貨運運費
擬增百分廿六
廠家呼籲付貨人會
極力反對免受摧殘

【李報訊】年來遠東航運公會，對由港貨運赴歐洲各地運費，頻頻加收，近又有醞釀加價之議；本港花邊有限公司董事長黃江雄，昨舉行記者招待會，就此事發表意見，他指出，遠東航運公會，提議再增運費百分之二十六，並擬於本年十二月一日起實行，由該會與本港付貨人協會，定本月十五及十六兩天，對此次加價問題，增加運脚，是對本港工業的一致命打擊，因此次百分之廿六的加價，會令到本港外銷製品成本大爲加重，例如服裝及鞋類，便約增了四至五個巴仙，塑膠類製品，則約增了五至八個巴仙；在目前，一般人都已感到，今年起，本港及遠東各地產品，運銷歐洲的銷途，已大大減弱，其一重大緣由，乃受僱運費不斷增加所致。

黃氏繼指出，自一九七二年至今，遠東航運公會，對僱脚的增加率爲：

一九七二年二月廿一日增百分之二點五；

同年八月廿一日增百分之十五；

一九七三年九月一日增百分之八；

一九七四年三月一日增百分之四；

除上列的增收外，在一九七三年八月九日起，又以因受石油漲價及幣值變動爲緣由，將運費增收附加共百分之四十三點一五，統計自一九七二年二月到現在，運費實質上已共增加了百分之七十過外。

黃氏認爲遠東航運公會近兩年來已將運費作大幅度增加，今又再擬大增，實屬殊不合理，同時，遠東航運公會除了運費已如上列的增加外，並對石油漲價，及幣值變動，亦已增收附加，實足以抵消油價上漲與幣值波動等關係，本應再無又對運脚提增之理；又據人所知，中國大陸貨品，如在本港運往歐洲，遠東航運公會，對其僱脚比本港產品廉收了百分之三十，何以本港貨品的運費，要付出較別地的轉口貨品運費爲多。

衆所週知，本港出口貿易，目前已走下坡，在此情況之下，再將運費增加，肯定是將本港工業扼殺，我現將營見向本港各界人士陳述，并希望本港付貨人協會執事諸公，不要忽畧了運費的不合理頻增，非單止影響於本港製造廠商的生存，亦足以影響社會經濟與居民生活的安定。各船公司亦已感到近幾月來，本港運銷歐洲貨物，已減少達百分之三十，相信遠東貨運公會，也會了解此次加價一旦實行，則本港工商業一定被受推殘，最後結果，必至無貨可運，此惡性循環打擊，亦即使各大船公司，本身也招致重大損失，同時會令到工商界人士發生反感，可能引起一般付貨人被迫想出自救方法而對抗。

最後，黃氏并希望本港工商署長，能够注意此次運費再增的事於必時，要期望參與協商，實有裨益於目前艱困重重的本港工商業。

三院獎學基金
開始接受申請

【本報訊】東華三院教育工作，除設有四間中學，六間小學，並實施九年免費教育外，設有大專學生獎學基金，凡三院屬校中學畢業生已在大專學院攻讀，或已參加入學試被取錄入學者均可申請該院「百週年紀念獎學及貸欵基金」，或「黃乾亨獎學基金」，如在三院服務超過一年之在職行政人員、文員及教師，於本年考取大學或理工學院資格，或往海外深造者，可申請「辛亥年總理進修深造獎學基金」，均由即日起至本月卅日止，接受申請，詳情請逕向學務部或人事部查詢。

我貿易考察團抵港
龍總招待交換意見
廿一屆聯席會議籌祝國慶

【本報訊】九龍總商會，昨日下午五時半在會所禮堂，舉行第廿一次理監事聯席會議，會中除報告會務工作外，並決定該會回國慶祝雙十國慶代表團團長改由副理事長梁秉樞担任，至在本港慶祝雙十國慶升旗禮及慶祝大會，則亦改由副理事長張軍光主持。

會議畢，隨與訪問該會之中華民國工商界東南亞貿易考察團全體人員，舉行一個貿易座談會，討論有關促進港台兩地貿易問題。

會中由理事長謝伯昌及副理事長張軍光分別致詞歡迎該團之訪問，並表示希望我國工商界致力加强對本港之貿易，以多了解本港市場情況，以供應本港各行業所需要之產品，同時更必須維持本身產品質素的優良水準及良好之信譽，才能使港台貿易獲致更大成就。

繼由該團團長邱寵明致詞，副團長趙援興、顧問張開毅，團員林進入、辛王素清、李逾等，分別就其各人本身經營之紡料製品、電線電纜製品、運輸事業、動物藥品、印染及蔬菜青菓等行業之產銷改進發展情況，提出報告，並希望各理監事提供促進各業與港貿易之意見。

該團爲於昨日從東南亞各地考察後抵港，在港逗留三天，以考察本港工商業貿易情況，該團除上述人員外，還有兩位陳東興（電器業）及鍾秉鈞，彼等定於後（十七）日離港返回台北。

中華民國工商界東南亞貿易考察團，昨訪問九龍總商會，該團團長邱寵明（右）向九龍總商會理事長謝伯昌（中）致送錦旗，左爲該團副團長趙援興。（本報記者梁三平攝）

大埔撞車
七人受傷

【本報訊】新界大埔昨午發生一宗嚴重車禍，一輛私家車與一輛貨車迎面相撞，七名男子浴血，已送院救治。

事發於昨午六時左右，一輛私家車從新界大埔駛出九龍市區，當車駛至大埔九龍坑附近公路時，突然與一輛迎面駛來的貨車相撞，兩部肇事車輛內七名男女全部受傷，事後由路經現場的駕車者報警，召救護車將傷者送院救治。

失事現場曾一度引起交通阻塞，俟拖車將該兩部車輛拖離現場後交通才恢復正常。

七名傷者：（一）趙仲廉，廿歲，男。（二）吳紹漢，廿四歲，男。（三）陳英傑，廿六歲，男。（四）李志榮，廿六歲，男。（五）吳紹邦，廿六歲，男。（六）歐偉漢，廿三歲，男。（七）吳紹蘭，廿三歲，女，除第一至第三名傷者敷藥出院外，其餘的四名傷者因傷勢較重，需要留醫。

下週攪珠
第九期獎劵

【本報訊】商業電台四位藝員馮展萍、丁櫻、翠碧及黄碧君，將於明日下午五時至六時，在中區皇后像廣場向市民推銷第九期政府獎劵。

截至昨日中午爲止，第九期獎劵經已售出四十四萬五千張。

是期獎劵將於本月廿一日在大會堂劇院攪珠開獎。

觀塘區今日開始
垃圾黑點大掃除

【本報訊】九龍觀塘區，將由明日開始，展開爲期兩週之垃圾黑點大掃除，屆時堆置在樂仁街停車場的垃圾將會被移去。

觀塘樂仁街停車場甚爲寬闊，可容約多輛汽車停泊之用，但現時該處祇有四至五輛貨車停泊，其餘的地方堆滿用壞盛載用之鐵片、空玻璃樽及鐵罐，以及一堆堆爛紙板及廢紙，該等垃圾全係附近小型工廠積存於此的。

觀塘市政事務署高級衞生督察陳濟持表示：若要解決垃圾堆積問題，唯一辦法就是在該停車場裝置珠鏈。另一位高級衞生督察又指出：雖然違反清潔法例之市民經常受到檢控，但他們繳交罰欵後又再故態復萌。

在兩週之大掃除期間，市政事務署亦將派人清理該區多處垃圾堆積的後巷以免阻礙通道。陳濟持督察稱：該署人員將會藉此次大掃除行動去清理平日未能顧及的垃圾黑點。

三名律師
獲准執業

【本報訊】又有三名律師，昨向高院申請在港執業，即由高院正按察司批准，並預祝其事業前途無限。該三名申請獲准之律師俱屬男性，爲沈保志、方照祥及羅士，據悉沈君將會出任政府檢察官。

台灣物產
價廉物美
請到港九台灣民生物產有限公司各店參觀選購

葵都大廈
上葵涌大壢街KCTL246地段

石澳舢舨被冲出海
獲水警輪救回

【本報訊】警方一艘水警輪昨日下午在哥連臣角對開海面，將一艘小舢舨拖救返回石澳，舢舨上的兩名男女完全無恙，該舢舨是被海浪從石澳灣冲至上述地點的。

據悉：一對青年男女於昨日上午，往石澳海灘租賃一艘小舢舨出海遊玩，不料被海浪冲至哥連臣角對開的海面，剛巧一艘水警輪巡至該處，始將舢舨拖回石澳。

鼓油街福生珠寶金飾行被刧
獨行賊掠五萬元金飾
逃走時鳴一槍示威
軍火專家檢獲子彈頭

【本報訊】本港昨晨發生多宗刧案，其中三宗：一名獨行賊持槍行刧旺角福生珠寶金飾行，掠走約值五萬元金飾，鳴槍一響後逃去，幸無傷人。

首宗發生於九龍旺角鼓油街四十四號地下福生珠寶金飾行。昨晨十時卅分左右，一名年約廿至廿三歲，高約五呎七吋，身穿紫紅色恤衫黑西褲的男子突然闖入該店內，拔出手槍指嚇五名職員，並喝令他們切勿輕舉妄動。刧匪隨即着令其中一名職員開啓飾櫃，取出一盤金飾。當時，有一名坐在店內一角處的七十餘歲周姓職員，乘刧匪不覺，正擬利用放置在身旁的電話報警，但被刧匪發覺而遭喝止。

職員將金飾盤取出後，刧匪迅將盤上大半金飾包括金鈪、金鍊及戒指等掠去，放入褲袋。刧匪得手後，準備離去時，發覺金行職員企圖按鐘報警，便向空間鳴槍一響示威，阻嚇職員，幸子彈射中墻壁再反彈落地，並無傷人。刧匪開槍之後，立即奪門而出，左手緊握手槍，右手插進褲袋，以防贓物跌出，向右後方逃跑，在鼓油街與花園街交界處街市的人羣中消失所踪，該金行估計該批被刧金飾約值五萬元。

事後軍火專家及大批警方人員到場調查，將一粒在現場檢獲的子彈頭帶返警署檢驗。據初步調查，刧匪手持的相信是德國「條架」式手鎗。

圖左上角爲在荃灣事件中，被開槍擊斃之死者戴秀通。
圖中爲開槍之警員。
圖右爲偵組主任手持疑爲死者所持之利器。

油蔴地公司舉辦
中秋夜賞月遊河

【本報訊】據油蔴地小輪公司宣佈：本年中秋佳節，該公司特派三層豪華客輪舉辦中秋港海夜遊賞月遊藝節目，於農曆八月十四晚（九月廿九日）舉行「迎月」遊河，八月十五日（九月卅日）晚舉行「賞月」遊河。頂層冷氣設備，每晚設有樂隊演奏，舉行海上舞會。中層特備豐富遊藝節目，表演精彩，並設有獎遊戲，獎品豐富異常。票價不分等級，成人每位十五元，小童十元，包括供應精美小點，冷熱飲品在內。遊河船每晚七時卅分及八時分別由該公司之大角咀碼頭、九龍城碼頭、觀塘碼頭及灣仔西碼頭載客開出。船票即日開始預售，售票處：該公司中區港外線碼頭，北角載客小輪碼頭及九龍佐敦道碼頭。

長沙灣安置區二千居民
今赴督轅請求安置
如不獲答覆將就地露宿

【本報訊】長沙灣第三安置區近三千居民，自上次（九月八日）前往港督府請願，至今未獲當局的安置答覆，該區居民已定於今日上午十時半再次前往港督府請願，如再不獲合理安置，將實行在港督府門外露宿，直到有答覆爲止。

長沙灣第三安置區居民因不甘與雞鴨同眠，要求有關當局儘速予以徙置，蓋該區居民已在該處住有三年之久，而鄰近地區因港府的發展計劃，與建雞鴨批發市場在該區之側鄰，及將該區以鐵絲網圍起，僅有二處出口，使該區居民深感不便，遂作出請願要求，祈能獲得早日徙置。

葵涌大廈　上葵涌青山道（近華達片場）
舊成本　餘無多　特廉價　即入伙
照原價八折出售
所餘單位：F座一至四樓
D座一至二樓
租售均可　M座一至三樓
L座二至三樓
華懋 5-258251　本大廈 12-253720

安發工業大廈
下葵涌葵綠路12——18號
每層八千呎
工業中心區
租售均任便
AB兩單位
貨櫃碼頭近
香港德輔道中84號
華記大廈1204室
電話：⑤452522
地盤電話：⑫213847
義正

陳觀泰頻接恐嚇電話 伊雷登報向空姐道歉

△王羽昨午匆匆忙忙的，再由台灣回來香港，自從在台灣與鄧氏的官司打勝之後，沉寂一時又開始活躍，台灣的新居已經弄好了，還了一件心事，才安心回來香港，主演嘉禾與澳洲合作的影片。

王羽透露，乘早陣子沒事做，飛往西貢在市郊區，物色一幅地皮，以數十萬港幣成交，希望以低價購入，高價賣出，做起地產生意，並非開麵粉廠，最後，亦表示並沒有在新避地皮與建房子，因他亦沒有在西貢長住或暫時居留的計劃，覺得單是香港及台灣兩地的標宇，已經足够。

本來，在王羽爲台灣新屋佈置時，曾答允黃卓漢開拍一部新片兼作導演，後來，因與鄧氏官司未有結果及忙於屋子的裝飾，一拖再拖，始終尚未有拍過絲毫。現在，這些事情均已弄好，却突然宣佈爲嘉禾拍片。據王羽解釋，對黃卓漢拍片的事，會在他有充裕的時間，一定會守諾言，絕不會不了了之。雖然他與鄧氏在台灣的官司，王羽先得上風，可是，在香港的官司，至今尚未有開庭的日子，勝敗尚未定局，不過，王羽却一於好少理。

△近日，陳觀泰頻頻接獲匿名女聲怪電話，不停騷擾，語氣凌厲，且警告他，日後坐飛機出外，要打醒精神，使陳觀泰八丈金剛摸不着頭腦，無端端惹禍上身。

原來，此禍的起因，應歸於他的好友伊雷，由於伊雷爲他的新片上映作宣傳，想出怪招，舉辦空中飛鷄比賽，誰不知，該遊戲遭部分空姐的誤會，認爲有意侮犯她們職業的尊嚴，而群起對付伊雷。

照道理，本與陳觀泰扯不上關係，事緣，空姐們看見影片廣告架於大聖影業公司的窗外，誤會是陳觀泰作老板，陳觀泰便蒙上不白之寃。

伊雷近日爲拍片，將會頻頻出外，極多坐飛機的機會，眞不希望在路程上發生不愉快的事，決意將登報公開道歉，平息空姐的怒火。（恂）

梁蘭思爲了愛情，堅言今後不再演脫戲了，但大家都認爲僅是宣傳而已。（文傑）

柯俊雄大男人主義作祟 堅決把張美瑤藏在閨房

星期專訪 潘懋惕

柯俊雄經常來往港台兩地，接觸香港的朋友機會較多，思想也變了很多，他說：「這幾年，很多地方對人物的觀感，跟以前有顯著的不同，以前，思想保守，特別是道德觀念：婚姻的問題，採取的態度是漸進，所以，我和張美瑤的結婚，也是經過好幾年的交往，最後經過名媒正娶，可是，現在的風氣進步了許多，男女之間，很少會有馬拉松式的交往，通常一見面，認爲情投意合，很快就會一起。」他所說的，眞像外國片中所描寫男女之間劇情的片段。

跟着，他又對國語文藝片的主題，又發一大堆的理論，當然，裏面有些少不滿的牢騷，不過，這也是實情。他說：「大多數文藝片，對男女之間感情的節奏，拖得太慢，老是我愛你，你愛我說個未完，眞是呀，他媽的，其實膩！」

最後，他吐出肺腑之言，極不喜歡再拍這類片子，他認爲具有突出性格的角色，最喜歡演。「平心而論，『甚麼哥』這片，我頂喜歡的，情情感感的片子，眞不喜歡，眞氣人，這些最賣錢，可是，像『大阿』，偏偏不賣錢。」

繼續他更說出，現在電影的製作，甚麼類型的都有，他自資拍片下一部的方針應該怎樣，仍然難下決定，眼看很多影片，成本低低的，粗製濫造，却十分叫座，而成本高高的，票房則奇慘，所以，他認定日後拍片不敢再下重本錢，實驗太大，照現在的情況，港幣四十至五十萬元，是適合的。

電影圈流行夫妻檔，兩人都是好戲的，而柯俊雄與張美瑤，若他們同心協力，不會輸給其他人，可說，柯俊雄也自組公司拍片，拉張美瑤作現成的女主角，豈不是省了一大筆片酬，很合經濟原則。一說起這些，他的大男人主義又起：「男人主外，女人主內」，養家是男人的責任，生兒育女的是女子的天職，絕不讓太太出來工作。

「許多電影公司，也曾找她出來拍戲，我當然不願意，自己的都不拍，別的更不可能。她在最紅，最高峯的時候退出，名氣一直保持最旺的，我不願意，觀衆對她的印象也是壞了，讓她慢慢退下來。」柯俊雄多珍惜張美瑤的聲譽，爲此，他也損失不少賺錢的機會，這些，爲的甚麼，就是爲了他的大男人主義，爲了愛情張美瑤，用心良苦。

柯俊雄執着香煙，若有所思的神情，把現實的生活和演戲融合一起。

甄珍被自己的戲感動到哭了

甄珍目前在拍着謝氏公司的片子，日間，她便會和丈夫一起去台灣拍白景瑞的片子，但在百忙中，甄珍特意爲導演丁善璽之邀，再看一遍「英烈千秋」，在這部片中，她扮演張自忠的女兒，一個女教師。

每看一次「英烈千秋」，甄珍便會流一次淚，她說：「當我讀劇本的時候，已多次爲張自忠將軍的悲壯事蹟下淚，因而，能演這位偉人的女兒，是一件有意義的事，我雖然拍過不少片，但最忘不了的還是「英烈千秋」。相信將來觀衆看過也必忘不了。」

丁善璽正在爲謝氏公司執導新片，在留港期間，他還抽頭修輯「英烈千秋」，這部片的時間長，爲求更加盡善美，丁善璽決再作理想的濃縮，把一些戲場再修剪，以求緊湊，凡是修剪便得再三看片，由此可見小丁對這部片重視的程度，對再修剪一次，甄珍也很贊成，還說無論多忙，革新的剪片完成後仍要再看一次。

甄珍飾演張康蕙是和張自忠將的女兒很相似的，丁善璽曾拜訪張康蕙的同學，都已是五十歲的老婦，她拿出一張張康蕙讀書時的照片，倘論爲兒和甄珍有七分相似，甄珍因此更高興，她認爲單是這一點和張康蕙相近，已是一件十分巧合的事。

在「英烈千秋」片中，甄珍的戲不多，主力戲都落在柯俊雄扮演的張自忠身上，不過，在平凡的角色中能顯其不平凡，更見甄珍是一個好戲之人，單是一場雨中宰巷與父親相遇不相認，後來提出一串的責罵，甄珍的激動，和柯俊雄的百詞莫辯的苦楚神情，成爲雙絕，祇從那一場戲中，便可知道甄珍是一個演技洗煉的演員，她的戲是在平凡中顯其不平凡，一個演戲的演員她一定能掌握機會表現她戲劇的魅力。

王羽在香港、台灣、西貢來去匆匆爲工作及案頭而忙。

陳復生頑皮搗蛋

陳復生是電視上一位尷尬年齡的演員，這位十三歲的小妹妹雖沒有與「麗的」簽約，但自演過「名門淑女」後，在很多長劇中都有她演出，無論在演技及面貌上，陳復生都是十分討人喜歡的，她的表演很自然眞實，看她演戲，你會如在看自己喜歡的妹妹在身邊。

陳復生天眞爛漫，她常常喜歡接受別人的誇奬，但很坦白，常說自己年紀輕懂的不多，故此，她常希望寫劇本，却沒有經驗，不過，到年紀長一點時，一定要攪些劇本出來。

在「一家六口」的新節目中，陳復生演丁齒的小女兒，頑皮搗蛋，却是媽咪最疼愛的女兒，這種角色陳復生就如演自己。（屏屏）

胡楓善相古董 發達罕爲人知

「瘋狂電視迷」尚未公映，香港人已經起哄，許多既愛電視又愛電影的迷哥迷姐，成認這一部大堆頭而又最富娛樂性的胡鬧大笑片，應列爲必看之片！

再接再厲，打鐵趁熱，胡楓又在着手籌拍另一部新喜劇片「難兄難弟」，點解專拍喜劇片？胡楓爽然道：「喜劇可以爲每個人帶來歡笑，這才是眞眞正正的娛樂節目！」

老友記都說，胡楓這部「瘋狂電視迷」賺梗，問他進賬多少？胡楓笑騎騎：「我不管拍戲，收支項目是內政兼財政大臣負責……」誰是「內政兼財政大臣」？胡楓太太是也。

電影迷電視迷，這裡有個「胡家秘密」：道他們不祇拍電影賺了錢，在古董買賣方面，由於近年外國掀起「中國熱」，胡楓早已發了一筆洋財！胡楓老父是古董行業老行尊，年輕時胡楓亦在古董店當學徒出身，深諳古董經營之道，眞係發咗達冇人知呢！

黃梅人出籠紅杏，教授夫人羅美蕾與紫迷戀俊俏的尚路易杜寧南，不惜拋棄家庭，背夫作出牆紅杏。圖爲兩人密謀同居的一幕。

神仙車高山滑雪 「飛天鬼馬神仙車」中的神仙車「杜杜」是一輛無所不能的萬能汽車，圖爲「杜杜」在高山滑雪一個鏡頭。

機械人頗有深意 後半段相當緊張

＊＊機械設備和構想日益精良，很多本來是人的工作，都已經被機器代替了，而且，工作表現更出色、更負責。很早以前已經有人擔心，這些機器是否終有一天失去控制，造成人類世界的彌天大禍呢？

「機械人世界」便是以這個題材來構思，片中的機械人已先進得和人類沒有甚麼分別，除了可與人類共同生活、起居飲食之外，還會與人類打鬥，甚至造愛。祇是，人類是可以憑電腦機器來控制這些機械人。

這些機械人都是一個度假勝地的設備，該處分爲西部世界、羅馬世界以及中古時代的歐洲世界三區，區內的機械人都是前往度假的人類的發洩品。西部世界的人，可以任意與區內的機械人比槍，把機械人槍擊得滿身彈孔，鮮血泉湧，歐洲古堡世界的人，可以隨意勾搭姦淫身份是皇后或是宮女的女機械人，最後，一直扮演被槍殺和被勾搭姦淫的機械人造反了。編導似乎有意藉此提出警告，人類的無限制縱容暴虐與色情的行爲，終於會引來天譴。

影片前半部是輕鬆新奇的，隱隱伏有幾分詭譎，下半部機械人作反了，全個度假地的人類都喪生，祇剩下一個人被苦苦追殺，步步驚魂，氣氛相當緊張恐怖，尤其是結局前的一幕，更出乎人意料。尤伯連納在片中飾機械人，戲份不多。（李文）

幕前閒話

火坑蓮故事舊 女角演出可取

＊＊「火坑蓮」可說是一部舊潮文藝片，題材雖現實動人，却缺乏新意，故事一開始，人們就幾乎可以猜想到它的結局。

劇情叙述一個女郎誤交歹人，慘被操縱在黑組織中，她加心擺脫桎梏，在遇她進火坑的歹徒陷身獄中時，她結識一個醫生，向她熱烈追求，當她幻想可以獲得新生時歹徒却出獄尋來，最後她槍殺歹徒，也慘死於歹徒的槍下。

故事輪廓倘單造成過場的緩慢，導演手法平庸，不能把劇中人物性格塑造得更突出。例如歹徒最初遇上女角追求成功的過程，就難以令人信服，演歹徒的演員扮相可憎，而且一開始就向女角露出猙獰面目，但最後女角還是入其彀中！以女角性格的倔強，她在歹徒命令下背於以色相應酬大亨或關係人物，也是使人物性格顯得含糊的地方。

片中用許外影片刻劃黑組織中的惡毒手段，表現得很浮面，難以產生戲劇效果。

以演肉彈戲成名的愛雲芬芝，可以看出是力圖在演技上闖出路，片中減少了脫衣場面，而有更多的發揮演技機會，這個抉擇應該是正確的，因爲她在本片中已顯示出頗能掌握人物的性格，祇是沒有到揮灑自如的地步而已。（何事）

歸亞蕾復出

三頂后冠當日盛名仍在 兩個孩子無碍演戲熱情

本報駐台記者司馬芬

很久沒有看到擁有三頂后冠的歸亞蕾，記者近日在台北西門町電影街頭，與其邂逅。交談之下，得悉她又復出，接受了香港光明公司的邀請，與胡錦、新進小生林光曾，在趕拍「秋水伊人」。

歸亞蕾足足息影了快一年半，在中影今春籌拍「英烈千秋」時，曾聞中影有意要請她扮演片中張自忠將軍的夫人一角，可是當時他懷孕了！挺着肚皮無法拍戲，中影見沒辦法，祇好改請陳莎莉扮演該角。歸亞蕾以失去一次「最佳機會」，至今感到遺憾，因這是國內電影史上的一部大片，一部不平凡的戰爭文藝大片。

血液裡有演戲細胞的小姐，是永遠無法靜下來的，當青年導演楊洋把「秋水伊人」的劇本送交她審時，她又欣然接受了邀請，答允復出拍片。

歸亞蕾說：復出拍片，第一部片子似乎有點兒緊張，因爲這一陣子忙着帶第二個寶寶，很久沒有過水銀燈下生活，再看對手竟是以演技著稱的「熱門人物」胡錦，常常上報的精神壓力就很重了！不過畢竟她是擁有三頂后冠的影后，很快地就入戲了！而且精湛的演技，與良好的工作態度，更博得「秋」片演職員的欽佩與好評。

這位飛將軍夫人說：她之所以接這部戲，完全是張明玉女士的劇本，使她愛不釋手，在「秋」片中，她是扮演一個茹苦含辛撫養弟弟長大的姐姐，她希望弟弟（林光曾飾）能找到一個好女孩，建立美好的家庭，發展事業，但多年的教育和養護的苦心，到頭來，弟弟却愛上不該愛的女人——別人的姨太太，年紀比他還大的胡錦，於是在親情、戀情的交織下，展開了精彩的好戲。

與歸亞蕾聊天，却知她是狂熱喜愛演戲的演員，她說：「秋水伊人」的兩個女主角都有戲，並且個性強烈，看過劇本後她告訴楊洋導演，她決定演，即使不演姐姐，演胡錦的角色也好。

胡錦是剛剛康復就接戲了，這部戲，她與歸亞蕾都承認，合作演出，完全是劇本故事動人，起初，她倆對楊洋的導戲，有點耽心，但看過半個月以來的拍攝毛片後，一個勁地給楊洋打氣，她們說，楊洋到底是學士明星兼導演，他在處理這部文藝片的手法上，有獨到處理方法，所拍出的效果，有出人意表的成績。

影后說：從很久以來，演戲就爲了興趣，她已有美滿的歸宿，上有慈祥可愛的公婆，下有兩個寶寶。她絕不爲了錢而演戲，因此復出後，她爲自己定下幾點規律：一、劇本一定好才拍，二、要個衍主演，絕不再客串，三、人情片不拍。

在國內，拍文藝片，歸亞蕾是一顆光芒四射的明星，許多人爭着要請她拍戲，都是帶點生意眼，因爲她擁有兩頂亞展后冠，一頂金馬獎后冠，就憑這三頂后冠已够作宣傳作號召，各地版權就很好賣，但是，現在她並不是見錢就簽約，要看劇本再談，拍片態度如此認眞，個是值得欽佩的，因而電影圈大家一提到這位影后，都有良好印象，都說是一位難得而重視藝術的好演員。

水務局義務助宣傳 胡錦不再拍風騷戲

眞是無巧不成書，聚達的「水爲財」即將推出公映的時候，水務局突然宣佈制水，有人說：連水務局也爲聚達做宣傳，正所謂：「制水方知水矜貴，『水爲財』這個戲名，一定很快的便變成觀衆的口頭禪了。」

「水爲財」是一個諷刺現實社會，光怪陸離，香艷刺激，兼而有之，這部片一定會爲觀衆所接受。

這部片中，金燕玲大膽的爲藝術而犧牲，與何守信的床上戲，演的非常緊張，胡錦的風騷戲，稱得一絕，尤其是在「水爲財」中，胡錦更加賣力，而且，她曾經聲明，這是她最後的一部風騷片，以後，她再也不拍風騷戲了。因爲，這些年來，她都是拍風騷戲，實在有點膩了，再者，張沖不喜歡她拍這一類的影片。張沖認爲，她的演技出色，爲甚麼不拍一些文藝片呢？而且，經常拍風騷戲，也會被觀衆給她定了型。

恬妮在片中將那個假正經的富家女，演的入木三分，尤其與何守信表演的對手戲，更是一絕。

紐約
今天加開早場十一點正．廉收座價
木偶奇遇記
PINOCCHIO
和路迪斯尼：七彩卡通長片

百樂戲院
今天星期早場 十一點正
環球
七彩卡通

今天五場
愛雲芬芝
演出渾身解數最新傑作

轟動全球 舉世矚目

昨日明報亦有好評！
秋燈夜雨戲緊湊
好片好評不可不信
禮拜五場
導演 姚鳳磐
主演 金鈴 岳陽

今天滿狀 五場獻映
尤伯連納 主演
故事出人意想之奇 大開眼界 見所未見
MGM Cinema International Corporation

今天獻映
華納根據最大古國歷史巨片
全部特藝七彩
舉世知名的金字塔 締造艱難偉大無匹
耗資千萬 動員萬人 攝製三年 轟動全球
中文字幕

雷雨

武俠小說　高皋著　丹青圖

鐵含煙道：「甚麼事？妳說。」

小莞道：「這裡不方便，咱們到妳的房裡再談。」

鐵含煙道：「好的。」

在鐵含煙的房中，小莞先謹慎的關上房門，然後長長一吁道：「可能又是一個雷雨之夜，他……唉……」

鐵含煙一怔道：「他怎樣？」

小莞道：「他會殺人！」

鐵含煙問道：「雷雨之夜他一定要殺人麼？」

小莞道：「是的。」

鐵含煙道：「為甚麼？」

小莞道：「為仇，為恨！」

鐵含煙道：「哦，妳說詳細一點，」

小莞道：「因為他滿門被害，就是在一個風雨交加、雷聲震耳的夜晚。」

鐵含煙道：「雷雨之夜會勾起他的仇恨，他就情不自禁的要殺人了，他為甚麼不追查兇手？這樣濫殺無辜，豈不有點傷天害理！」

小莞一嘆道：「一個人如是眼睜睜的瞧着他最親愛的家人，被別人一個一個的屠殺，一個一個的凌辱，再加上雷鳴電閃，風狂雨驟，此情此景，任是何等沉穩之人，也是難以忍受的，何況他還是一個身帶殘疾的孩子。」

鐵含煙道：「妳說的就是少亭？他有甚麼殘疾？」

小莞道：「不錯，就是他，他從小就因右腿發育不良，行動上頗為不便。」

鐵含煙道：「有這等事，我怎麼瞧不出來？」

小莞道：「一個功力深厚之人，可以將內力傳至枯木，何況他的右腿還是血肉之軀。」

鐵含煙道：「那麼他平常行動之時，右腿之上都要貫注內力了。」

小莞道：「是的，不過，無論他怎樣貫注內力，必然會與正常的左腿有差異，他無論怎樣小心，也不易逃避有心人的觀察。」

鐵含煙啊了一聲道：「我明白了，那金福的拌跤，原是想查看他的右腿。」

小莞道：「局主說對了，相公與我也是這般想法。」

鐵含煙道：「這與他們何干，要他來狗拿耗子，多管閒事！」

小莞道：「這就難說了，也許金立人主僕與我家仇人有關！」

鐵含煙道：「你們不是親眼瞧到過仇人的麼？」

小莞道：「不錯，但那時夜色混黑，仇人又全都蒙着面孔，咱們在悲痛之際，怎能分辨出仇人是誰？」

鐵含煙道：「這就難怪了，你們究竟是何處人氏？」（二七）

「哦，妳說詳細一點・」

朝露

方美鳳還是很高興，因為，新居離沈家近，祇要有力，她時時都可以走去看小嗶嗶，買東西給他。

在沈家，她就像在自己家裡一樣，溫暖，無拘無束，她愛沈家每一個人，沈家每一個人也都愛她。

她沒有力氣出街時，沈太太會叫大孩子送湯給她飲，送餸給她吃，雖然孩子們被吩咐放下東西就回家，但是那種突然而來的溫情，總使方美鳳欣喜快慰，所以她也時時準備了東西，讓孩子們帶回她送給他們的一份。

在沈家，她有特備的茶杯、菜碟、飯匙羹、筷子、毛巾。沈太太留她吃飯，但祇留她在另一張桌子上坐，她一個人，一面吃，一面和在別張桌子上的他們談話，也很開心。

兒童節到了，沈太太帶孩子們出街，方美鳳也跟了去，滿到一家兒童服裝公司，舉行一年一度的免費卡通片電影，他們一羣人就一起入了座。

眞巧，那天的卡通一開始便是講肺病怎樣傳染，一堆一堆會活動的肺結核菌，從病人的身體裏，藉咳嗽的動作，噴射出鼻孔，被別人吸入鼻孔中，經過氣管，達到肺裏，然後在那裏繁殖生長。

即使是在黑暗的光線裏，沈太太也不敢斜眼珠去看方美鳳的表情，因為她一直不相信的病會傳染給別人，如今用活動卡通清楚地送給她，她一定會很難堪。

卡通教肺病患者不可以隨意吐痰，咳嗽時一定要用一塊手絹，掩住自己的口鼻……

半個鐘頭後場裡電燈亮起，大家站起來的時候，方美鳳的表情悻悻然的，好像很不自然似的。

但是，從此以後，方美鳳手裡一定抓住一塊手絹，非但咳嗽時候掩住嘴，就是平時，也常常用手絹掩住嘴巴。

她這樣，沈太太看了很心痛，她覺得方美鳳太好，太善良，老天偏偏要她生這樣的病，世事眞不公平。

小嗶嗶幼稚園快畢業了，沈太太就和方美鳳商量，要使小嗶嗶進入一間像樣的學校，她選中了香港最有名的小學，連早餐都不吃的趕着去排隊報名。

荷佳一班人笑沈太太天眞，沒有人事關係，她們相信小嗶嗶不可能考取這間學校。方美鳳對小嗶嗶本來很有信心，給她們幾個人你一句我一句，說得有根有據的，她的信心也動搖了。

找到沈太太，她問沈太太要不要托人事，如果手頭不方便，她可以拿錢出來。

沈太太不信有這樣的事，她信自己的小兒子，憑他的聰明，她不愁他會考不取。（一〇一）

私衷

黃思騁

她看一看錶，經已七點多了，難道那個小猴子的生日餐會能比她更重要嗎？

她關上窗子，在房裏踱腰起來，時光在一分鐘一分鐘溜走。她身上穿的是一件黃色短袖毛衫，但仍抵不住寒意。而前些日子，祇要穿上襯衣就行了。

門打開了，他出現在她的面前，頭上和身上都沾着雨水，臉上似乎還有點愁容。

「從你家裏到這裏來要二十分鐘嗎？」她說。

「車沒有油了，我順道去加點油。」

她走近去，仔細一瞧他的臉，說道：「我等這個日子已經很久了，去年十一月裏他就嚷着要去美國走一趟，行期定在二月，二月走不成推到三月，三月走不成又推到四月，結果要到今天才走成。」

「他早去早回，遲去遲回，祇要等着了，都是開心的事。」

「前後四個月，差點連頭髮都等白啦！」

他看了一下，說道：「並沒有。」

她將手臂掛到他的肩上，他輕輕攬住她的腰。

「我懷疑伯明已經聽到風聲了，」她說。

「可能嗎？」

「當然可能，在半年中，我們見過七次面，難保沒有人看到我們。」

「會不會是妳家的女傭？」

「女傭就算知道，也不會告訴他。」

「我每次都是中午和辦公時間來會妳的，而且我們都直接到旅館，沒有人會見到的。」

「我也不知道，反正他已開始懷疑。」

「妳從那一點証明？」

「因為他幾次在我面前問起你，其中有兩次剛好是我們會面之後。」

「照這樣看來，他是有第六感的了。」

「我不知道他是否有第六感，反正他的確提到過你。」

「此刻他已身在東京，甚來不會有第六感了。」

「今天我們在這裏過夜？」

「過夜不方便，遲點回去就是了。」

「為什麼？」

「這對孩子會有心理影響。」

「喲，你把他看得那麼重要幹什麼。」

「一個九歲的孩子已經很懂事啦！」

「懂事又怎樣，難道你要受他的約束不成？」

江立邦想起妻子臨死之前曾經有過一個要求，好好對待他的兒子，擺敵的時候要多為孩子的利益考慮。而今天，就在他的生日餐會上了，他已不尊重這個諾言了。

「我眞不想這樣做，孩子獨個兒在家怪可憐的。」

「他的作風看來倒有點像他的母親，把你看得這麼緊。」

「彥芬，妳為什麼要生小孩子的氣，這是十分無謂的。」

「我那裏是生他的氣，我在生你的氣。」

「對我有甚麼氣好生呢？一接到你的電話我就來了。」

她走到床邊，拍了下床沿說：「坐下來，現在已到我們開談判的時候了。」

「彥芬，現在已經七點多了，我們何不先出去吃飯，今天房間反正是長租的了。」

「不，我要先和你談談。」

「談甚麼呢？」

「別問，你坐下來好了。」

他無可奈何地坐了下來。

「我上次對你提過的問題考慮過沒有？」

我已定了餐檯二二號兩對兒，特別易記。

小寸香

孟理仁對電話鈴響，向來懶懶閒不理，他既不大打出去，人也不大打進來。那架電話機，雖設而彷彿跟他無關。

忙着去接聽電話的，是他十七歲中學才畢業的異懷妹孟亦姿，圓臉大眼，一派頑皮氣。不管打給誰的電話，她總趕着去抓起話筒來打幾句牙較，找媽媽也好，找爸爸也好，找哥哥更不用說了，她得先抽個頭兒，七說八說，然後來通知。

當下孟亦姿擱下電話筒，嘻皮笑臉前來說：

「哥哥，有人約你行街。」

「誰？」孟理仁知道這個小偵探，專愛向對方查三問四，才有此問。

「你的朋友，你的女朋友。」

「女朋友？那個女朋友？」

「你快去聽就知道了，別躭擱，人家等不及收了線，可不關我事。」

孟理仁上前「喂」了一聲，那邊說：

「理仁嗎？我是謝燕農。」

「好早，你很少這麼早打電話來的，有甚麼事？」

「遲了怕你出街。」

「給你猜中了，遲一刻鐘便不在家了，有甚麼關照？」

「有件好事關照你。」

「先道聲謝，甚麼好事？生意經？」

「生意經找你這外行何用？請你今午到大英酒店天台吃自助餐，」謝燕農壓低了聲線，「還有新節目，我約了兩位小姐，都是二流以上的漂亮娘兒，一個人招呼不了兩頭，要你幫忙照顧。」

「這個，」孟理仁惶恐地，「我才是眞正的外行……」

「噓，噓！」謝燕農在話筒中阻止他，「你別搭腔，給世伯知道了，說我帶壞你。咱們不過逢場作戲，我派你這個好差使，切莫推辭！我已定了餐檯，二二，兩對兒，特別易記。十二點半准到，回頭見！」（一）

半靜寂地帶

當局一聲制水，所有膠桶、鐵桶，立即翻身，而且全面起價。

廉政署和消費會，受到新考驗了。

×　×

廠商把過去祇供外銷的高級產品推銷市面，呼籲香港人用香港貨，以挽救本港工業危機。

不是本港高級產品下放，而是香港小市民升級。

×　×

由跑馬地通至黃竹坑的香港仔隧道，因經濟問題停頓。

消息指出，如能在亞洲發展銀行，借得欵項，即可開工。

香港並非無錢，所以要借債度日，原因是有一個「失匙夾萬」。

·丹尼·

聯語談屑

山川人物

連日翁齋先生選錄近代長聯，沈雄俊逸，振鑠今古，筆者展誦之餘，不禁技癢，撩我雅興。爰就記憶所及，竹囱所存，用再選錄一二，以博一粲。

·希軾·

都門陶然亭題聯甚多，而以貴筑陳仲明題一聯最佳，蓋當庚子九月，聯軍入京後也。聯云：「長戈滿地，一亭獨幽，客子河梁攜手去；把酒問天，陶然共醉，西山秋色上衣來。」泰山下有樓，彭剛直有集句一聯云：「我本楚狂人，五岳尋仙不辭遠；地猶鄒氏邑，萬方多難此登臨。」馬嵬坡有楊妃祠，為同治中許仙屏視學時所建，乾隆時畢秋帆沅用隸書題曰：「唐明皇貴妃楊氏之墓」，許有聯云：「谷鈴如訴舊愁來，蜀道萊川，過客重談楊李事；甚粉曾將秋色補，雨壓雲夢，傷心何似漢唐陵。」楊蓉浦題臨潼華清池環園聯云：「繡嶺委荊棘，祇餘煐館留賓，記當年賜浴池邊，長恨空吟白傳；環園新結構，云是唐宮舊址，問我輩沈香亭北，雅材誰嗣青蓮。」揚州集賢樓下臨城河，明祝枝山有聯云：「桃花潭水深千尺；明月揚州第一樓。」又擬翠軒聯云：「四面有山皆入畫，一年無日不看花。」又江湘嵐題二十四橋聯云：「勝地據淮南，看雲影當空，與水平分秋一色；扁舟過橋下，聞簫聲何處，有人吹到月三更。」清聖祖題西湖南巡行宮聯云：「蒼龍望中收，四面湖光依几席；薰風行處徧，六橋花柳問桑麻。」彭剛直題平湖秋月聯云：「憑闌看雲影波光，最好是紅蓼花疎，白蘋秋老；把酒對瓊樓玉宇，莫孤負天心月到，水面風來。」張岱題三潭印月放生池聯云：「天地一網罟，欲度衆生誰解脫；飛潛皆性命，但存此念即菩提。」程環叔題三潭印月靜凉軒聯云：「天賜湖上名園，綠荼初開，十畝荷花三徑竹；人在瀛洲仙境，紅塵不到，四圍潭水一房山。」孤山旁蔣衍祠內之人倚樓仁和徐琪題聯云：「甘棠幾屋，蕙欄浮樽，比當年廣厦萬間，下榻正宜徐孺子；玉笛無聲，青山依舊，料此後明湖一曲，停橈都唱蔣安陽。」安慶城外之大觀亭祀余忠宣公，雄壯甲皖江，壽州王珊森聯云：「莽乾坤能得幾人閒，且安排鐵板銅琶，唱大江東去；好風月不用一錢買，休孤負青山紅樹，送爽氣西來。」又潁州程從周聯云：「片土寄忠魂，總想前萬馬江聲，夜夜響疑征鼓動；孤城銷戰氣，指雲外二龍山影，蒼蒼飛入酒杯來。」又大觀亭側新築一樓為徐錫麟烈士建，某君題聯云：「登百尺樓，看大好江山，天若有情，應識四方思猛士；留一坏土，以爭光日月，人誰不死，獨將千古讓先生。」李笠翁題匡山絕頂聯，飄飄若仙，絕無人間煙火氣，聯云：「足下起祥雲，到此者應帶幾分仙氣；眼前無俗障，坐定後宜生一點禪心。」燕湖黟縣程伯敷廉訪鴻詔代李文忠公題亂後重建赤壁二賦堂聯，時平寇功成，胡文忠已薨，大厦重支，隱然自負，合肥見之極嘉賞，饋以佳釀數瓶。程曰：「有酒無肴歸而謀諸婦矣。」相與鼓掌大笑。後李歿亦諡文忠，可稱聯讖。聯云：「前後二赤壁，曾留妙墨鑽斯堂，今茲大厦重支，月白風清思獻手；蘇胡兩文忠，並以翰林官此地，我亦連圻忝領，山高水落想先民。」

×　×　×　×

武俠小說

散髮生著

第四回　盛宴初開　醋味與花香並發　鬧戲乍展　金蓮引玉掌運翻

呂偉的武功，至少不會低於李玉嬌，偏是，他不閃不躲，讓這三個耳光，打個正着。連挨三記，響徹全洞，而呂偉的臉上，竟一絲痕跡也見不到。武夷二老，這一對又老又怪的歡喜冤家，打打鬧鬧，原是家常便飯，少數老朋友，早已司空見慣，即是外人，也都耳熟能詳，二老的行徑，因已成為武林的閒談笑料。

不過，這三下，來得太突兀，也太迅速，全場中人，都未料到是醋婆子即刻向呂偉動起手來。聽到聲音在先，看到動作在後，少不免都吃了一驚。尤其是晚輩如朱彪等更以為事出意外。

醋婆子打完三個耳光後才大聲喝道：「老不死的死老鬼，連老娘的東西，也會出來送給狐狸精了！」呂偉原是閉目作老僧入定，挨了耳光，也仍睜開半邊眼，輕聲道：「媽媽，這次你可走了眼，打錯了！打錯了！快拿來！」呂偉伸出左手，像是等醋婆子給他甚麼。

醋婆子恐聲道：「這也錯得了？」又望着楊佑先，伸手道：「快拿來！」楊佑先本是要將這假腿送給粉羅利的，不想出手就遇到二老的打打鬧鬧。楊佑先尙望向粉羅利，更作遲疑，醋婆子已一招手，又喝了一聲「拿來！」楊佑先並未用力把持，假腿已脫手而出，如磁引鐵，向醋婆子手中飛去。假腿尙在半途的空中，粉羅利忽的一聲：「且慢！」左手掌憑空一拂，這可怪了，假腿在空中轉了彎，改向粉羅利而去。醋婆子一聲冷笑，不是對粉羅利，而是對呂偉。呂偉仍是半開着眼，似笑非笑的道：「由他去的好，免得你挨罰！」醋婆子舉起手，又向呂偉括耳光，全然不理粉羅利的動作。可是，這一括，呂偉一欠身，避開了，並道：「媽媽，一錯豈可再錯？」他們說的「錯」是甚麼？「罰」又是甚麼？旁人可不得而知。

假腿到了粉羅利手中，玉蝴蝶心下可着了慌，剛才粉羅利一出手，就可能與醋婆子衝突起來，幸而醋婆子與呂偉，不知因了甚麼而爭論不清，才未當場與粉羅利對持下去，祇要他們夫妻爭吵完畢，醋婆子豈肯放過粉羅利的這一攔而半途取出假腿？為了免去爭執，即向粉羅利道：「高寨主，總不過是小醜們的故弄玄虛而已，也用不着細看，武夷二老，似乎對這假腿還另有看法，或是別有見地，不如就給他們仔細研究研究！」玉蝴蝶的話，兩面週全，甚是得體。（七八）

雨夜寒屍

短篇偵探小說　以而

十四：赴一個婦人的約會

當朱探長走近這名汽油行司機余守其的檯子面前，余守其已認出他是警方人員，而且行動匆促，即仰面對他說：「你是否要拘捕我呢？」

朱探長伸手向他示意說：「請你跟我到警署去！」

余守其從容不迫地結了賬，即跟探長離開良友飯店。

進入汽車後，朱探長向他解釋：「余守其先生，我們是不會隨便拘人的，現在帶你返回警署，不過是有所調查，請你協助罷了。」

抵達辦公室後，余守其一言不發，從衣袋裏取出一包香煙，慢吞吞點着一枝香煙燃吸。

朱探長向他問：「你進入市區，有甚麼事要辦？」

「這是我個人的私事，與你們辦案沒有關係。」

「事情自然與案大有關係！」朱探長嚴肅地說：「今天晨早，有人被謀殺，而你，已被認為是一個絕對受嫌的人。」

「發生謀殺案嗎？誰謀殺誰？我不知道，你也不能信口開河。」

「你今天在天亮前，不是和一個人同坐在貨車上嗎？」

「是的，不過，我載他到天平路汽油站前，他就下車了。」

「你和他同車，你們可有談及甚麼事情嗎？」

「沒有甚麼，祇談天氣寒冷連場大雨而已。」

「那麼，你為甚麼又急急轉回市區去。」

余守其遲疑一下然後說：「因為有一位女友約了我。請探長要替我守秘密。」

「用不着那麼神秘呀。」

「那位女友，是一位已婚婦人，我不想別人知道，引起她的不安。」

「那婦人是誰的太太？」

余守其迫不得已，訥訥地說：「就是江偉松的太太。」

朱探長聽到，並不露出驚訝神色，他毫不在乎地向他問：「那麼，你必然和她的丈夫很相熟了？」

「不，我始終未見過她的丈夫。」

仙人掌

·雨萍·

「吧！」

算了，阿凱，我不忍心，過了今天再說吧。」

哥哥在地上喘氣，抱住肚子：

「喲，喲，我的腸，我的胃，喲，痛死我了，阿凱，行行好，給我，我會戒，明天就戒，給我吧！」

依璜剛拿出錢包，他一手搶過，連跌帶爬地走出去。

小思思哭得更起勁。

依璜進去，把孩子擁在懷裡，眼淚像洶湧的河水。

「哭有甚麼用！」我來回地走，重重的，恨不得把地板踏穿，把地氈踩碎：「對待這種人，心一定要狠！縱容不是辦法，容忍更不是辦法！」

「可是，看了他那可憐的樣子！他又不是壯健的人！」

「妳愈給他錢，他愈不會壯健，遲早他的血肉會給白粉侵蝕淨盡，祇剩一副骨頭！」

「阿凱，我們怎麼辦？」

又是「阿凱，怎麼辦！」

「我又不是神仙！除非上帝才能使他悔悟！」

「他說他明天一定戒。」

「戒了還不是再吃？」

「再給他一次機會吧！」

「再給他十次機會也是白費心機！」

「阿凱！」

你看看她，看看睜着一雙黑眼睛偉然地看着這個世界的小思思：

「好吧，我們準備去迎接另一次新的失望

「你還有錢嗎？」

「不多，大概一千左右。」

「借給我好不好？戒一次大概要多少錢？」

「那得看住甚麼醫院，請甚麼醫生，住甚麼病房。」

「就上次那一家吧。」

「上次已經花了一千兩百多。」

她看看手上的玉鐲子：「我可以把這個押掉。」

「媽媽問起來，妳怎麼說？」

她想一想：「就說是妹妹借去了。媽媽不是那種斤斤計較的人。」

我低聲呼呼：「我知道，我們會跟着他一起進地獄！」（九十）

他一手搶了錢包，連跌帶爬地走出去。

白宮

·洪餘水·

均衡謀略註千差，決策頻頻誤週遐，
一篡勾銷淪赤縣，百番掖飾醉事沙？
和談蜚敵金谷鋉，姑息寒盟暨自瑕。
細檢年來宮內事，可曾戒意為人家？

獻禍特赦

因果憑何膺此任？機謀進上最高峯；
應符禍特開名姓，寬辭恩來妄酌斟。
前徽斑斑收拾易，世流滾滾運籌深；
旋乾欲辨是非軸，敵友分明休別尋。

水中

——遠在童年時，他曾玩過水，以身體浸入水中為無比的快事，這是為家人所不許的，但他和已去世的哥哥會想盡辦法來說服和求懇侍僕，讓他們到水中玩。此外，他還記得，在滋水的黃河中，赤了足，在淺水處捕捉水中的動物，這些，和現在相隔太遠了。

站在寒冷的水中，他的意念流動，好像時光倒流，幼時情景又重來了！

也許是為此，他沒有立刻從水中爬起，再者，入水之初，遍體寒凉不耐但稍為過了些時，水浸的寒意就漸漸地降低了。

潭水澄清，他可以看到自己的雙足，平時，他不曾注意到這一個水潭的情形，現在，他身在水中而看，日光斜照，水潭祇部分受到陽光，他看到潭底的兩邊都是平石，面積不小，潭中，估計有兩丈方圓的部分，水色較暗，他相信，那地方，水的深度也會比旁邊來得深。

水雖然祇齊胸，但水淹上來，他的衣服差不多全濕了，但是，宗堯客並不介意，他在喜悅，以一手入水，撥着水，再撥着水，再撥着水的暈紋，又稍緩，他扶着石，緩慢地試探着移動腳步，他走了幾步，估計移動了五尺，再看，水底仍是大石，但前方有斷層，他再試着移動，小心翼翼地，又走了七八尺，童性的偶然復活，使他興奮，他試着站穩，把手放開石岩。

身體在水中有輕微的浮動感，但不足立不穩。他喜悅着，再慢慢地向外移開一尺多些！水底的石很平，但有些向外傾斜，他不敢再向外走了，回來，雙手扳定了一塊石，試着使雙足離開水底的實地。

於是，他的身體斜斜浮起來！

雖然雙手扳着，但身體的浮起，失去了平衡，他心慌，連忙使雙腳下沉，可是，他不能做到，一隻腳上，一隻腳下，連續了幾次，都不能再站定，在一陣恐慌中，他想到了浮力，因為雙手有着落處，他不怕淹死，他再試，終於，一次雙腳觸屈，又使雙足踏着水底的石。

他吐出了一口長氣，因那一陣動和掙扎，他不再有寒冷感，他立定，又一次喜悅地自笑。

現在，他的雙翼衣服也被水所濕，但他全不介意，他以稍為了解水的浮力而興奮，再度試，又設想使自己上岸的方法，他雙手一用勁，使身體抬起，水的浮力很迅速推起身體，上岸了，但是，他有好興致，再慢慢地入水，照剛才的方法，第二次上岸。（六）

播音電視節目

香港電台

六·〇〇 粵語新聞
三〇 時代曲
四五 天氣報告
七·〇〇 香江之晨
四五 天氣報告
八·〇〇 粵語新聞
交通情況報導
漁民天氣預告
海員特別報告
每日公衆報告
報告及特別報告
三〇 時代曲
九·〇〇 粵語新聞
一〇 粵曲
四五 一週時事
十·〇〇 粵語新聞
兒童節目
三〇 樂在其中
十一·〇〇 粵語新聞
〇五 廣播劇「相思樹」
十二·〇〇 新聞簡報
本地及外來生牛及生豬批發價格報導
點唱節目
漁民天氣預告
三〇 粵曲
一·〇〇 粵語新聞
一〇 古今中外
三〇 四百碼的聯想
二·〇〇 歐西曲點唱
三·〇〇 新聞報告
縱橫談
四·〇〇 旅英港僑生活
素描
三〇 笑林新記「見山就拜」
五·〇〇 有獎問答
六·〇〇 粵語新聞
一五 轉播足球「流浪對加山」
七·一五 粵語新聞
三〇 閒話香江綜合性節目
八·〇〇 新聞報告
一〇 民歌
三〇 趣劇「藍領白領」
九·〇〇 廣播劇選「教風塵」
十·〇〇 轉播倫敦新聞
三〇 轉播夜總會歌唱節目
十一·〇〇 新聞報告及天氣報告
一〇 男歡女愛「奬」「第四回」
三〇 時代曲
十二·〇〇 天氣報告
粵語新聞
時代曲
二·〇〇 播音完畢

商業第一台

六·〇〇 新聞簡報
時代曲
七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
清晨雅趣
八·〇〇 新聞報告
一五 時代曲
九·〇〇 新聞簡報
〇五 亞運消息報導
生活的旋律
無名英雄
十一·〇〇 新聞簡報
時代曲精華
十二·〇〇 新聞簡報
港九時事
時代曲
一·〇〇 新聞報告
人海傳奇
二·〇〇 口琴講座
祇在星期天
傳統劇目選播
五·〇〇 新聞簡報
六·〇〇 天氣報告
港九時事
歌壇春秋
七·〇〇 讀者文摘
粵曲點唱
八·〇〇 新聞報告
時代曲
三〇 報告各場賽狗結果及派彩
一·〇〇 全日廣播完畢

商業第二台

七·〇〇 新聞簡報
天氣報告
良辰美韻
三〇 天氣預測
八·〇〇 新聞報告
續播良辰美韻
九·〇〇 新聞簡報
天氣報告
一〇 今日之歌
十·〇〇 新聞報告
逍遙音樂會
十一·〇〇 新聞簡報
歐西曲點唱
十二·〇〇 新聞簡報
我愛時代曲
一·〇〇 新聞報告
祝壽祝婚節目
兒童節目
二·〇〇 年青人時間
四·〇〇 新聞報告
續播年青人時間
五·〇〇 亞運消息報導
粵語新聞
一〇 轉播足球「加山對流浪」
七·〇〇 安全島
新聞報告
八·〇〇 社團專曲
四五 新聞簡報
十·〇〇 引人入勝
新聞報告
十一·〇〇 貓頭鷹中心
十二·〇〇 新聞報告
天氣報告
子夜曲
一·〇〇 廣播完畢

麗的電視中文台

九·〇〇 新聞、天氣及節目介紹
一五 潮語長片「李子長話董」由鴻鳳、陳楚惠主演
十·三〇 棠餘歌唱比賽（重播）
一·三〇 世界新聞及天氣報告
粵語長片「神童歷險記」嘉玲、謝賢主演
非洲獵奇「非洲藝術品」
三·一五 武林小英傑
四·〇〇 鐵甲萬能俠
新聞及節目簡報
五·〇〇 萬花筒
留學指南
新聞及節目簡報
錦綉前程「同情心」
六·〇〇 養生之道
亡命天涯
七·三〇 今時今日新聞及天氣報告
神威勇探
八·四五 週日劇場
九·四五 國語長片「艷陽天」
十一·一五 最後新聞報告
進才偉害
十二·一〇 完播曲

麗的電視英文台

三·三〇 週日下午影院「璞宮艷史」
五·〇〇 卡通
兒童雜誌
六·一五 旅店風光
新聞及天氣報告
衛星拱照
七·一五 萬象縱橫
續播良緣
新聞報導
天氣報告
九·一〇 每週長片「神出鬼沒」
十一·〇〇 最後新聞及天氣報告
歐洲歌賽特輯

無綫電視翡翠台

八·〇〇 粵語長片「黃飛鴻醒獅獨霸梅花樁」由關德興、曾江、李紅主演
九·三〇 七彩「杏林雙傑」片集
十·三〇 實地播映七彩「港聞一週」
七彩「國王與我」片集
十一·一五 七彩「唔出奇呀」
四五 粵語長片「火燒紅蓮寺」由于素秋、林蛟主演
一·一五 午間新聞
三〇 七彩「珍饈百味」
二·〇〇 電視劇場「啼笑姻緣」
三·〇〇 七彩「望子成龍」片集
七彩「歌舞良宵」
四·〇〇 新聞簡報
七彩「烏龍巫師」片集
七彩「彩色世界」片集
五·一五 七彩「鑽寶石王子」卡通片集
七彩「膽小鬼」卡通片集
六·〇〇 七彩「未來世界」片集
七彩「父子情深」片集
七·〇〇 七彩「節奏」
新聞及天氣報導
七彩「新聞特寫」
八·〇〇 七彩「有上有落」
七彩「西遊記」
九·〇〇 七彩「第七屆亞運會」
港聞摘要
一九七四年度世界盃足球決賽「荷蘭對西德」
十一·四五 最後新聞報導
七彩「罪惡剋星」片集
十二·四五 全日播映完畢

無綫電視明珠台

三·〇〇 七彩「十字街頭」片集
四·〇〇 週日英語長片「沉默的槍手」由洛華烈治主演
五·三〇 七彩「寶島」
七彩「杏林新秀」片集（中文字幕）
新聞及天氣報導
七彩「時事漫談」
七·〇〇 七彩「警網三雄」片集
七彩「瑪麗喜劇」片集（中文字幕）
八·三〇 七彩「淘氣鷲奮」片集（中文字幕）
今日新聞
九·三〇 七彩「逍遙青春」片集
七彩「第七屆亞運會」
十·一五 七彩「藝海精華」片集
十一·一〇 最後新聞報導
七彩「新聞展望」
全日播映完畢

工商日報 分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字卅四個 每天四元 上期不收 不折不扣

凡涉及法律性廣告，請攜同身份證來本報辦理刊登手續。

洽刊處

（一）中區辦事處利源東街八號地下 電話：二式二・五九四五・二式三八
（二）灣仔分城街十八號本報廣告部 電話：二七九三零七・二八零七零八
（三）彌敦道壹零零號東英大厦式零壹室生記租務處
（四）旺角荔枝角道廿二號東興大厦生記租務處
（五）油麻地上海街三壹九號
（六）九龍城周生生珠寶金行有限公司（太子道四三二號）
（七）青山道周生生珠寶金行有限公司（青山道三六二號）
（八）油麻地周生生珠寶金行有限公司（彌敦道二二一號）
（九）旺角周生生珠寶金行有限公司（彌敦道七〇七號）
（十）深水埗周生生珠寶金行有限公司（大埔道四七號）
（十一）佐敦道周生生珠寶金行有限公司（佐敦道卅七號L）
（十二）紅磡周生生珠寶金行有限公司（蕪湖街九九號）
（十三）荃灣周生生珠寶金行有限公司（荃灣青山道一九九五號C）
（十四）元朗周生生珠寶金行有限公司（元朗青山道八一七號）

租售

旺舖廉售

出國廉售

洋樓出售

窩打老山

太子道麒麟閣

新界廠地

旺角吉樓

旺舖出售

石屋商店

洋樓租售

跑馬地樓

平到你笑

二樓租售

新型唐樓售

閣樓平租

全層租售

徙置工廠

荃灣靚樓

新界平樓

土瓜灣 高息舖位唐樓出售 接洽處：中環康樂大廈509 電話：H 255391

招租（九龍）

大單邊舖

招租

新舖出租

旺舖招租

廠舖招租

免費閣仔

貨倉木廠

旺舖廉租

工廠出租

出讓

吉樓廉讓

半石屋讓

冰室廉讓

吉樓急讓

高尚華人酒家出讓

牛津市郊・應力名劍・舖位適中・四季遊客・門前泊車・生意興旺。 有意者，請來信下址接洽。 B. GOLDING & CO LINCOLN CHAMBERS, MARKET PLACE, BANBURY, OXON ENGLAND.

士多出頂

旺小舖讓

大肉食櫃

洗衣機賣

新屋急讓

聘請

聘請教員

香港中文大學

待聘

下午補習

預科畢業

伍華培道

浸會經濟

經驗補習

報稅理帳 5-616447

徵求

收買酸枝

農場徵求

誠徵舊琴 鋼琴 K681395

遺失

遺失聲明

遺失存摺

遺失聲明

遺失聲明

遺失聲明

尋訪

尋人

啟事

錢

香港符氏宗親總會通告

理事長符致麟 監事長符強 謹啟

猴狗失主

追收租金

商業

鷄眼夾園

高價收 私家車 電單車 K801502

大地嘉賓觀光團 你想買平價機票，點解唔嚟搵我？有住有食有得玩，有人為你服務。參加大地旅行團，令你心滿意足。香港中環萬宜大廈二樓一二四室 電話H233257

鍾應堂 名相命家

硯農居士

精修電視 K728772 寶華行

有錢改無綫 精修彩色 黑白電視 收購舊機 電K449954 光明行

25元修電視 安天綫 取價公道 K802816 基源行

20元修電視 包括換胆及零件 電K806379 明輝行

修理電視 電K886229 洽記胡

專實酸枝

鴨仔嘜 洗衣精 總代理豐泰行貿易公司 電話：③868188

台灣簽證

特平機票 特快簽證 航通旅行社 香港中環遮打道東亞銀行大廈五樓 H431286 九龍旺角好望角大廈十一樓 K314402

各式男女衣料・服裝

歀式新 質料好 顏色美 價錢平

台灣民生物產有限公司：九龍尖沙咀彌敦道壹百號（東英大廈） 北角分店：英皇道三五三至四三三號 旺角分店：荔枝角道廿二號（東興大廈） 灣仔分店：莊士敦道廿號（東生大廈）

大新搬屋

九龍搬屋 K854856・K882528

人人搬屋 九龍:852552・854471 新界:626525・623995 香港:452933・452943

搬運

油印

彫刻

古玩玉器

冷氣雪櫃

特價機票 四季旅遊公司 H-254272 H-254276

菲律賓旅行團 $1250 一明旅行社 九龍北京道57號14樓1403室

豪遊台灣豪華遊 全程九天 $1990（連證） 出發日期：九月廿八日 一明旅行社 九龍北京道57號14樓1403室

英語會話 英文主理

丹鼎玄功

男女英國會話

國語社交舞 裁剪車縫班

招生

福來搬運公司 香港H-630725・632007 九龍K-331685・332081

香港商科語言書院

LCC試

清華英專

鄧宏逖

醫藥

師鮑伯劍

關鐵魂 痔

強身術

英美人仕

國際專科皮膚

朱玉華婦科

王玉芬婦科

針灸專家

李惠玲婦科

月事通力

陸達臣 大頸泡

痕癢丹

羅華祖傳

葉友芳婦科

廖榮華 皮膚

診藥五元

虫

黃瑞冰婦科

朱約翰 外皮

惡疾

竹林氏

胃

張麗芬

婦科

痔瘡

陳生外皮

惡疾

腦暈虛弱

黃標腰病丹

男人虛弱

謝金石

馬寶來 皮膚 惡疾

李冰妍 婦科

尚有戲院廣告刊登在第九頁

共產黨勢力勝其它政黨
葡政府難以放手改革
解決殖民地問題後，史賓諾拉將軍仍須有較大權力，才能處理緊急的經濟困難。

史賓諾拉將軍

在一大羣顯貴人物注目下，葡萄牙外交部長蘇亞里斯爲這個世界最老的帝國採取了一個歷史性的步驟。他在阿爾及耳簽署了一項協定，給予葡屬西非領土畿內亞的六十萬人民獨立，這屬土原名葡屬畿內亞——比紹。這是葡萄牙給它的非洲領土獨立的第一個行動，而這些領土一向發生游擊戰；安哥拉及莫三鼻給將相繼獲得獨立。

出現於里斯本的政變，鋪平了結束這五百年歷史的帝國的道路。雖然在炎熱的非洲首都比紹有歡呼雀躍，以及十三年戰爭於犧牲了數以千計的生命後終於結束，葡萄牙仍有許多困難問題。

這獨立典禮不能掩飾四月革命的其他諾言——例如結束經濟的遲滯及建立一個民主政府——仍未開始實現。

對於這個國家的嚴重的經濟頹蕩，所採取的措施很少。「武裝部隊運動」的領袖們，於四月執掌政權時，承受一個高的通貨膨脹率（目前每年百分之三十），以及週期性的貿易平衡的赤字（本年預期五億美元）。但其後對政治的將來缺乏信心，已使這困難問題惡化。里斯本的一位著名的油業經理申訴：「商業憎恨一個規律不明的制度。政府舉行馬拉松會議，辯論和討論，但它從不作出決定。」事實上，管理勞工關係或投資的基本法律已經討論了多月，使商人們不能擬訂將來的計劃。直至革命爲止，罷工是非法的。現在，這政府已下令工人可以罷工，但祇能於商談三十天後實行。一般的，工人漠視這命令，在全國各地舉行野貓式罷工。

旅遊事業，一個重要的外匯來源，估計縮減了百分之四十。小公司紛紛破產，失業預期快將激增。失業人羣因那些自各殖民地回國的難民參加而增大，從各殖民地至里斯本的民航班機，本年內各班的客位早已訂購一空。

政治活動也出現了。今天，各地的牆壁和紀念建築物都貼有保皇黨以及其他政黨的標語，他們的活動，反映這個國家的政治不穩定。

在表面，權力的追求，集於史賓諾拉將軍，這位六十四歲的將軍目前署理總統，以待新憲法的通過。「武裝部隊運動」的青年軍官們，也參加權力的爭奪。本年七月，這些上校和少校似乎佔上風。新政府的第一個臨時內閣倒台後，他們推舉江嘉爾維斯出任總理——以對付一個不願意的史賓諾拉。但江嘉爾維斯其後証明了是一個軟弱的領袖，他所受的訓練，建立陸軍的橋樑勝於出任總理。在他領導下，「武裝部隊運動」已開始出現一些基本思想的矛盾，它的主要的派系追隨着江嘉爾維斯向左走，其他的派系追隨史賓諾拉向右走。

這卻對崖岸自高的史賓諾拉是有利的。史賓諾拉過去數星期在里斯本以北的一個遊息區休息，卻能遙遠控制政局。他的主要的要求是較大的總統權力，包括解散「武裝部隊運動」以及宣布緊急狀態以處理經濟的困難問題。迄目前爲止，他仍未能隨意施爲。

他或許永遠不能隨意施爲，因爲他在青年軍官和共產黨中潛在的敵人比前更強。在每一個葡萄牙市鎮出現的海報，揭示共產黨是組織最佳和財政最穩健的政黨。不管部的部長根哈爾，共產黨領袖，已表現出是政府中僅次於史賓諾拉的最佳政治家。主張溫和及隨實毛澤東主義的左翼和勞工的擁護，根哈爾說他的短期目標是把運輸、開礦、鋼鐵及「其他的基本部門」收歸國有，包括農業改革。根哈爾在全國各地的政治家的，而他的共產黨已開始一個廣泛的選民教育計劃。他堅持的說：「我們的目標不是權力的征服。我們的第一個目的是民主制度的恢復。」

不過，根哈爾仍然承認共產黨的長期目標是全部國有化。他說：「我是一個共產黨員，我不能隱瞞我的偉大的夢。」但根哈爾的美夢是葡萄牙的許多其他人的惡夢，從那些控制着多數大商業的老家族以至社會主義黨，後者呼籲更多的左翼的支持，但不如共產黨那麼組織良好。共產黨的力量使史賓諾拉關心。他最近說：「我們不能同意在自由的掩飾下建立獨裁制度。如果緘默的大多數不醒來而保衛它的自由，四月廿五日將是徒勞無功的。」

許多美人不認識的
果販科曼是硬幣大王
這個大胖子自奉甚薄，而且從不與公衆直接交易，免爲匪徒所乘。

結果小販出身的費城男子科曼，現在被公認爲美國硬幣大王。他現年五十一歲的大胖子，從事這一行業也有十八年。他對自己的成就感到自豪，但一直腳踏實地，避免惹人注目，因此許多美國人亦不認識他是硬幣巨擘。

「我是國內外一個最老練的硬幣商人」，他驕傲地對記者說：「大多數商人是專才，祇有我是個通才。我對各種硬幣均有深刻認識，不論那是罕有的金幣、銀幣或甚麼的，是眞是假，年份如何，均能一目了然。」

「我做水果小販時，從未夢想到我有今天，亦不知道自己竟具有驚人的記憶力，我每週末均細讀硬幣雜誌所刊的價目表。下週一晨早便以此進行買賣。我淸楚知道誰買了那批硬幣及所出的價錢，亦知道誰希望買那些硬幣及願意出多少價錢。」

今天的硬幣市場正出現有史以來最大的牛皮市。投資者和投機家願意付破紀錄的價錢，購買任何可以買到的硬幣。一種普通的廿元面額金幣，在短短六個月裡漲了一倍價。一個於一八零四年鑄造的銀幣，最近在拍賣行中以十五萬美元成交。兩個十九世紀的銀幣，亦各以四萬美元成交。

今天最受注意的硬幣是銀幣。美國對於一九六四年白銀來途減少時停止鑄造含銀量高的硬幣，導致銀幣價格大漲。今天銀幣的市價已升至面值的四倍，升勢且方興未艾。人們所以搶購銀幣，是由於可以把它溶解，以高價把純銀售給工業界。

硬幣旺市，當然有許多別的原因，例如人們擔心可能出現進一步的通貨膨脹，股市呆滯，及收藏家收藏硬幣成一時風尚。

不論那一個原因，都能給科曼帶來更多財富。

科曼在買賣硬幣的生意上雖然賺了許多錢，但這祇是他的生意的一部份。他是麥迪遜鑄幣廠的創辦人及老闆，在硬幣店及珠寶店出售的一安士銀質獎牌，有不少是他的鑄幣廠出品。

這胖子去年賣了一百萬個銀質獎牌，零售價每個高達美金七元五角，並且繼續上漲。他也是「投資硬幣發達秘訣」一書的作者，每本售價美金六元五角。

科曼雖是硬幣界巨子，但他極少參與社交活動，他的名字甚至沒有刊在電話簿上。他這樣做據說是爲了個人安全。

不過，他亦非杞人憂天，數月前，曾有三名大漢跑到他的辦事處，對一名職員說：「我有一些硬幣要賣給科曼先生。」職員不虞有詐，開門迎入。怎知其中一人突然拔出手槍，指着他的腹部。另一職員雖然暗中按鈴報警，但警察抵達時，所有職員已給反手綑縛，伏在地板上，大漢們正把一包一包的銀元從窗口搬出去。幸好無人受傷，但匪則人贓並獲。科曼對這次事件猶有餘悸。

科曼體重二百四十五磅，對衣着毫不講究。他接見記者時所穿的衣服，已穿了八年，開始褪色。

他所作的買賣，多是藉電話進行。他是「商人的商人」，買入甲商人的貨轉賣給乙商人，轉手間便賺錢。他不願與公衆交易，因此寧願在電話裡賺一百塊錢，也不願售一個罕有銀幣給私人收藏家，賺他一千塊。他是一位「逾市者」，已達到翻手爲雲，覆手爲雨程度。

「我從小便知道自己是一位出色的商人，」他說，「我還是孩童時，經常在公路旁售賣冰淇淋。十多個賣冰淇淋的孩子中，銷量往往以我最多。因爲，他們喜歡擠在一堆叫賣。我則喜歡跑到公路的另一邊售賣。在沒有競爭者的情況下，我的銷量當然比他們好。」

英右傾份子圖攻擊工會

在另方面，他的政治的審斷似乎是動搖的。一個老朋友說，史泰靈的理想是相當不現實的。衛特俱樂部的一個會員說，史泰靈有幽默感，在擁擠的酒吧中遇見他，時常都有樂趣的。但是，他認爲史泰靈似乎相信你是靠勇氣和運氣以克服障礙的。

他加入那成立於五十年代的「摩羯非洲會」，揭示一個人的弱點和力量，不管他的審斷是怎樣的，他在思想上是認眞的，縱使有點羅曼蒂克。

「摩羯」是企圖使白人在激烈的黑人民族主義的浪潮中繼續留在東非或西非，是白人與「正確的」黑人的同盟。這企圖自開始時已註定失敗了，但失敗的觀念並不阻止史泰靈。事實上史泰靈和他所吸引的，那種白人，相信他們能夠與非洲人領袖中的同等超級人物組織聯合陣線。

主要的理想是勸使佐尼亞、坦干伊喀、兩個羅德西亞及尼亞沙蘭的非洲人「抗拒空洞的種族民族主義原則……採取共同的愛國主義」。

史泰靈的黑人擁護者多數屬於「多種族者」，因此，被黑人民族主義者稱爲「湯姆叔叔」。

至於白人，在史泰靈於一九五六年在尼亞沙湖岸邊召開的會議中，一個觀察家所得的印象是「進入了這軍官俱樂部參加派對，那些可以出場面的妻子們也被邀請參加。」

一般的說，他的白人都是一些前任官員，例如前任總督或前任將軍，以及來自白區的年青的佐尼亞婦女。

史泰靈有效的控制着那會議，以至有些參加者感覺像參加道德重整會的會議。不過，無可避免的，非洲民族主義來了，而「摩羯」靜悄悄的沉下沙裏。

十一年後，史泰靈說：「『摩羯』是烏托邦。完全失敗。」

「摩羯」之後，曾有一個時期，史泰靈幫助也門保皇黨「抗戰俄人，後者對也門平民試驗新型毒氣。」其後，他組織了一個商業機構「守衛」，供應保鏢和情報人員給第三世界的國家元首們。佐尼亞的整雅達，桑比亞的于達，以及若干波斯灣的統治者，僱用史泰靈的人員。

一九七零年，史泰靈參與一項計劃，行刼的尼波里的大監獄，釋放了被嘉達非上校囚禁的數十名利比亞政治犯。當外交部叫他不要插手，史泰靈退出了。

現在，史泰靈是幾家公司的董事，包括電視國際有限公司。

作爲一個蘇格蘭人，史泰靈很難了解階級。他說：「階級是在英格蘭產生的東西。」

史泰靈說他祇在被選舉的政府請求和支持下行動。

或許如此。但是，雖然每一個人都說史泰靈是可喜的，有趣的及樂意聆聽的，他們也同意的說，當他決定了他的職責，他是不能被阻止的。（執）

（續完）

改善環境・應付物價
採用膠袋菜圃一舉兩得

對許多人來說，一九七四年將會是痛苦的一年。由於糧價飛漲，今年會有更多人嘗試自己種植果蔬；就是二次大戰時，也沒有這麼多耕種者。結果，菜種的銷量直線上升：在某些地區，銷路竟增加了百分之五十。

一位著名的種籽商說：「無論走到那裏，我也發覺果蔬種子的銷量上升了最少百分之二十；有些甚至增加了百分之五十。不管老少，都向我們索取附有教人如何種菜和該種什麼菜蔬的種籽名單，顯見他們都是剛入行的園丁。」

但自己種菜，並不一定十分勞苦。事實上，還可能是一種毫不辛苦，甚至毫不費力的消閒玩意。

你不用鋤鋤掘掘，祇要有一個富於革命性的無土菜圃便可以了。那時，你一推開廚房的窗子，便可以採摘種在窗檻上的蕃茄萵苣；打開後門，可以摘下剛種好的馬鈴薯。

即使住在大廈內一個高的單位，也可以把陽台改裝成園圃，種植蕃茄、豌豆、大豆、馬鈴薯、萵苣，甚至瓜類。唯一需要的，是一個新式的「膠袋菜圃」；這類菜圃的形狀和大小，種類甚多。

有一家公司，製造一種七吋深，三呎乘二又二分一呎的種植袋子。製造的材料是塑膠，裏面盛有分量一定的混合肥料。

祇要把袋口撕開，便可以把蕃茄種下。數量大概是一行三棵，茄子四周又可以種下萵苣的種籽。於是，窗外便有私人的蔬菜供應，唯一要做的，便是保持菜圃的土壤濕潤，給植物好好施肥。

塑膠菜圃最適宜種植法國青豆和紅花菜豆。種植法國青豆不用樹起棚架，紅花菜豆也自然會爬上籬枝。長到四呎高的時候，便可以把豆子摘下。

一位種植者批評道：「種植這類植物有一大益處，就是它們不像種在普通園子裏的植物，容易受疾病的侵害。」

採用塑膠菜圃的另一個好處，就是你根本不用除草。即使你要出外旅行，也有方法可以保證菜蔬得到足夠的水份。祇要找一根有虹管引力的水管，把它的一頭埋在混合肥料裏，另一端則放在一大罐淸水內。由於虹管引力，淸水便會一點一滴的滲入農作物。

如要在陽台上種馬鈴薯，把塑膠袋或桶子，盛上土壤，混合肥料和泥煤，再把兩枚馬鈴薯種半埋在泥土裏，然後用一塊能隔開陽光的黑塑膠，蓋在半露出土壤的薯種上，使泥土保持濕潤。待馬鈴薯生根後，便在黑膠上割幾個小洞，讓薯葉鑽進陽光裏。

也可以先把馬鈴薯種在一個盛有泥土的瓶子裏，待薯種開始生長後，再把它挖出來，移植到塑膠菜圃裏。

更可以在塑膠園子裏種瓜或草莓。至於恰當的混合肥料，大部份園藝店也有出售。

試種一點蔬菜吧，不單會覺得快樂，更可以省下菜錢呢！（恒）

有名的旅遊勝地
英倫私營雀鳥樂園品種極豐

英國鄉間埋藏着不少奇異事物，但少數及得上西部科茲窩山區布爾教村內一個古老的莊園。宅內山明水秀的庭園，可稱得上是世界上收藏最佳稀有熱帶雀鳥的地方。現在該處更成爲英國最盛名的旅遊勝蹟之一。

每一年，差不多有七十五萬名遊客，來參觀這個獨一無二的私人雀鳥收藏地。該處稱爲「雀鳥樂土」，實在並不過分，遊客不單是來自英國，亦有來自世界各地。

「雀鳥樂土」眞的不同凡響。在青蔥茂綠的園內，可見到很多種異域的熱帶鳥，例如金剛鸚鵡、塘鵝、火鶴之類，在園裏自由自在地飛翔。

誠然，有些雀鳥須要移在熱帶溫室裏，但很多不是英國本土生長的雀鳥也都已習慣當地氣候，而隨意在草地及灌木中飛來飛去。

創建「雀鳥樂土」的，是一位不平凡的人，名叫李安納．希路。他以前是當地一個建築師。在貧困鄉村裏長大的希路，自小一直夢想有一日將這座古舊美麗的莊園，轉變成爲熱帶鳥類的樂園。他的建築生意發展得非常暢旺，他因此賺了大錢。十七年前，他已能夠將純粹的私人嗜好轉爲一項商業投機。

他將莊園購置下來，開始收藏各種雀鳥。時至今日，希路已是一個年邁老人，也是一位百萬富翁。

不僅如此，他亦被公認爲全世界的養鳥專家。全球各地的動物園都爭相請求他協助及提供意見。

他說：「我剛把一些在這裏孵養長大的魔女鵲送往東柏林。這些魔女鵲現時在牙買加正變得稀有珍貴。我從那裏收集回來，孵養了二十六隻，你可以在歐洲大陸很多處動物園見到牠們。」

希路對他所飼養的雀鳥那份感情，頗令人感動。雖然園內有數以百計的雀鳥，但他竟能以姓名呼喚大部分，當他叫喚時，鳥兒便會飛到他面前，停在他的手及肩膊的上面。

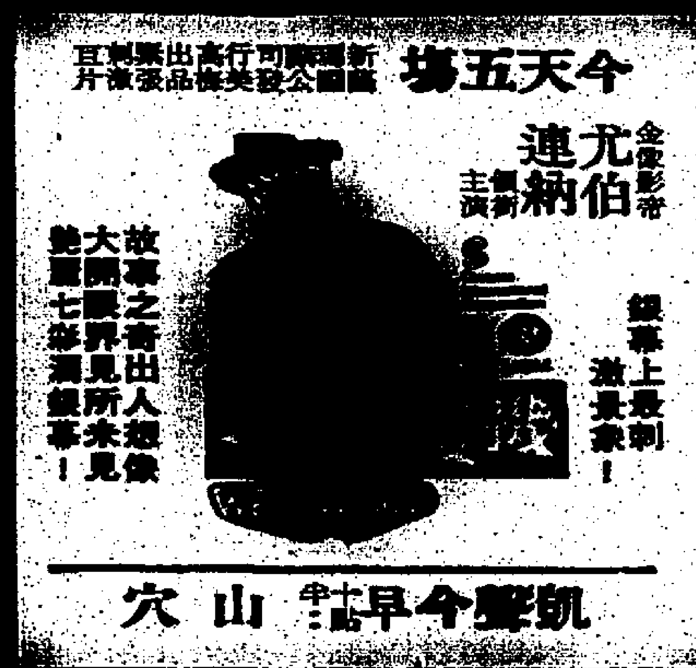
他指着一羣最少有二十隻雀鳥其中一隻細小的，說道：「看見那隻小蜂鳥嗎？蜂鳥通常祇有三至四年壽命，但那隻小傢伙已有十四歲了。」

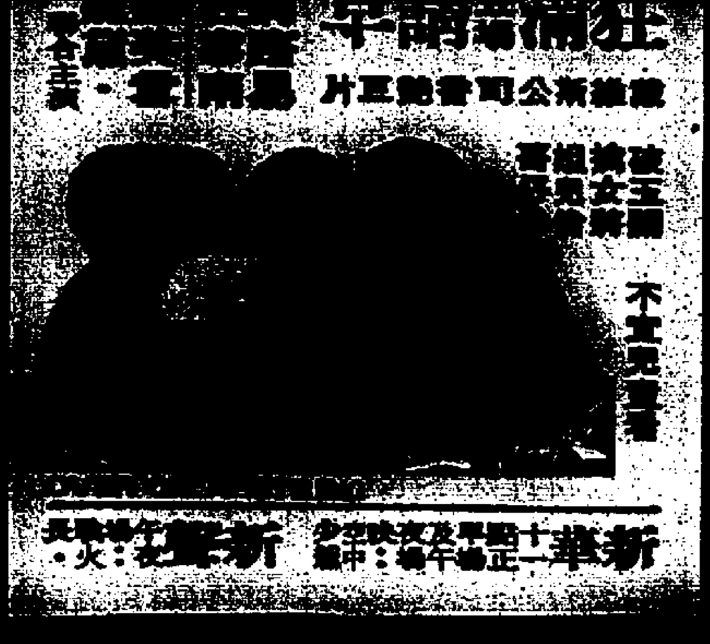
希路聲稱：奧秘就在於護理以及最主要的——適當飼料。

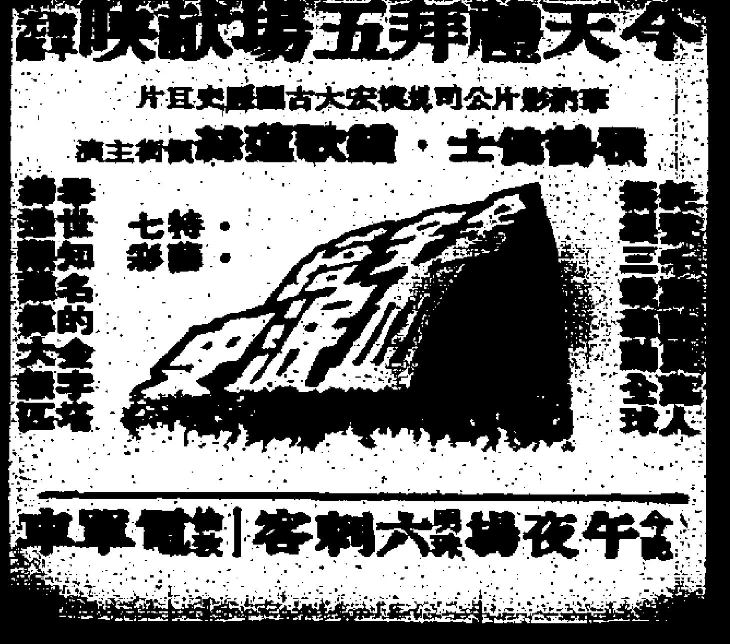
他每年不辭跋涉千里，到非洲、遠東、南美洲去，找尋及捕捉新的品種，充實他的收藏。他又在南大西洋的英屬福克蘭羣島擁有兩個島嶼，作爲收養南極鳥類的地方。

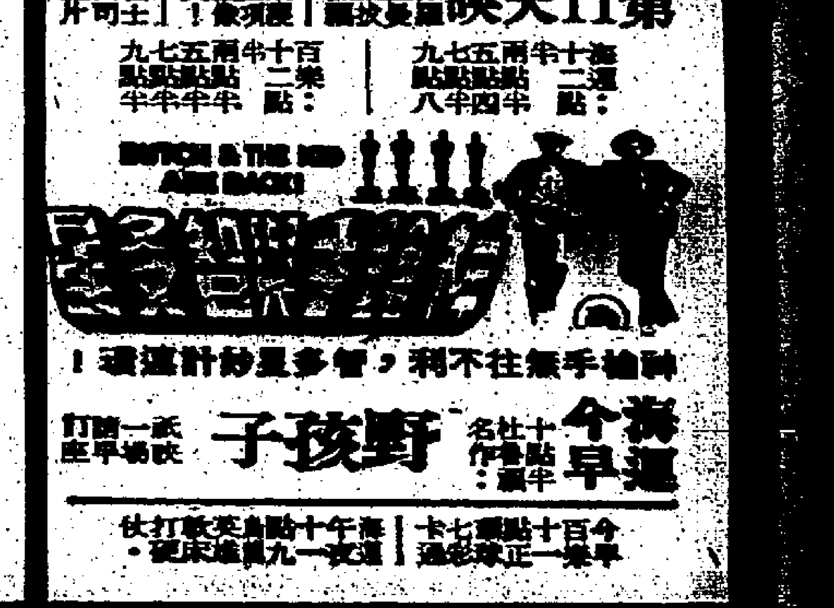
記者問他：這些雀鳥不會飛出園外嗎？

希路答道：「第一年初到時，牠們有時會飛去的，但飛走不遠，而且很快牠們便學會在新居安定下來。」（蘇芬）



今天五場 秋燈夜雨
今天獻映 瘋狂電視迷
港九影院聯合廣告


今天五場 七彩 秋燈夜雨 岳陽 金鈴子 秦夢 主演
今天五場 七彩 瘋狂電視迷
黃金團


今天聯映 秋燈夜雨
水爲財
今天四場 天火焚城錄

國賓 今天五場 瘋狂尋寶
今早請 火蓮坑